

交通運輸資料月報

Monthly Traffic and Transport Digest

二零一七年五月
May 2017

有關本刊物的查詢，請聯絡：

運輸署統計組

地址：香港灣仔港灣道26號華潤大廈24樓2401-2405室

電話：(852) 3167 7468 圖文傳真：(852) 2511 6285

Enquiries about this publication can be directed to :

Statistics Section

Transport Department

Address : Room 2401-2405, 24/F, China Resources Building, 26 Harbour Road, Wan Chai, H.K.

Tel. No. : (852) 3167 7468 Fax. No. : (852) 2511 6285

本刊物可在運輸署網址免費下載：<http://www.td.gov.hk>

This publication can be downloaded free of charge from the website of the Transport Department : <http://www.td.gov.hk>

代號

月刊內各代號的含意如下：

#	臨時數字
*	修訂數字
§	在 ±0.05% 之內
-	零或不適用
N.A.	沒有數字

數字的捨入

由於四捨五入關係，統計表內個別項目的數字加起來可能與總數略有出入。

簡稱

九巴	九龍巴士(1933)有限公司
城巴 ⁽¹⁾	城巴有限公司
新巴	新世界第一巴士服務有限公司
龍運	龍運巴士有限公司
新大嶼山巴士	新大嶼山巴士(1973)有限公司
港鐵	香港鐵路有限公司
香港電車	香港電車有限公司
機鐵	機場快線
小巴	公共小巴
綠巴	專線小巴
紅巴	紅色小巴
新渡輪	新世界第一渡輪服務有限公司
天星小輪	天星小輪有限公司

註：(1) 城巴專營 1 – 巴士專營權包括港島、新界及過海線。

城巴專營 2 – 巴士專營權包括機場及東涌線路網絡。

Symbols

The following symbols are used throughout the digest :

#	Provisional figures
*	Revised figures
§	Within ±0.05%
-	Zero or Not applicable
N.A.	Not available

Rounding of Figures

There may be a slight discrepancy between the sum of individual items and the total as shown in the tables owing to rounding.

Abbreviations

KMB	Kowloon Motor Bus Co. (1933) Ltd.
Citybus ⁽¹⁾	Citybus Ltd.
NWFB	New World First Bus Services Ltd.
LWB	Long Win Bus Co. Ltd.
NLB	New Lantao Bus Co. (1973) Ltd.
MTR	MTR Corporation Ltd.
Hongkong Tramways	Hongkong Tramways Ltd.
AEL	Airport Express Line
PLB	Public Light Bus
GMB	Green Minibus
RMB	Red Minibus
New World First Ferry	New World First Ferry Services Ltd.
“Star” Ferry	The “Star” Ferry Co. Ltd.

Note : (1) Citybus –Franchise 1 Franchise for the bus routes on Hong Kong Island, New Territories and cross-harbour routes.

Citybus –Franchise 2 Franchise for Airport and Tung Chung bus network.

二零一七年五月的主要統計項目數字
Key Statistics for May 2017

乘客 Passengers

公共交通乘客總人次(千次) Total Public Transport Patronage (Thousands)	385 946
公共交通平均每日乘客人次(千次) Average Daily Public Transport Patronage (Thousands)	12 450
與上年同月比較 Compared with Same Month Last Year	- 0.1%

表Table 2.1

隧道流量 Tunnel Flow

過海隧道總行車架次 Total Vehicles Through Cross Harbour Tunnels	7 897 189
與上年同月比較 Compared with Same Month Last Year	- 0.9%

表Table 3.1S

領牌車輛 Licensed Vehicles

領牌車輛總數 Total Licensed Vehicles	755 312
與上年同月比較 Compared with Same Month Last Year	+ 2.6%

表Table 4.1S

交通意外 Traffic Accidents

道路交通意外總宗數 Total Number of Road Traffic Accidents	1 283
與上年同月比較 Compared with Same Month Last Year	- 9.9%

表Table 7.1

過境車輛 Cross Boundary Vehicles

所有關卡過境車輛 Cross Boundary Vehicles at All Crossings	1 361 224
與上年同月比較 Compared with Same Month Last Year	+ 6.5%

表Table 8.1(e)

陸路抵港及離港總人次 Arrivals & Departures by Land

陸路抵港及離港總人次 Total Number of Arrivals and Departures by Land	18 397 498
與上年同月比較 Compared with Same Month Last Year	+ 0.4%

表Table 8.2

目錄

CONTENTS

<u>圖表</u>		<u>Tables and Charts</u>		頁數
第一組： 一些有關交通的主要指標		Section 1 : Selected Key Indicators on Transport		<u>Page</u>
表 1.1	公共交通乘客人次、道路、車輛擁有率及交通意外的主要統計數字	Table 1.1	Key Statistics on Public Transport Patronage, Road Length, Vehicle Ownership and Road Accident	1
第二組： 公共交通統計數字		Section 2 : Public Transport Statistics		
表 2.1S	按公共交通營辦商劃分的公共交通平均每日乘客人次	Table 2.1S	Average Daily Public Transport Passenger Journeys by Public Transport Operator	2
表 2.1	按公共交通營辦商劃分的公共交通乘客人次	Table 2.1	Passenger Journeys by Public Transport Operator	4
表 2.2	按公共交通營辦商劃分的公共交通營運統計數字	Table 2.2	Operating Statistics by Public Transport Operator	6
圖 2.1	按固定路線的公共交通營辦商劃分的乘客人次	Chart 2.1	Passenger Journeys by Fixed Route Public Transport Operator	8
圖 2.2	按月劃分的平均每日公共交通乘客人次趨勢	Chart 2.2	Trend of Average Daily Public Transport Passenger Journeys by Month	9
圖 2.3	按月劃分的專營巴士平均每日乘客人次趨勢	Chart 2.3	Trend of Average Daily Passenger Journeys of Franchised Buses by Month	10
圖 2.4	按月劃分的港鐵平均每日乘客人次趨勢	Chart 2.4	Trend of Average Daily Passenger Journeys of MTR by Month	10
圖 2.5	按月劃分的公共小巴平均每日乘客人次趨勢	Chart 2.5	Trend of Average Daily Passenger Journeys of Public Light Buses by Month	10
圖 2.6	按月劃分的渡輪平均每日乘客人次趨勢	Chart 2.6	Trend of Average Daily Passenger Journeys of Ferries by Month	10
圖 2.7	按公共交通分類的平均每日乘客人次分佈	Chart 2.7	Distribution of Average Daily Public Transport Passenger Journeys by Mode	11
表 2.3	港鐵及專營巴士的乘客人次	Table 2.3	Public Transport Passenger Journeys of MTR and Franchised Buses	12
表 2.4	按選定公共交通營辦商劃分的過海乘客人次	Table 2.4	Cross Harbour Passenger Journeys by Selected Public Transport Operator	13

第三組： 隧道、青嶼幹線及汽車渡輪統計數字

表 3.1S 隧道汽車流量、青嶼幹線汽車流量及汽車渡輪服務
(簡要數字)

過海隧道汽車流量及汽車渡輪服務

- 表 3.1 (a) 海底隧道
表 3.1 (b) 東區海底隧道
表 3.1 (c) 西區海底隧道
表 3.1 (d) 汽車渡輪服務

非過海隧道汽車流量

- 表 3.2 (a) 獅子山隧道
表 3.2 (b) 香港仔隧道
表 3.2 (c) 城門隧道
表 3.2 (d) 將軍澳隧道
表 3.2 (e) 大老山隧道
表 3.2 (f) 啓德隧道
表 3.2 (g) 大欖隧道
表 3.2 (h) 愉景灣隧道及連接道路
表 3.2 (i) 尖山隧道及沙田嶺隧道
圖 3.1 隧道汽車流量

青嶼幹線汽車流量

- 表 3.3 青嶼幹線
表 3.4 行車隧道及青嶼幹線每小時最高定向汽車流量

表 3.5 快易通使用報告

第四組： 車輛登記、領牌及檢驗統計數字

表 4.1S 按車輛種類劃分的車輛登記及領牌數字(簡要數字)

Section 3 : Tunnel, Lantau Link and Vehicular Ferry Services Statistics

Table 3.1S Vehicular Flow Through Tunnels, Lantau Link and Vehicular Ferry Services (Summary figures) 14

Vehicular Flow through Cross Harbour Tunnels and Vehicular Ferry Service

- Table 3.1 (a) Cross Harbour Tunnel 15
Table 3.1 (b) Eastern Harbour Crossing 17
Table 3.1 (c) Western Harbour Crossing 19
Table 3.1 (d) Vehicular Ferry Services 21

Vehicular Flow through Non-Cross Harbour Tunnels

- Table 3.2 (a) Lion Rock Tunnel 22
Table 3.2 (b) Aberdeen Tunnel 23
Table 3.2 (c) Shing Mun Tunnels 24
Table 3.2 (d) Tseung Kwan O Tunnel 25
Table 3.2 (e) Tate's Cairn Tunnel 26
Table 3.2 (f) Kai Tak Tunnel 28
Table 3.2 (g) Tai Lam Tunnel 29
Table 3.2 (h) Discovery Bay Tunnel Link 31
Table 3.2 (i) Eagle's Nest Tunnel and Sha Tin Heights Tunnel 32
Chart 3.1 Vehicular Flow Through Tunnels 34

Vehicular Flow through Lantau Link

- Table 3.3 Lantau Link 35
Table 3.4 Greatest Directional Hourly Vehicular Flow in Road Tunnels and Lantau Link 36
Table 3.5 Autotoll Utilization Report 37

Section 4 : Vehicle Registration, Licensing and Inspection Statistics

Table 4.1S Registration and Licensing of Vehicles by Class of Vehicles (Summary figures) 38

表 4.1 (a)	按車輛種類劃分的車輪登記及領牌統計數字	Table 4.1 (a)	Registration and Licensing of Vehicles by Class of Vehicles	39
圖 4.1	按車輛類別劃分的領牌機動車輛數字	Chart 4.1	Licensing of Motorised Vehicles by Type	52
表 4.1 (b)	拖頭及拖車的登記及領牌統計數字	Table 4.1 (b)	Registration and Licensing of Tractors and Trailers	53
表 4.1 (c)	私家車的登記及取消登記統計數字	Table 4.1 (c)	Registration and Deregistration of Private Cars	54
表 4.1 (d)	按廠名、首次登記時的車輛狀況、燃料種類及車身類型劃分的電單車首次登記統計數字	Table 4.1 (d)	First Registration of Motorcycles by Make, First Registration Vehicle Status, Fuel Type and Body Type	55
表 4.1 (e)	按廠名、首次登記時的車輛狀況、燃料種類及車身類型劃分的私家車首次登記統計數字	Table 4.1 (e)	First Registration of Private Cars by Make, First Registration Vehicle Status, Fuel Type and Body Type	59
表 4.1 (f)	按廠名、首次登記時的車輛狀況、燃料種類及車身類型劃分的輕型貨車首次登記統計數字	Table 4.1 (f)	First Registration of Light Goods Vehicles by Make, First Registration Vehicle Status, Fuel Type and Body Type	62
表 4.1 (g)	按廠名、首次登記時的車輛狀況、燃料種類及車身類型劃分的中型貨車首次登記統計數字	Table 4.1 (g)	First Registration of Medium Goods Vehicles by Make, First Registration Vehicle Status, Fuel Type and Body Type	64
表 4.1 (h)	按廠名、首次登記時的車輛狀況、燃料種類及車身類型劃分的重型貨車首次登記統計數字	Table 4.1 (h)	First Registration of Heavy Goods Vehicles by Make, First Registration Vehicle Status, Fuel Type and Body Type	65
表 4.2	按引擎汽缸容量劃分的私家車登記統計數字	Table 4.2	Registered Private Cars by Engine Size	66
表 4.3	按許可車輛總重量劃分的貨車及特別用途車輛統計數字	Table 4.3	Goods Vehicles and Special Purpose Vehicles by Permitted Gross Vehicle Weight	66
表 4.4	按燃料種類劃分的車輛登記及領牌統計數字	Table 4.4	Registration and Licensing of Vehicles by Fuel Type	67
表 4.5	驗車中心車輛檢驗數字	Table 4.5	Vehicle Inspections at Vehicle Examination Centres	69

第五組： 駕駛執照、違例駕駛及檢控數字

表 5.1 (a)	月底駕駛執照持有人統計數字
表 5.1 (b)	月底按車輛種類劃分的正式及學習駕駛執照統計數字
表 5.1 (c)	月底按車輛種類劃分的暫准駕駛執照統計數字
表 5.1 (d)	月內按車輛種類劃分已簽發 / 批核的正式駕駛執照數目
表 5.1 (e)	月內按車輛種類劃分已簽發 / 批核的暫准駕駛執照數目
表 5.1 (f)	月內簽發的學習駕駛執照及駕駛測驗表格數目

Section 5 : Driving Licences, Offence and Prosecution Statistics

Table 5.1 (a)	Driving Licence Holders Statistics as at End of the Month	71
Table 5.1 (b)	Breakdown of Full and Learner's Driving Licence by Vehicle Class as at End of the Month	71
Table 5.1 (c)	Breakdown of Probationary Driving Licence by Vehicle Class as at End of the Month	72
Table 5.1 (d)	Number of Full Driving Licences Issued / Endorsed by Vehicle Class During the Month	72
Table 5.1 (e)	Number of Probationary Driving Licences Issued / Endorsed During the Month	73
Table 5.1 (f)	Issue of Learner's Driving Licences and Test Forms During the Month	73

表 5.2	月內按考試類別劃分之計劃及已進行的駕駛考試次數	Table 5.2	Driving Tests Planned and Conducted During the Month by Type of Test	74
表 5.3 (a)	月底按考試類別及地區劃分的駕駛考試輪候時間 — 政府考試中心	Table 5.3 (a)	Waiting Time for Driving Tests as at End of the Month by Type of Test by Region - Government Test Centres	77
表 5.3 (b)	月底按考試類別及試場劃分的駕駛考試輪候時間 — 香港駕駛學院	Table 5.3 (b)	Waiting Time for Driving Tests as at End of the Month by Type of Test by Test Centre Location - Hong Kong School of Motoring	78
表 5.3 (c)	月底按考試類別劃分的駕駛考試輪候時間 — 觀塘駕駛學院	Table 5.3 (c)	Waiting Time for Driving Tests as at End of the Month by Type of Test - Kwun Tong Driving School	79
表 5.4	違例駕駛記分制統計數字	Table 5.4	Statistics of Driving Offence Points System	80
第六組：泊車統計數字		Section 6：Parking Statistics		
表 6.1	政府多層停車場泊車統計數字	Table 6.1	Government Multi-storey Car Park Statistics	81
表 6.2	設有收費錶的路旁停車位統計數字	Table 6.2	Metered Parking Space Statistics	82
表 6.3	上水泊車轉乘停車場泊車統計數字	Table 6.3	Car Park Statistics on Sheung Shui Park and Rides	82
第七組：道路交通意外統計數字		Section 7：Road Traffic Accident Statistics		
表 7.1	按意外嚴重程度及碰撞類別劃分的道路交通意外統計	Table 7.1	Road Traffic Accident Statistics by Severity of Accident and Vehicle Collision Type	83
圖 7.1	每月道路交通意外趨勢	Chart 7.1	Trend of Monthly Total Road Traffic Accidents	84
圖 7.2	每月致命道路交通意外趨勢	Chart 7.2	Trend of Monthly Total Road Traffic Fatal Accidents	85
表 7.2	按車輛類別劃分所涉及的車輛意外數字	Table 7.2	Vehicle Involvements in Accidents by Class	86
表 7.3	道路交通意外涉及的傷亡人數	Table 7.3	Casualties Involved in Road Traffic Accidents	87
第八組：過境車輛交通及旅客人次		Section 8：Cross Boundary Vehicular Traffic and Passengers		
表 8.1 (a)	文錦渡關卡車輛交通	Table 8.1 (a)	Man Kam To Crossing Vehicular Traffic	88
表 8.1 (b)	沙頭角關卡車輛交通	Table 8.1 (b)	Sha Tau Kok Crossing Vehicular Traffic	89
表 8.1 (c)	落馬洲關卡車輛交通	Table 8.1 (c)	Lok Ma Chau Crossing Vehicular Traffic	90

表 8.1 (d)	深圳灣關卡車輛交通	Table 8.1 (d)	Shenzhen Bay Crossing Vehicular Traffic	91
表 8.1 (e)	所有關卡車輛交通	Table 8.1 (e)	All Crossings Vehicular Traffic	92
圖 8.1	過境車輛交通趨勢	Chart 8.1	Trend of Cross Boundary Vehicular Traffic	93
表 8.2	按出入境管制站劃分的抵港及離港人次	Table 8.2	Arrivals and Departures by Control Point	94
圖 8.2	羅湖管制站平均每日抵港及離港旅客人次	Chart 8.2	Average Daily Number of Passenger Arrivals and Departures at Lo Wu Control Point	96
圖 8.3	落馬洲管制站平均每日抵港及離港旅客人次	Chart 8.3	Average Daily Number of Passenger Arrivals and Departures at Lok Ma Chau Control Point	96
圖 8.4	文錦渡管制站平均每日抵港及離港旅客人次	Chart 8.4	Average Daily Number of Passenger Arrivals and Departures at Man Kam To Control Point	96
圖 8.5	沙頭角管制站平均每日抵港及離港旅客人次	Chart 8.5	Average Daily Number of Passenger Arrivals and Departures at Sha Tau Kok Control Point	96
圖 8.6	落馬洲支線管制站平均每日抵港及離港旅客人次	Chart 8.6	Average Daily Number of Passenger Arrivals and Departures at Lok Ma Chau Spur Line Control Point	96
圖 8.7	深圳灣管制站平均每日抵港及離港旅客人次	Chart 8.7	Average Daily Number of Passenger Arrivals and Departures at Shenzhen Bay Control Point	96
表 8.3	落馬洲 — 皇崗過境穿梭巴士 乘客人次	Table 8.3	Passenger of Lok Ma Chau – Huanggang Cross Boundary Shuttle Bus Service	97

第九組：消費物價指數

Section 9：Consumer Price Index

表 9.1	消費物價指數	Table 9.1	Consumer Price Indexes	98
表 9.2	綜合消費物價指數交通組別	Table 9.2	Composite Consumer Price Index for Transport Section	99
表 9.3	甲類消費物價指數交通組別	Table 9.3	Consumer Price Index (A) for Transport Section	100

第一組：一些有關交通的主要指標
Section 1 : Selected Key Indicators on Transport

表1.1 : 公共交通乘客人次、道路、車輛擁有率及交通意外的主要統計數字
Table 1.1 : Key Statistics on Public Transport Patronage, Road Length, Vehicle Ownership and Road Accident

2017/05

年 Year	平均每日公共 交通乘客人次 ⁽¹⁾⁽³⁾⁽⁴⁾ Average Daily Public Transport Patronage ⁽¹⁾⁽³⁾⁽⁴⁾	道路總長度 ⁽²⁾ Total Public Road Length (km) ⁽²⁾	每千人 道路總長度 ⁽²⁾⁽⁵⁾ Length of Public Roads (km) per 1 000 Population ⁽²⁾⁽⁵⁾	每千人 車輛 擁有率 ⁽²⁾⁽⁵⁾ Motor Vehicles per 1 000 Population ⁽²⁾⁽⁵⁾	每千人 私家車 擁有率 ⁽²⁾⁽⁵⁾ Private Cars per 1 000 Population ⁽²⁾⁽⁵⁾	交通意外傷亡率 ⁽¹⁾ Casualties Involved in Road Accidents ⁽¹⁾			
						每千人 ⁽⁵⁾ Per 1 000 Population ⁽⁵⁾		每千車輛 Per 1 000 Motor Vehicles	
						死亡 Killed	受傷 Injured	死亡 Killed	受傷 Injured
2006	11 353 000	1 984	0.287	80.1	52.2	0.021	2.731	0.264	34.277
2007	11 509 000	2 009	0.290	81.4	53.6	0.023	2.814	0.288	35.018
2008	11 402 000	2 040	0.293	82.6	55.0	0.023	2.662	0.283	32.368
2009	11 332 000	2 050	0.293	83.5	56.3	0.020	2.581	0.241	31.265
2010	11 630 000	2 076	0.294	86.2	58.8	0.017	2.706	0.197	31.959
2011	11 898 000	2 086	0.293	88.7	61.2	0.018	2.782	0.210	31.794
2012	12 079 000	2 090	0.291	91.1	63.4	0.017	2.810	0.188	31.405
2013	12 350 000	2 093	0.290	94.4	66.0	0.018	2.851	0.195	30.746
2014	12 519 000	2 099	0.289	96.4	68.3	0.014	2.732	0.145	28.627
2015	12 601 000	2 101	0.287	99.6	71.4	0.017	2.779	0.171	28.337
2016	12 591 000	2 107	0.286 #	101.1 #	72.7 #	0.018	2.726	0.179	27.126

- 註： (1) 期內數字
(2) 期末數字
(3) 公共交通包括專營巴士、港鐵、香港電車、公共小巴、居民巴士、渡輪、港鐵巴士(新界西北)及的士。
(4) 本期號發布的公共交通乘客人次與月刊較早期號的數字或有不同，這是由於個別公共交通工具的乘客人次不時作出修訂及公共交通的涵蓋範圍不時作出改動。
(5) 本期號發布的人口數字與月刊較早期號的數字或有不同，這是因應人口普查或中期人口統計的結果提供的最新人口基準資料所作出的修訂。

- Notes : (1) Figures within the period.
(2) Figures as at end of the period.
(3) Public transport includes Franchised Buses, MTR, HK Tramways, Public Light Buses, Residents' Services, Ferries, MTR Buses (Northwest New Territories) and Taxis.
(4) Public transport patronage figures presented in all tables of this issue of the digest may be different from those presented in earlier issues of the digest as a result of the revisions made to the patronage figures of individual public transport modes and the changes made to the coverage of public transport from time to time.
(5) Population figures presented in this issue may be different from those presented in earlier issues of the digest as a result of the revision after the availability of the up-to-date population benchmark obtained from the results of the population census or by-census.

第二組：公共交通統計數字
Section 2 : Public Transport Statistics

2017/05

千次

thousands

表 2.1S : 按公共交通營辦商劃分的公共交通平均每日乘客人次

Table 2.1S : Average Daily Public Transport Passenger Journeys by Public Transport Operator

年 / 月 Year/Month	專營巴士 Franchised Buses						鐵路 Railways				
	九巴 KMB	城巴 Citybus	新巴 NWFB	龍運 LWB	新大嶼山巴士 NLB	小計 Sub-total	港鐵 MTR			香港電車 Hongkong Tramways	小計 Sub-total
							港鐵線路 ⁽¹⁾ MTR Lines ⁽¹⁾	機場快線 AEL	輕鐵 Light Rail		
2012	2 576.2	621.4	489.2	85.4	60.9	3 833.2	4 220.7	34.7	456.9	202.3 ^	4 914.6
2013	2 610.4	643.3	498.8	90.9	64.7	3 908.0	4 357.1	37.4	470.3	198.0 ^	5 062.8
2014	2 617.1	647.5	484.8	95.4	69.1	3 914.0	4 562.1	40.8	477.3	181.5 ^	5 261.6
2015	2 655.3	626.4	463.5	100.5	69.8	3 915.4	4 646.0	43.1	482.6	177.7 ^	5 349.3
2016	2 705.1	619.9	458.5	101.9	71.9	3 957.4	4 654.5	44.1	488.3	176.9 ^	5 363.8
2015 / 12	2 707.4	635.8	467.4	102.3	69.1	3 981.9	4 803.5	47.1	482.4	188.8	5 521.8
2016 / 01	2 637.6	606.7	448.4	96.7	66.7	3 856.1	4 675.9	43.0	480.5	175.5	5 374.8
02	2 618.7	600.5	448.3	96.7	71.0	3 835.2	4 522.3	39.9	469.2	172.4	5 203.7
03	2 634.0	600.0	447.7	99.0	69.9	3 850.6	4 543.8	43.7	469.9	171.5	5 228.9
04	2 695.4	612.5	459.7	100.1	67.0	3 934.8	4 589.4	45.9	483.5	175.0	5 293.7
05	2 700.1	618.8	460.5	100.6	72.5	3 952.5	4 532.6	40.7	488.3	178.8	5 240.3
06	2 691.3	620.6	456.5	103.0	68.5	3 939.8	4 554.9	43.8	499.7	169.9	5 268.2
07	2 696.9	624.5	460.0	106.1	76.8	3 964.3	4 597.2	45.0	492.5	171.8	5 306.6
08	2 673.7	622.9	454.0	104.4	69.7	3 924.7	4 615.2	43.1	476.5	176.1	5 310.9
09	2 820.9	637.8	472.8	103.7	75.0	4 110.2	4 760.7	46.2	516.1	179.6	5 502.6
10	2 690.1	618.9	455.4	101.5	73.3	3 939.2	4 632.2	46.4	491.8	178.1	5 348.4
11	2 818.0	640.4	470.8	103.9	76.3	4 109.4	4 930.3	44.0	504.1	180.9 ^	5 659.4
12	2 785.8	635.5	468.3	106.5	76.3	4 072.3	4 897.7	47.1	487.6	193.4	5 625.9
2017 / 01	2 738.0	579.2	448.2	102.9	79.6	3 947.8	4 804.2	43.4	484.3	183.5	5 515.4
02	2 740.9	576.5	447.1	104.0	79.6	3 948.1	4 793.4	42.7	482.1	178.8	5 496.9
03	2 776.4	585.3	453.3	104.6	78.3	3 997.9	4 853.1	44.1	488.5	179.2	5 564.9
04	2 697.0	569.0	443.5	108.7	81.7	3 899.9	4 579.0	48.5	467.7	173.7	5 268.9
05	2 751.4	576.9	447.5	106.0	80.1	3 961.9	4 609.1	42.6	484.4	177.3	5 313.3

註： (1) 港鐵線路包括觀塘、荃灣、港島、東涌、迪士尼、將軍澳、東鐵、西鐵、馬鞍山、南港島線及城際客運。港鐵港島線於二零一四年十二月二十八日延伸至香港大學站和堅尼地城站，而西營盤站則於二零一五年三月二十九日啟用。港鐵觀塘線於二零一六年十月二十三日延伸至何文田站和黃埔站。南港島線於二零一六年十二月二十八日通車。

^ 不包括免費乘搭日的乘客及在選定日期可免費乘坐電車的特定乘客。

Notes: (1) MTR Lines include Kwun Tong, Tsuen Wan, Island, Tung Chung, Disneyland Resort, Tseung Kwan O, East Rail, West Rail, Ma On Shan, South Island Lines and Intercity. MTR Island Line extended to HKU Station and Kennedy Town Station on 28 December 2014 while Sai Ying Pun Station was opened on 29 March 2015. MTR Kwun Tong Line extended to Ho Man Tin Station and Whampoa Station on 23 October 2016. South Island Line was opened on 28 December 2016.

^ Excluding passengers on free ride days and specific groups of passengers enjoying free rides on selected days.

表 2.1S (續)
Table 2.1S (cont'd)

年 / 月 Year/Month	公共小巴 Public Light Buses			渡輪 ⁽³⁾ Ferries ⁽³⁾				的士 ⁽⁴⁾ Taxis ⁽⁴⁾	居民巴士 ⁽⁵⁾ Residents' Services ⁽⁵⁾	港鐵巴士 (新界西北) MTR Buses (Northwest New Territories)	總計 Total	當年/月日數 No. of Days in the Year/Month
	專線小巴 GMB	紅色小巴 ⁽²⁾ RMB ⁽²⁾	小計 Sub-total	新渡輪 New World First Ferry	天星小輪 "Star" Ferry	其他持牌渡輪 Other Licensed Ferries	小計 Sub-total					
2012	1 526.8	353.3	1 880.1	37.3	59.2	38.4	134.9	956.1	233.9	125.7	12 078.6	366
2013	1 512.3	351.8	1 864.1	39.4	59.3	36.9	135.6	1 010.5	238.4	130.8	12 350.2	365
2014	1 510.8	349.0	1 859.9	40.3	57.7	37.4	135.4	972.6	237.4	138.1	12 519.0	365
2015	1 529.2	331.0	1 860.3	40.8	55.3	37.9	134.0	966.4	236.7	138.5	12 600.6	365
2016	1 527.4	307.3	1 834.6	39.4	53.4	38.0	130.8	933.1	234.1	137.7	12 591.5	366
2015 / 12	1 543.5	315.6	1 859.1	39.6	61.9	38.6	140.1	956.8	233.3	141.0	12 834.0	31
2016 / 01	1 517.8	313.6	1 831.4	35.1	50.4	35.6	121.2	927.5	231.8	137.9	12 480.7	31
02	1 486.0	306.6	1 792.6	40.1	59.0	38.5	137.6	924.8	227.7	130.4	12 252.2	29
03	1 498.2	307.7	1 805.9	40.4	48.5	38.5	127.3	913.2	228.9	134.8	12 289.6	31
04	1 529.1	314.2	1 843.4	39.3	49.9	38.4	127.6	926.8	234.8	137.3	12 498.4	30
05	1 535.7	304.0	1 839.8	41.3	50.2	39.6	131.1	926.6	235.1	137.8	12 463.2	31
06	1 554.5	309.9	1 864.5	37.0	46.2	36.7	120.0	953.7	240.5	138.5	12 525.3	30
07	1 531.4	305.8	1 837.2	40.9	56.1	35.8	132.7	954.6	230.1	133.7	12 559.3	31
08	1 501.5	312.7	1 814.2	40.5	56.5	36.0	133.0	931.3	236.5	130.2	12 480.7	31
09	1 574.8	306.0	1 880.9	37.9	47.7	37.7	123.4	944.6	240.9	145.1	12 947.7	30
10	1 514.3	297.4	1 811.7	40.4	55.2	39.1	134.7	926.6	232.7	139.6	12 532.8	31
11	1 562.6	308.7	1 871.3	39.5	54.0	40.2	133.7	944.3	240.3	145.8	13 104.4	30
12	1 523.2	300.7	1 823.9	40.6	66.5	40.0	147.1	923.9	229.7	141.9	12 964.8	31
2017 / 01	1 500.0 #	287.6	1 787.6 #	39.1	58.4	39.5	137.0	922.6	228.6 #	137.3	12 676.3 #	31
02	1 522.2 #	305.4	1 827.6 #	39.2	55.9	38.9	134.0	910.2 *	233.9 #	137.9	12 688.7 #*	28
03	1 531.0 #	303.2	1 834.2 #	37.3	50.1	37.6	125.0	908.0 #	235.6 #	141.0	12 806.6 #	31
04	1 507.3 #	280.9	1 788.2 #	45.3	55.3	42.1	142.6	890.1 #	230.3 #	132.9	12 353.0 #	30
05	1 523.6 #	291.8	1 815.4 #	39.2	49.3	38.7	127.2	861.6 #	232.4 #	138.0	12 449.9 #	31

註： (2) 紅色小巴的營辦商無須定期向運輸署提供營運數據。紅色小巴乘客人次的數字是根據公共小巴服務綜合調查的結果並按該月份領有牌照的紅色小巴數目和該月份的日數估算得出，因此不能反映乘客人次的短期波動，亦不應視作為紅色小巴實際乘客人次的準確陳述。

Notes : (2) No regular return is collected from operators of RMB. As such, RMB patronage figures are estimated based on the results of the Comprehensive Surveys on Red Minibus Services, having regard to the number of licensed RMB and the number of days in the respective months, and cannot reflect short term fluctuation in passenger journeys. The estimated RMB patronage figures should not be taken as an accurate representation of the actual RMB patronage.

(3) 渡輪服務包括專營及持牌渡輪服務，但不包括街渡。

(3) Ferries include franchised and licensed services but exclude Kaitos.

(4) 的士乘客人次是根據該月所涵蓋的的士的營運資料估計。

(4) Taxi patronage figures are estimated using the operating data of taxis covered in the corresponding month.

(5) 居民巴士服務是由或代任何住宅發展的管理機構、住客或擁有人提供，以運載乘客往返該住宅發展的服務。居民巴士服務是非專營公共巴士服務的其中一種。非專營公共巴士亦提供遊覽服務、酒店服務、學生服務、僱員服務、國際乘客服務及合約式出租服務，但因沒有相關資料，這些服務的乘客人次數字未能提供。

(5) Residents' services are services provided by or on behalf of the management, residents or owners of any residential development for the carriage of passengers to or from the residential development. Residents' services are a type of non-franchised public bus services. Non-franchised public buses also provide tour service, hotel service, student service, employees' service, international passenger service and contract hire service. But since relevant data are not available, the patronage figures for these services cannot be provided.

表 2.1 : 按公共交通營辦商劃分的公共交通乘客人次
Table 2.1 : Passenger Journeys by Public Transport Operator

年 / 月 Year/Month	專營巴士 Franchised Buses								鐵路 Railways				
	九巴 KMB	城巴 Citybus			新巴 NWFB	龍運 LWB	新大嶼山巴士 NLB	小計 Sub-total	港鐵 MTR			香港電車 Hongkong Tramways	小計 Sub-total
		專營 1 Franchise 1	專營 2 Franchise 2	小計 Sub-total					港鐵線路 ⁽¹⁾ MTR Lines ⁽¹⁾	機場快線 AEL	輕鐵 Light Rail		
2012	942 894	202 761	24 668	227 429	179 063	31 260	22 307	1 402 953	1 544 776	12 695	167 210	74 053 ^	1 798 733
2013	952 813	208 841	25 948	234 790	182 045	33 178	23 600	1 426 426	1 590 332	13 665	171 652	72 282 ^	1 847 931
2014	955 237	209 300	27 049	236 349	176 959	34 832	25 235	1 428 611	1 665 153	14 881	174 199	66 251 ^	1 920 484
2015	969 192	199 959	28 677	228 636	169 161	36 664	25 483	1 429 137	1 695 778	15 725	176 149	64 854 ^	1 952 505
2016	990 069	197 661	29 239	226 900	167 817	37 285	26 330	1 448 401	1 703 536	16 133	178 709	64 758 ^	1 963 136
2015 / 12	83 929	17 165	2 543	19 708	14 488	3 170	2 143	123 438	148 909	1 459	14 955	5 852	171 175
2016 / 01	81 767	16 441	2 366	18 807	13 899	2 997	2 068	119 538	144 952	1 332	14 895	5 440	166 618
02	75 941	15 216	2 199	17 415	13 001	2 804	2 060	111 221	131 146	1 158	13 605	4 998	150 908
03	81 653	16 200	2 401	18 601	13 878	3 069	2 168	119 369	140 857	1 355	14 567	5 317	162 096
04	80 863	16 024	2 353	18 376	13 790	3 004	2 010	118 043	137 683	1 376	14 505	5 249	158 812
05	83 702	16 739	2 445	19 184	14 275	3 119	2 248	122 528	140 509	1 260	15 138	5 543	162 451
06	80 738	16 183	2 433	18 617	13 696	3 089	2 055	118 195	136 647	1 313	14 990	5 096	158 046
07	83 604	16 783	2 576	19 359	14 261	3 289	2 382	122 895	142 512	1 396	15 269	5 327	164 504
08	82 883	16 759	2 550	19 310	14 075	3 236	2 161	121 665	143 071	1 337	14 771	5 459	164 638
09	84 626	16 707	2 427	19 135	14 183	3 112	2 251	123 306	142 821	1 386	15 484	5 387	165 078
10	83 394	16 738	2 448	19 186	14 116	3 147	2 273	122 116	143 598	1 438	15 245	5 520	165 801
11	84 539	16 783	2 429	19 212	14 125	3 117	2 290	123 283	147 910	1 321	15 124	5 428 ^	169 783
12	86 359	17 087	2 612	19 699	14 517	3 302	2 365	126 242	151 829	1 461	15 116	5 995	174 403
2017 / 01	84 879	15 464	2 489	17 954	13 895	3 189	2 467	122 383	148 931	1 345	15 012	5 689	170 976
02	76 745	13 889	2 253	16 142	12 518	2 912	2 229	110 546	134 215	1 194	13 499	5 005	153 913
03	86 068	15 614	2 531	18 145	14 052	3 242	2 427	123 934	150 446	1 368	15 143	5 554	172 511
04	80 910	14 483	2 587	17 070	13 306	3 261	2 451	116 998	137 370	1 454	14 032	5 210	158 066
05	85 292	15 278	2 606	17 885	13 872	3 287	2 484	122 819	142 881	1 322	15 015	5 495	164 713

註： (1) 港鐵線路包括觀塘、荃灣、港島、東涌、迪士尼、將軍澳、東鐵、西鐵、馬鞍山、南港島線及城際客運。港鐵港島線於二零一四年十二月二十八日延伸至香港大學站和堅尼地城站，而西營盤站則於二零一五年三月二十九日啟用。港鐵觀塘線於二零一六年十月二十三日延伸至何文田站和黃埔站。南港島線於二零一六年十二月二十八日通車。

^ 不包括免費乘搭日的乘客及在選定日期可免費乘坐電車的特定乘客。

Notes : (1) MTR Lines include Kwun Tong, Tsuen Wan, Island, Tung Chung, Disneyland Resort, Tseung Kwan O, East Rail, West Rail, Ma On Shan, South Island Lines and Intercity. MTR Island Line extended to HKU Station and Kennedy Town Station on 28 December 2014 while Sai Ying Pun Station was opened on 29 March 2015. MTR Kwun Tong Line extended to Ho Man Tin Station and Whampoa Station on 23 October 2016. South Island Line was opened on 28 December 2016.

^ Excluding passengers on free ride days and specific groups of passengers enjoying free rides on selected days.

表 2.1 (續)
Table 2.1 (cont'd)

年 / 月 Year/Month	公共小巴 Public Light Buses			渡輪 ⁽³⁾ Ferries ⁽³⁾				的士 ⁽⁴⁾ Taxis ⁽⁴⁾	居民巴士 ⁽⁵⁾ Residents' Services ⁽⁵⁾	港鐵巴士 (新界西北) MTR Buses (Northwest New Territories)	總計 Total	平均每日 Average Daily
	專線小巴 GMB	紅色小巴 ⁽²⁾ RMB ⁽²⁾	小計 Sub-total	新渡輪 New World First Ferry	天星小輪 "Star" Ferry	其他持牌渡輪 Other Licensed Ferries	小計 Sub-total					
2012	558 800	129 326	688 126	13 650	21 669	14 065	49 383	349 950	85 597	46 024	4 420 767	12 079
2013	552 005	128 399	680 404	14 390	21 650	13 468	49 508	368 832	86 999	47 738	4 507 838	12 350
2014	551 450	127 399	678 849	14 706	21 045	13 661	49 412	355 001	86 667	50 404	4 569 429	12 519
2015	558 175	120 827	679 001	14 886	20 179	13 850	48 915	352 720	86 389	50 537	4 599 204	12 601
2016	559 013	112 459	671 472	14 431	19 531	13 912	47 874	341 522	85 669	50 413	4 608 487	12 591
2015 / 12	47 849	9 783	57 631	1 228	1 920	1 196	4 344	29 660	7 232	4 372	397 853	12 834
2016 / 01	47 051	9 722	56 772	1 090	1 564	1 104	3 757	28 753	7 187	4 275	386 902	12 481
02	43 095	8 891	51 987	1 164	1 711	1 117	3 992	26 819	6 604	3 782	355 313	12 252
03	46 444	9 539	55 983	1 251	1 502	1 192	3 945	28 310	7 097	4 177	380 978	12 290
04	45 874	9 427	55 301	1 180	1 496	1 153	3 829	27 805	7 043	4 119	374 953	12 498
05	47 608	9 425	57 033	1 281	1 556	1 229	4 065	28 724	7 287	4 271	386 358	12 463
06	46 636	9 298	55 934	1 111	1 387	1 102	3 600	28 612	7 215	4 155	375 758	12 525
07	47 474	9 479	56 953	1 267	1 738	1 110	4 115	29 592	7 134	4 144	389 337	12 559
08	46 546	9 693	56 239	1 255	1 752	1 115	4 123	28 870	7 332	4 035	386 902	12 481
09	47 245	9 181	56 426	1 138	1 431	1 131	3 701	28 339	7 227	4 354	388 430	12 948
10	46 942	9 220	56 162	1 251	1 713	1 212	4 176	28 723	7 213	4 327	388 518	12 533
11	46 878	9 262	56 140	1 184	1 620	1 206	4 011	28 330	7 209	4 374	393 131	13 104
12	47 220	9 321	56 541	1 258	2 062	1 240	4 560	28 642	7 121	4 399	401 908	12 965
2017 / 01	46 499 #	8 916	55 415 #	1 212	1 811	1 224	4 247	28 600	7 085 #	4 258	392 964 #	12 676 #
02	42 622 #	8 552	51 174 #	1 098	1 565	1 089	3 752	25 487 *	6 549 #	3 862	355 284 #*	12 689 #*
03	47 461 #	9 400	56 861 #	1 156	1 554	1 166	3 875	28 148 #	7 303 #	4 371	397 004 #	12 807 #
04	45 220 #	8 426	53 647 #	1 358	1 658	1 262	4 278	26 704 #	6 910 #	3 988	370 591 #	12 353 #
05	47 231 #	9 047	56 278 #	1 216	1 528	1 200	3 944	26 709 #	7 204 #	4 279	385 946 #	12 450 #

註：(2) 紅色小巴的營辦商無須定期向運輸署提供營運數據。紅色小巴乘客人次的數字是根據公共小巴服務綜合調查的結果並按該月份領有牌照的紅色小巴數目和該月份的天數估算得出，因此不能反映乘客人次的短期波動，亦不應視作紅色小巴實際乘客人次的準確陳述。

(3) 渡輪服務包括專營及持牌渡輪服務，但不包括街渡。

(4) 的士乘客人次是根據該月所涵蓋的的士的營運資料估計。

(5) 居民巴士服務是由或代任何住宅發展的管理機構、住客或擁有人提供，以運載乘客往返該住宅發展的服務。居民巴士服務是非專營公共巴士服務的其中一種。非專營公共巴士亦提供遊覽服務、酒店服務、學生服務、僱員服務、國際乘客服務及合約式出租服務，但因沒有相關資料，這些服務的乘客人次數字未能提供。

Notes: (2) No regular return is collected from operators of RMB. As such, RMB patronage figures are estimated based on the results of the Comprehensive Surveys on Red Minibus Services, having regard to the number of licensed RMB and the number of days in the respective months, and cannot reflect short term fluctuation in passenger journeys. The estimated RMB patronage figures should not be taken as an accurate representation of the actual RMB

(3) Ferries include franchised and licensed services but exclude Kaitos.

(4) Taxi patronage figures are estimated using the operating data of taxis covered in the corresponding month.

(5) Residents' services are services provided by or on behalf of the management, residents or owners of any residential development for the carriage of passengers to or from the residential development. Residents' services are a type of non-franchised public bus services. Non-franchised public buses also provide tour service, hotel service, student service, employees' service, international passenger service and contract hire service. But since relevant data are not available, the patronage figures for these services cannot be provided.

表 2.2 : 按公共交通營辦商劃分的公共交通營運統計數字 (二零一七年五月)

Table 2.2 : Operating Statistics by Public Transport Operator (May 2017)

2017/05

公共交通 Public Transport		乘客人次 ⁽¹⁾ Passenger Journeys ⁽¹⁾			車輛行駛里數 ⁽²⁾ Car KM Operated ⁽²⁾			領牌車/船隊規模 ⁽³⁾ Licensed Fleet ⁽³⁾				載客量 Passenger Carrying Capacity		
分類 Mode	營辦商 Operator	月內 During Month	比較 Compared with		月內 During Month	比較 Compared with		月底 As at End of Month	比較 Compared with		月底 As at End of Month	比較 Compared with		
		(000)	2016/05 (%)	2017/04 (%)	(000)	2016/05 (%)	2017/04 (%)		2016/05 (%)	2017/04 (%)		2016/05 (%)	2017/04 (%)	
專營巴士 Franchised Buses	九巴 KMB	85 292 (8 491)	+1.9 -0.3	+5.4 +5.8	24 011 (3 087)	+0.5 +4.2	+4.0 +5.1	巴士 ⁽⁴⁾ Buses ⁽⁴⁾ 3 918 - 雙層 Double Deck 3 757 - 單層 Single Deck 161	+3.0 +3.3 -4.2	-0.1 \$ -1.8	501 147	+4.2	+0.2	
	城巴 Citybus	專營 1 Franchise 1	15 278 (4 284)	-8.7 -4.5	+5.5 +4.0	4 321 (2 021)	-2.5 -0.8	+1.7 +3.1	巴士 ⁽⁴⁾ Buses ⁽⁴⁾ 768 - 雙層 Double Deck 730 - 單層 Single Deck 38	+0.5 +0.4 +2.7	+0.1 +0.1 -	96 788	+1.4	+0.3
		專營 2 Franchise 2	2 606 (464)	+6.6 +8.3	+0.7 \$	2 305 (645)	+0.2 -1.3	+3.0 +3.2	巴士 ⁽⁴⁾ Buses ⁽⁴⁾ 183 - 雙層 Double Deck 183 - 單層 Single Deck -	-1.1 -1.1 -	- - -	23 795	+4.0	-
	新巴 NWFB	新巴 NWFB	13 872 (4 758)	-2.8 -1.7	+4.2 +4.3	3 589 (1 451)	-1.5 -0.8	+2.5 +3.2	巴士 ⁽⁴⁾ Buses ⁽⁴⁾ 681 - 雙層 Double Deck 669 - 單層 Single Deck 12	-3.9 -2.9 -40.0	-2.0 -2.0 -	85 024	-4.4	-2.1
				龍運 LWB	3 287	+5.4	+0.8	3 125	+23.7	+4.3	巴士 ⁽⁴⁾ Buses ⁽⁴⁾ 243 - 雙層 Double Deck 241 - 單層 Single Deck 2	+29.9 +28.9 -	+0.4 - +100.0	29 799
	新大嶼山巴士 NLB	2 484	+10.5	+1.3	763	+3.0	-1.4	巴士 ⁽⁴⁾ Buses ⁽⁴⁾ 124 - 雙層 Double Deck 10 - 單層 Single Deck 114	- - -	- - -	8 916	+2.7	+0.2	
	小計 Sub-total		122 819 (17 997)	+0.2 -1.5	+5.0 +4.8	38 115 (7 203)	+1.5 +1.2	+3.4 +4.0	巴士 ⁽⁴⁾ Buses ⁽⁴⁾ 5 917 - 雙層 Double Deck 5 590 - 單層 Single Deck 327	+2.5 +2.9 -3.5	-0.2 -0.2 -0.6	745 469	+3.6	-0.1
鐵路 Railways	港鐵 MTR	港鐵線路 ⁽⁵⁾ MTR Lines ⁽⁵⁾	142 881 (35 169)	+1.7 +1.0	+4.0 +5.6	3 042	+6.5	+4.3	車卡 ⁽⁶⁾ Cars ⁽⁶⁾ 1 875	+3.9	-	590 989	+4.0	-
		機場快線 Airport Express Line	1 322 (656)	+4.9 +8.4	-9.1 -7.4	247	+0.1	+3.0	車卡 ⁽⁶⁾ Cars ⁽⁶⁾ 77	-	-	7 700	-	-
		輕鐵 Light Rail	15 015	-0.8	+7.0	686	-0.1	+4.3	車卡 Light Rail Vehicle 139	+0.7	-	34 055	+0.7	-
		香港電車 HK Tramways	5 495	-0.9	+5.5	416	-1.3	+6.7	雙層電車 ⁽⁷⁾ Double Deck Tramcars ⁽⁷⁾ 161	-	-	18 515	-	-
	小計 Sub-total		164 713	+1.4	+4.2	4 391	+4.3	+4.5	2 252	+3.3	-	651 259	+3.6	-
公共小巴 Public Light Buses	專線小巴 GMB	47 231 #	-0.8	+4.4	28 092 #	+1.3	+4.3	專線小巴 ⁽⁴⁾ GMB ⁽⁴⁾ 3 269	+1.3	+0.1	52 304	+1.3	+0.1	
	紅色小巴 ⁽⁸⁾ RMB ⁽⁸⁾	9 047	-4.0	+7.4	N.A.	N.A.	N.A.	紅色小巴 ⁽⁴⁾ RMB ⁽⁴⁾ 1 074	-3.8	-0.5	17 184	-3.8	-0.5	
小計 Sub-total		56 278 #	-1.3	+4.9	N.A.	N.A.	N.A.	4 343	-	\$	69 488	-	\$	
渡輪 ⁽⁹⁾ Ferries ⁽⁹⁾	新渡輪 New World First Ferry	1 216 (188)	-5.1 -21.1	-10.5 +6.3	-	-	-	船隻 Vessels 21	-	-	13 891	-	-	
	天星小輪 "Star" Ferry	1 528 (1 528)	-1.7 -1.7	-7.8 -7.8	-	-	-	船隻 Vessels 10	-9.1	-	5 040	-15.4	-	
	其他持牌渡輪 Other Licensed Ferries	1 200 (89)	-2.3 -0.6	-4.9 +0.8	-	-	-	船隻 Vessels 42	-	-	12 180	+1.1	+0.1	
	小計 Sub-total	3 944 (1 806)	-3.0 -4.1	-7.8 -6.1	-	-	-	船隻 Vessels 73	-1.4	-	31 111	-2.5	\$	

表 2.2 (續)
Table 2.2 (cont'd)

2017/05

公共交通 Public Transport		乘客人次 ⁽¹⁾ Passenger Journeys ⁽¹⁾			車輛行駛里數 ⁽²⁾ Car KM Operated ⁽²⁾			領牌車/船隊規模 ⁽³⁾ Licensed Fleet ⁽³⁾			載客量 Passenger Carrying Capacity			
分類 Mode	營辦商 Operator	比較		比較		比較		比較		比較				
		月內 During Month	2016/05 (%)	2017/04 (%)	月內 During Month	2016/05 (%)	2017/04 (%)	月底 As at End of Month	2016/05 (%)	2017/04 (%)	月底 As at End of Month	2016/05 (%)	2017/04 (%)	
港鐵巴士(新界西北) MTR Buses (Northwest New Territories)		4 279	+0.2	+7.3	498	-1.3	+4.5	巴士 ⁽⁴⁾ Buses ⁽⁴⁾	134	+0.8	+0.8	15 761	+3.7	+0.9
								- 雙層 Double Deck	123	+0.8	+0.8			
								- 單層 Single Deck	11	-	-			
居民巴士 ⁽¹⁰⁾ Residents' Services ⁽¹⁰⁾		7 204 #	-1.1	+4.3	3 393 #	+1.2	+3.1	旅遊巴士 ⁽⁴⁾ Coaches ⁽⁴⁾	1 079	-1.0	-1.2	53 236	-0.8	-1.0
的士 ⁽¹¹⁾ Taxis ⁽¹¹⁾		26 709 #	-7.0	§	N.A.	N.A.	N.A.	的士 ⁽⁴⁾ Taxis ⁽⁴⁾	18 141	-0.1	-0.1	82 276	-2.2	-0.3
合計 Overall		385 946 #	-0.1	+4.1								1 648 600	+2.9	-0.1

註： 括號內的數字代表過海服務。

Notes :

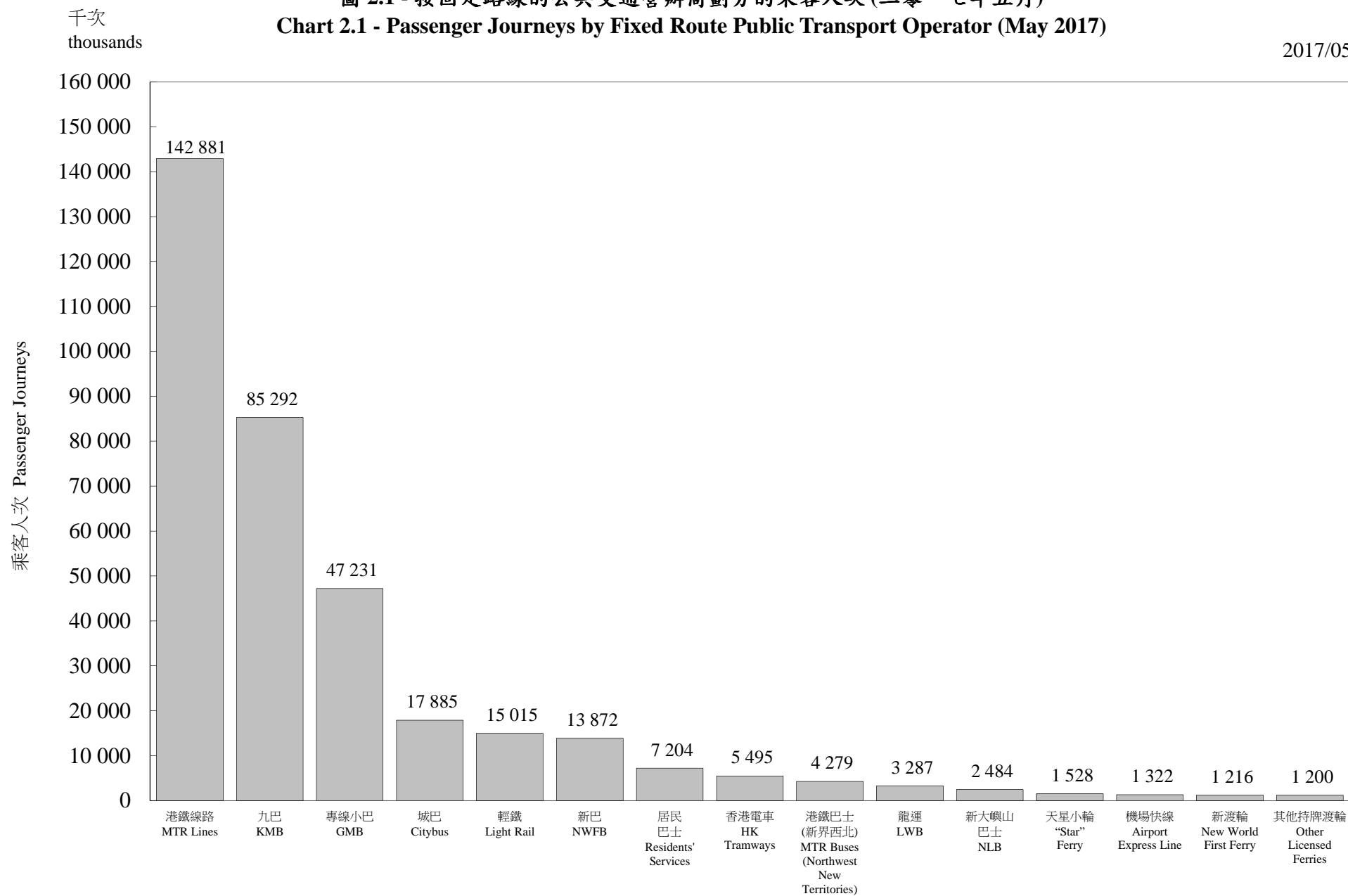
Figures in brackets represent cross harbour service.

- (1) 各類型行走固定路線的公共交通工具的營運統計數字由有關的營辦商提供。
- (2) 巴士營辦商的車輛行駛里數為收費里數。
港鐵的里數則為列車行駛里數。
- (3) 指個別營辦商其領有牌照的車輛/船隻數目，當中包括後備車輛/船隻，所以一般不等於實際投入服務的車輛/船隻數目。
- (4) 數字來自運輸署牌照紀錄。
- (5) 港鐵線路包括觀塘、荃灣、港島、東涌、迪士尼、將軍澳、東鐵、西鐵、馬鞍山、南港島線及城際客運。
- (6) 只包括載人的車卡。
- (7) 電車的載客量是憲報刊登的名義上數字。
- (8) 紅色小巴的營辦商無須定期向運輸署提供營運數據。紅色小巴乘客人次的數字是根據公共小巴服務綜合調查的結果並按該月份領有牌照的紅色小巴數目和該月份的日數估算得出，因此不能反映乘客人次的短期波動，亦不應視作為紅色小巴實際乘客人次的準確陳述。
- (9) 渡輪服務包括專營及持牌渡輪服務，但不包括街渡。
- (10) 居民巴士服務是由或代任何住宅發展的管理機構、住客或擁有人提供，以運載乘客往返該住宅發展的服務。居民巴士服務是非專營公共巴士服務的其中一種。非專營公共巴士亦提供遊覽服務、酒店服務、學生服務、僱員服務、國際乘客服務及合約式出租服務，但因沒有相關資料，這些服務的乘客人次數字未能提供。
- (11) 的士乘客人次是根據該月所涵蓋的的士的營運資料估計。

- (1) Statistics of various fixed route modes are supplied by respective public transport operators.
- (2) The Car km operated of bus operators refers to paid km.
Car km of MTR refers to train-kilometers operated.
- (3) Figures refer to the number of licensed vehicles/vessels, which include spares, owned by individual operators. Hence the numbers of vehicles/vessels deployed in service are generally not the actual numbers.
- (4) Figures are based on the licensing records of Transport Department.
- (5) MTR Lines include Kwun Tong, Tsuen Wan, Island, Tung Chung, Disneyland Resort, Tseung Kwan O, East Rail, West Rail, Ma On Shan, South Island Lines and Intercity.
- (6) Including passenger cars only.
- (7) The passenger carrying capacity of a tramcar is a nominal figure listed in gazette schedules.
- (8) No regular return is collected from operators of RMB. As such, RMB patronage figures are estimated based on the results of the Comprehensive Surveys on Red Minibus Services, having regard to the number of licensed RMB and the number of days in the respective months, and cannot reflect short term fluctuation in passenger journeys. The estimated RMB patronage figures should not be taken as an accurate representation of the actual RMB patronage.
- (9) Ferries include franchised and licensed services but exclude Kaitos.
- (10) Residents' services are services provided by or on behalf of the management, residents or owners of any residential development for the carriage of passengers to or from the residential development. Residents' services are a type of non-franchised public bus services. Non-franchised public buses also provide tour service, hotel service, student service, employees' service, international passenger service and contract hire service. But since relevant data are not available, the patronage figures for these services cannot be provided.
- (11) Taxi patronage figures are estimated using the operating data of taxis covered in the corresponding month.

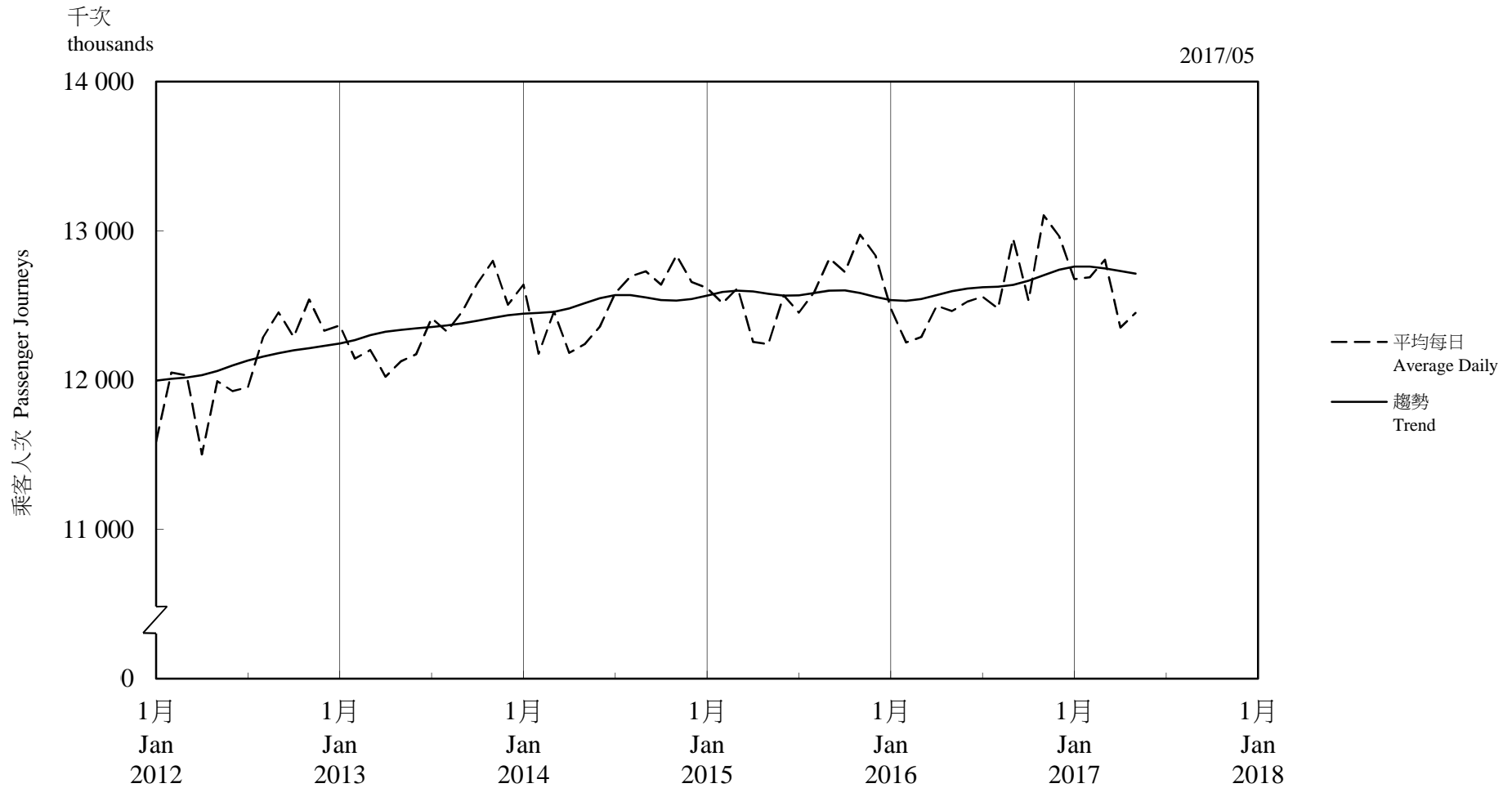
圖 2.1 - 按固定路線的公共交通營辦商劃分的乘客人次 (二零一七年五月)
 Chart 2.1 - Passenger Journeys by Fixed Route Public Transport Operator (May 2017)

2017/05



固定路線的公共交通營辦商
 Fixed Route Public Transport Operator

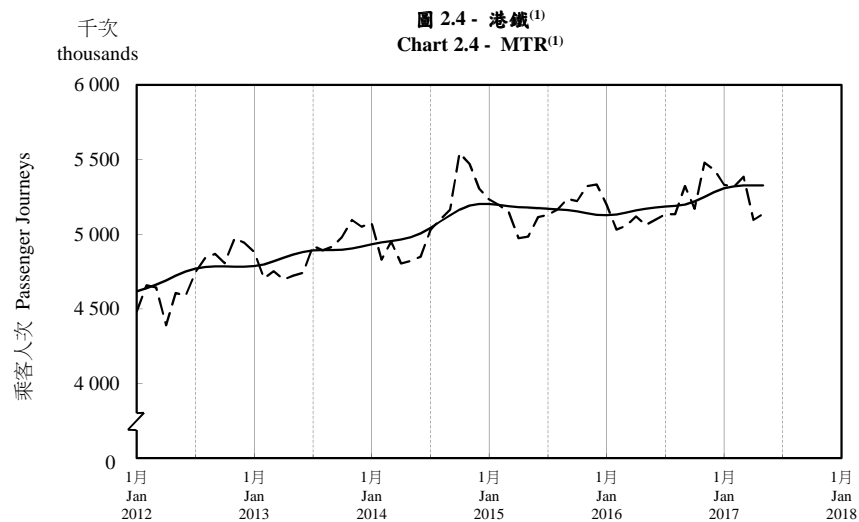
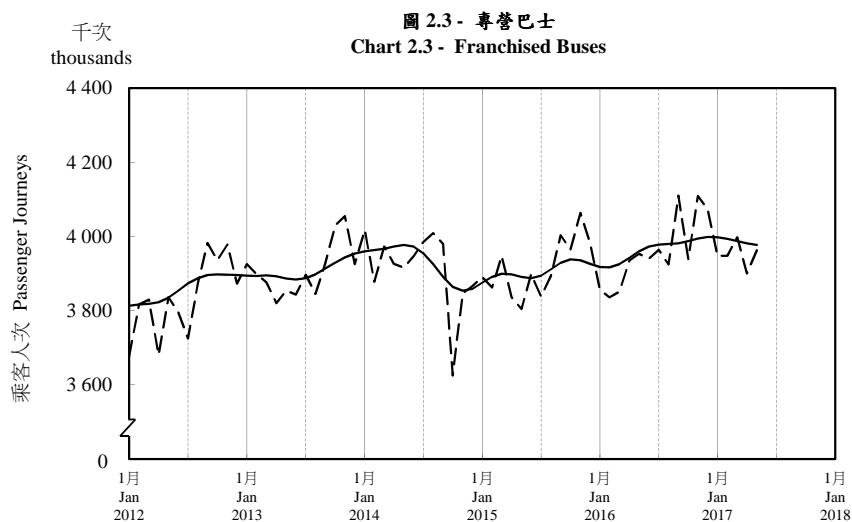
圖 2.2 - 按月劃分的平均每日公共交通乘客人次趨勢
Chart 2.2 - Trend of Average Daily Public Transport Passenger Journeys by Month



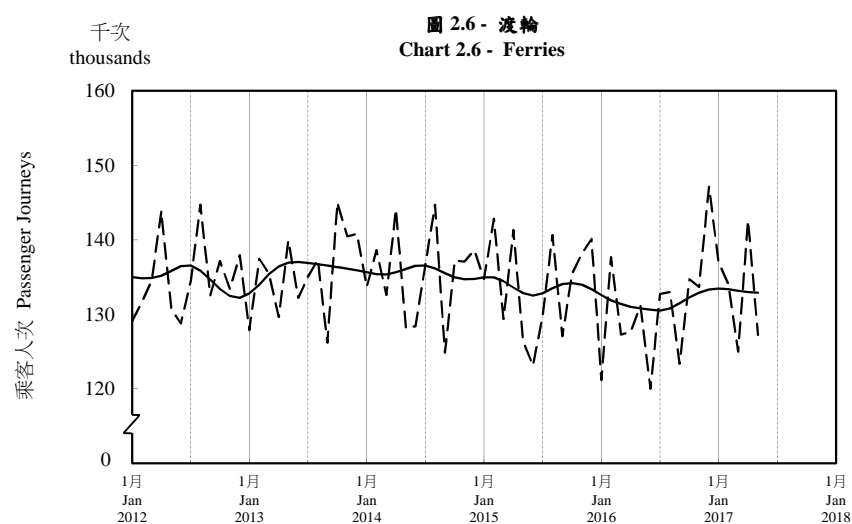
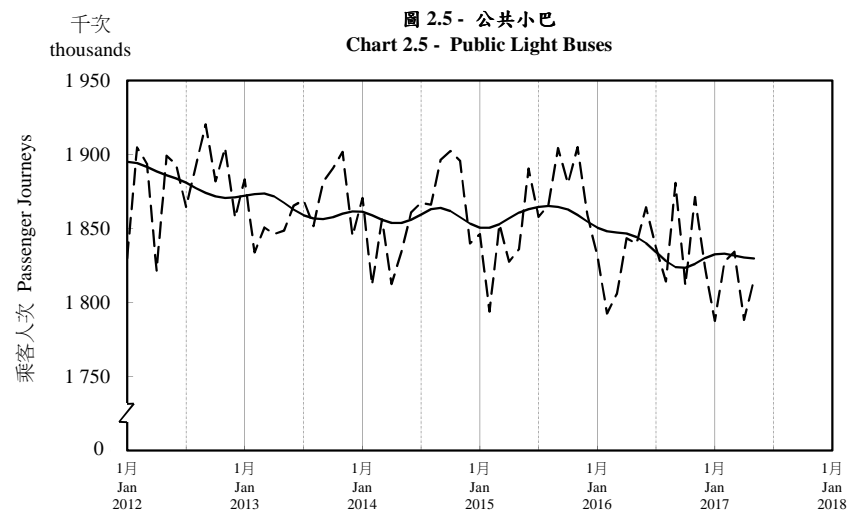
趨勢：以「X-12自迴歸-求和-移動平均」方法估算
Trend : Estimated by X-12 ARIMA Method

按月劃分的平均每日乘客人次趨勢 Trend of Average Daily Passenger Journeys by Month

2017/05



註：(1) 包括港鐵線路、機場快線及輕鐵。
Note: (1) Including MTR Lines, Airport Express Line and Light Rail.

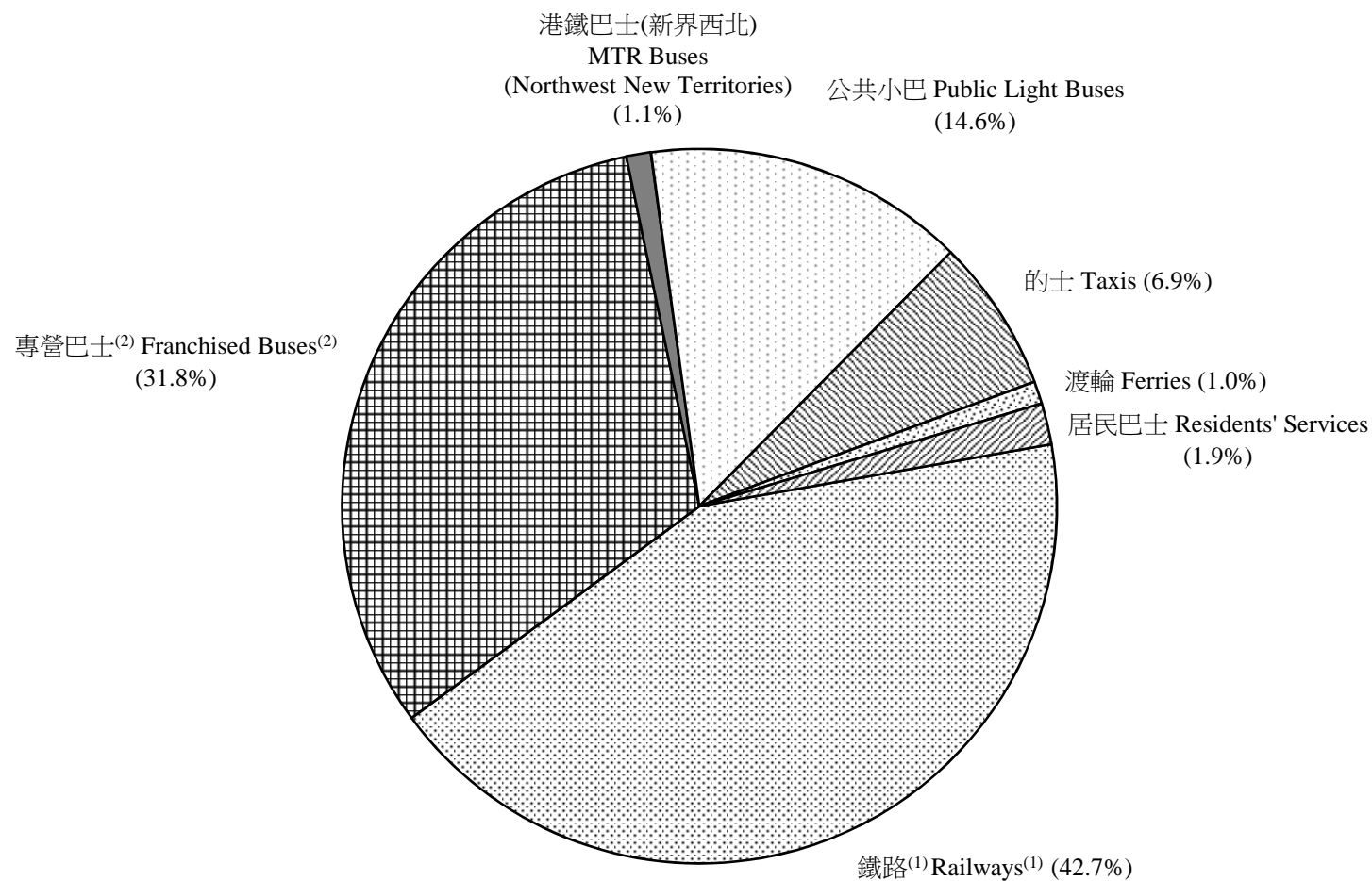


--- 平均每日 Average Daily
—— 趨勢 Trend

趨勢：以「X-12自迴歸-求和-移動平均」方法估算
Trend : Estimated by X-12 ARIMA Method

圖 2.7 - 按公共交通分類的平均每日乘客人次分佈 (二零一七年五月)
 Chart 2.7 - Distribution of Average Daily Public Transport Passenger Journeys by Mode (May 2017)

2017/05



註：(1) 鐵路包括港鐵線路、機場快線、輕鐵及香港電車。

(2) 專營巴士包括九巴、城巴、新巴、龍運及新大嶼山巴士。

Notes : (1) Railways include MTR Lines, Airport Express Line, Light Rail and HK Tramways.

(2) Franchised Buses include KMB, Citybus, NWFB, LWB and NLB.

表 2.3 : 港鐵及專營巴士的乘客人次 (二零一七年五月)
Table 2.3 : Public Transport Passenger Journeys of MTR and Franchised Buses (May 2017)

		香港島內 Intra Hong Kong Island	九龍及新界內 ⁽²⁾ Intra Kowloon & New Territories ⁽²⁾	過海 Cross Harbour	總計 Total	
專營巴士 Franchised Buses	九巴 KMB	-	76 801	8 491	85 292	
	城巴 Citybus	專營 1 Franchise 1	10 279	715	4 284	15 278
		專營 2 Franchise 2	-	2 142	464	2 606
		小計 Sub-total	10 279	2 858	4 748	17 885
	新巴 NWFB	7 668	1 445	4 758	13 872	
	龍運 LWB	-	3 287	-	3 287	
	新大嶼山巴士 NLB	-	2 484	-	2 484	
	總計 Total	17 947	86 875	17 997	122 819	
港鐵 MTR	港鐵線路 ⁽¹⁾ MTR Lines ⁽¹⁾	14 719	92 993	35 169	142 881	
	機場快線 Airport Express Line	-	666	656	1 322	
	輕鐵 Light Rail	-	15 015	-	15 015	
	港鐵巴士(新界西北) MTR Buses (Northwest New Territories)	-	4 279	-	4 279	
	總計 Total	14 719	112 952	35 825	163 496	

註： (1) 港鐵線路包括觀塘、荃灣、港島、東涌、迪士尼、將軍澳、東鐵、西鐵、馬鞍山、南港島線及城際客運。

(2) 包括往返邊境管制站的巴士線和港鐵線以及港鐵城際客運。

Notes : (1) MTR Lines include Kwun Tong, Tsuen Wan, Island, Tung Chung, Disneyland Resort, Tseung Kwan O, East Rail, West Rail, Ma On Shan, South Island Lines and Intercity.

(2) Including bus routes and MTR lines to and from the boundary control points, and MTR Intercity.

表 2.4 : 按選定公共交通營辦商劃分的過海乘客人次

Table 2.4 : Cross Harbour Passenger Journeys by Selected Public Transport Operator

年 / 月 Year/Month	專營巴士 Franchised Buses						港鐵 MTR	渡輪 ⁽¹⁾ Ferries ⁽¹⁾			
	九巴 KMB	城巴 Citybus			新巴 NWFB	總計 Total		新渡輪 New World First Ferry	天星小輪 "Star" Ferry	其他持牌渡輪 Other Licensed Ferries	總計 Total
		專營 1 Franchise 1	專營 2 Franchise 2	小計 Sub-total							
2012	96 244	50 351	4 789	55 140	59 963	211 348	386 874	2 641	21 669	968	25 278
2013	97 829	52 176	4 894	57 070	61 830	216 729	396 777	2 719	21 650	1 018	25 387
2014	96 297	51 779	4 753	56 532	60 549	213 378	417 209	2 797	21 045	1 046	24 888
2015	98 868	53 316	4 881	58 198	57 492	214 558	428 609	2 747	20 179	949	23 876
2016	101 574	53 381	5 186	58 567	57 136	217 277	428 866	2 636	19 531	1 000	23 166
2015 / 12	8 827	4 719	455	5 175	4 997	18 999	38 104	234	1 920	83	2 238
2016 / 01	8 357	4 384	408	4 792	4 780	17 929	36 130	226	1 564	74	1 864
02	7 775	4 116	390	4 506	4 414	16 695	33 000	209	1 711	70	1 990
03	8 477	4 472	424	4 896	4 829	18 202	35 490	227	1 502	78	1 807
04	8 225	4 329	412	4 741	4 713	17 679	34 411	223	1 496	79	1 797
05	8 514	4 487	428	4 915	4 841	18 269	35 412	239	1 556	90	1 884
06	8 235	4 301	439	4 740	4 624	17 600	34 436	218	1 387	81	1 686
07	8 734	4 569	468	5 037	4 849	18 620	36 179	220	1 738	85	2 043
08	8 806	4 624	452	5 076	4 871	18 753	36 768	217	1 752	87	2 057
09	8 482	4 435	420	4 855	4 790	18 128	35 532	226	1 431	86	1 744
10	8 404	4 438	427	4 865	4 737	18 007	35 802	219	1 713	88	2 019
11	8 552	4 492	432	4 925	4 750	18 227	37 343	207	1 620	91	1 918
12	9 011	4 734	486	5 220	4 937	19 169	38 363	204	2 062	89	2 355
2017 / 01	8 365	4 340	451	4 791	4 735	17 891	37 311	197	1 811	86	2 094
02	7 708	3 970	394	4 364	4 353	16 425	34 244	187	1 565	76	1 828
03	8 736	4 482	441	4 923	4 957	18 616	38 371	206	1 554	91	1 851
04	8 024	4 121	464	4 585	4 564	17 173	34 014	177	1 658	89	1 924
05	8 491	4 284	464	4 748	4 758	17 997	35 825	188	1 528	89	1 806

註： (1) 渡輪服務包括專營及持牌渡輪服務，但不包括街渡。

Notes : (1) Ferries include franchised and licensed services but exclude Kaitos.

第三組：隧道、青嶼幹線及汽車渡輪統計數字
Section 3 : Tunnel, Lantau Link and Vehicular Ferry Service Statistics

表 3.1S : 隧道汽車流量、青嶼幹線汽車流量及汽車渡輪服務 (簡要數字)

較詳盡的數字載於表 3.1(a) - 3.3

Table 3.1S : Vehicular Flow Through Tunnels, Lantau Link and Vehicular Ferry Services (Summary figures)

More detailed figures are presented in Tables 3.1(a) - 3.3

2017/05

年/月 Year/Month	過海隧道汽車流量及汽車渡輪服務 Vehicular Flow through Cross Harbour Tunnels and Vehicular Ferry Service								非過海隧道汽車流量 Vehicular Flow through Non-Cross Harbour Tunnels					
	海底隧道 Cross Harbour Tunnel		東區海底隧道 Eastern Harbour Crossing		西區海底隧道 Western Harbour Crossing		汽車渡輪服務 Vehicular Ferry Services		獅子山隧道 Lion Rock Tunnel		香港仔隧道 Aberdeen Tunnel		城門隧道 Shing Mun Tunnels	
	總行車 架次 Total Vehicles	平均每 日架次 Average Daily Vehicles	總行車 架次 Total Vehicles	平均每 日架次 Average Daily Vehicles	總行車 架次 Total Vehicles	平均每 日架次 Average Daily Vehicles	總行車 架次 Total Vehicles	平均每 日架次 Average Daily Vehicles	總行車 架次 Total Vehicles	平均每 日架次 Average Daily Vehicles	總行車 架次 Total Vehicles	平均每 日架次 Average Daily Vehicles	總行車 架次 Total Vehicles	平均每 日架次 Average Daily Vehicles
	Vehicles	Vehicles	Vehicles	Vehicles	Vehicles	Vehicles	Vehicles	Vehicles	Vehicles	Vehicles	Vehicles	Vehicles	Vehicles	Vehicles
2012	43 265 924	118 213	25 883 548	70 720	22 125 482	60 452	45 797	125	32 187 920	87 945	23 778 592	64 969	17 892 552	48 887
2013	42 615 079	116 754	26 317 796	72 104	22 614 125	61 957	43 572	119	32 857 074	90 019	23 660 790	64 824	18 234 973	49 959
2014	42 044 261	115 190	26 657 699	73 035	23 006 349	63 031	42 889	118	33 072 092	90 608	23 432 795	64 199	18 643 836	51 079
2015	42 238 498	115 722	27 546 065	75 469	23 843 658	65 325	42 218	116	33 565 184	91 959	23 592 674	64 637	19 215 631	52 646
2016	41 972 669	114 679	27 730 541	75 767	24 677 967	67 426	42 087	115	33 900 734	92 625	23 294 366	63 646	19 624 974	53 620
2015 / 12	3 620 097	116 777	2 393 273	77 202	2 144 373	69 173	3 452	111	2 878 823	92 865	1 999 058	64 486	1 675 872	54 060
2016 / 01	3 542 755	114 282	2 323 917	74 965	2 051 544	66 179	3 424	110	2 917 713	94 120	1 972 515	63 630	1 653 459	53 337
02	3 321 182	114 524	2 115 173	72 937	1 759 282	60 665	3 098	107	2 686 574	92 640	1 829 266	63 078	1 519 209	52 387
03	3 607 937	116 385	2 296 028	74 065	2 060 154	66 457	3 446	111	2 855 447	92 111	1 964 431	63 369	1 638 174	52 844
04	3 480 657	116 022	2 265 280	75 509	2 023 846	67 462	3 422	114	2 807 715	93 591	1 908 012	63 600	1 611 597	53 720
05	3 584 419	115 626	2 345 507	75 662	2 041 769	65 864	3 614	117	2 897 722	93 475	1 996 484	64 403	1 654 918	53 384
06	3 445 071	114 836	2 289 356	76 312	2 031 945	67 732	3 639	121	2 785 005	92 834	1 917 867	63 929	1 614 863	53 829
07	3 553 939	114 643	2 287 215	73 781	1 967 303	63 461	3 644	118	2 853 697	92 055	1 927 937	62 192	1 645 068	53 067
08	3 476 413	112 142	2 334 264	75 299	2 075 042	66 937	3 654	118	2 752 917	88 804	1 939 324	62 559	1 643 219	53 007
09	3 429 341	114 311	2 341 414	78 047	2 106 843	70 228	3 629	121	2 782 320	92 744	1 935 630	64 521	1 639 807	54 660
10	3 459 830	111 607	2 300 262	74 202	2 091 693	67 474	3 533	114	2 791 902	90 061	1 968 401	63 497	1 625 923	52 449
11	3 464 315	115 477	2 402 765	80 092	2 240 982	74 699	3 487	116	2 839 623	94 654	1 951 631	65 054	1 657 189	55 240
12	3 606 810	116 349	2 429 360	78 366	2 227 564	71 857	3 497	113	2 930 099	94 519	1 982 868	63 963	1 721 548	55 534
2017 / 01	3 546 470	114 402	2 390 155	77 102	2 021 960	65 225	3 341	108	2 934 004	94 645	1 878 637	60 601	1 717 319	55 397
02	3 232 208	115 436	2 117 272	75 617	1 798 429	64 230	3 082	110	2 620 990	93 607	1 693 684	60 489	1 490 458	53 231
03	3 633 641	117 214	2 463 520	79 468	2 193 678	70 764	3 480	112	2 941 831	94 898	1 919 386	61 916	1 696 737	54 733
04	3 441 814	114 727	2 220 458	74 015	1 913 742	63 791	3 231	108	2 750 596	91 687	1 791 989	59 733	1 611 781	53 726
05	3 517 666	113 473	2 368 229	76 394	2 011 294	64 880	3 461	112	2 856 667	92 151	1 868 359	60 270	1 659 452	53 531

年/月 Year/Month	非過海隧道汽車流量 Vehicular Flow through Non-Cross Harbour Tunnels												青嶼幹線汽車流量 Vehicular Flow through Lantau Link		當年/月日數 No. of Days in the Year/Month
	將軍澳隧道 Tseung Kwan O Tunnel		大老山隧道 Tate's Cairn Tunnel		啟德隧道 Kai Tak Tunnel		大欖隧道 Tai Lam Tunnel		偷景灣隧道及連接道路 Discovery Bay Tunnel Link		尖山隧道及沙田嶺隧道 Eagle's Nest Tunnel and Sha Tin Heights Tunnel		青嶼幹線 Lantau Link		
	總行車 架次 Total Vehicles	平均每 日架次 Average Daily Vehicles	總行車 架次 Total Vehicles	平均每 日架次 Average Daily Vehicles	總行車 架次 Total Vehicles	平均每 日架次 Average Daily Vehicles	總行車 架次 Total Vehicles	平均每 日架次 Average Daily Vehicles	總行車 架次 Total Vehicles	平均每 日架次 Average Daily Vehicles	總行車 架次 Total Vehicles	平均每 日架次 Average Daily Vehicles	總行車 架次 Total Vehicles	平均每 日架次 Average Daily Vehicles	
	Vehicles	Vehicles	Vehicles	Vehicles	Vehicles	Vehicles	Vehicles	Vehicles	Vehicles	Vehicles	Vehicles	Vehicles	Vehicles	Vehicles	
2012	30 495 753	83 322	20 410 892	55 767	20 065 998	54 825	20 792 731	56 811	398 066	1 088	14 482 136	39 569	25 139 219	68 686	366
2013	31 095 869	85 194	20 401 820	55 895	20 802 942	56 994	21 882 746	59 953	438 496	1 201	15 620 979	42 797	26 709 653	73 177	365
2014	31 738 321	86 954	20 820 945	57 044	19 628 159	53 776	22 717 024	62 238	479 844	1 315	16 977 071	46 513	28 386 792	77 772	365
2015	32 687 103	89 554	21 710 349	59 480	19 403 554	53 160	22 513 279	61 680	738 824	2 024	18 301 467	50 141	30 651 688	83 977	365
2016	33 345 029	91 107	21 670 436	59 209	19 546 856	53 407	22 311 564	60 961	789 734	2 158	19 879 967	54 317	32 121 743	87 764	366
2015 / 12	2 819 044	90 937	1 911 266	61 654	1 645 606	53 084	1 966 832	63 446	65 566	2 115	1 660 122	53 552	2 746 624	88 601	31
2016 / 01	2 787 234	89 911	1 810 235	58 395	1 647 387	53 142	1 906 913	61 513	64 264	2 073	1 637 319	52 817	2 616 755	84 411	31
02	2 614 040	90 139	1 686 720	58 163	1 622 665	55 954	1 640 283	56 561	56 064	1 933	1 420 780	48 992	2 365 936	81 584	29
03	2 757 622	88 956	1 785 253	57 589	1 639 313	52 881	1 846 551	59 566	64 494	2 080	1 615 794	52 122	2 724 098	87 874	31
04	2 746 096	91 537	1 767 698	58 923	1 617 223	53 907	1 821 537	60 718	62 650	2 088	1 610 020	53 667	2 666 613	88 887	30
05	2 842 234	91 685	1 823 502	58 823	1 635 722	52 765	1 840 473	59 370	65 638	2 117	1 654 896	53 384	2 623 973	84 644	31
06	2 751 605	91 720	1 768 060	58 935	1 604 004	53 467	1 817 612	60 587	65 934	2 198	1 644 779	54 826	2 658 144	88 605	30
07	2 818 609	90 923	1 778 530	57 372	1 647 299	53 139	1 854 730	59 830	60 746	1 960	1 637 852	52 834	2 785 862	89 867	31
08	2 743 226	88 491	1 816 797	58 606	1 671 926	53 933	1 894 675	61 119	64 778	2 090	1 700 067	54 841	2 740 038	88 388	31
09	2 770 300	92 343	1 843 603	61 453	1 600 768	53 359	1 882 968	62 766	68 198	2 273	1 711 356	57 045	2 578 809	85 960	30
10	2 780 398	89 690	1 813 954	58 515	1 609 826	51 930	1 868 260	60 266	70 210	2 265	1 688 044	54 453	2 702 340	87 172	31
11	2 826 020	94 201	1 864 901	62 163	1 616 716	53 891	1 926 723	64 224	73 706	2 457	1 764 208	58 807	2 678 413	89 280	30
12	2 907 645	93 795	1 911 183	61 651	1 634 007	52 710	2 010 839	64 866	73 052	2 357	1 794 852	57 898	2 980 762	96 154	31
2017 / 01	2 880 937	92 933	1 920 887	61 964	1 549 850	49 995	1 885 899	60 835	70 666	2 280	1 736 680	56 022	2 777 356	89 592	31
02	2 588 010	92 429	1 655 807	59 136	1 501 578	53 628	1 613 751	57 634	62 670	2 238	1 533 882	54 782	2 473 450	88 338	28
03	2 920 454	94 208	1 903 114	61 391	1 676 358	54 076	1 888 144	60 908	74 844	2 403	1 802 054	58 131	2 861 728	92 314	31
04	2 718 913	90 630	1 762 139	58 738	1 542 575	51 419	1 771 169	59 039	68 130	2 271	1 633 622	54 454	2 896 810	96 560	30
05	2 853 773	92 057	1 855 363	59 850	1 631 897	52 642	1 823 971	58 838	70 924	2 288	1 739 675	56 119	2 764 586	89 180	31

過海隧道汽車流量及汽車渡輪服務

Vehicular Flow through Cross Harbour Tunnels and Vehicular Ferry Services

表 3.1(a) : 海底隧道

Table 3.1(a) : Cross Harbour Tunnel

2017/05

年 / 月 Year/Month	私家車 Private Cars			的士 Taxis			電單車 Motor Cycles			私家/公共小巴 Private/Public Light Buses			私家/公共巴士 Private/Public Buses					
	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	單層 Single Deck			雙層 Double Deck		
													南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total
2012	8 100 492	7 886 643	15 987 135	5 711 037	5 683 249	11 394 286	846 993	819 380	1 666 373	482 342	463 373	945 715	774 699	893 257	1 667 956	985 508	1 120 535	2 106 043
2013	8 227 454	7 911 447	16 138 901	5 545 759	5 470 106	11 015 865	838 255	805 715	1 643 970	452 671	429 533	882 204	723 490	821 574	1 545 064	974 328	1 104 680	2 079 008
2014	8 397 559	8 011 637	16 409 196	5 287 256	5 190 555	10 477 811	853 583	816 033	1 669 616	418 316	404 865	823 181	719 135	811 138	1 530 273	961 950	1 081 435	2 043 385
2015	8 746 137	8 268 118	17 014 255	5 123 766	4 992 629	10 116 395	897 719	849 227	1 746 946	382 267	372 850	755 117	635 021	727 392	1 362 413	973 056	1 084 292	2 057 348
2016	9 065 601	8 597 312	17 662 913	4 913 886	4 798 869	9 712 755	880 123	825 432	1 705 555	344 949	353 308	698 257	572 818	663 352	1 236 170	913 638	1 045 404	1 959 042
2015 / 12	766 949	725 320	1 492 269	429 046	417 450	846 496	78 582	74 302	152 884	31 352	31 554	62 906	47 717	55 947	103 664	80 511	91 584	172 095
2016 / 01	766 348	719 046	1 485 394	420 687	407 009	827 696	66 793	62 956	129 749	30 561	30 601	61 162	43 920	51 703	95 623	80 072	91 043	171 115
02	751 798	710 140	1 461 938	409 881	403 430	813 311	64 665	61 613	126 278	27 842	28 480	56 322	35 114	41 221	76 335	74 501	83 897	158 398
03	761 513	714 765	1 476 278	438 885	427 135	866 020	72 827	68 740	141 567	29 902	30 481	60 383	47 922	55 886	103 808	79 730	90 027	169 757
04	736 439	701 044	1 437 483	413 652	406 871	820 523	70 961	67 314	138 275	29 353	30 203	59 556	51 282	59 180	110 462	76 072	86 627	162 699
05	775 750	734 383	1 510 133	414 512	405 541	820 053	78 375	73 542	151 917	30 478	31 054	61 532	49 626	57 013	106 639	77 779	87 912	165 691
06	736 895	700 992	1 437 887	400 589	391 643	792 232	73 686	69 214	142 900	28 531	29 433	57 964	45 577	53 339	98 916	74 583	84 887	159 470
07	766 472	716 717	1 483 189	423 305	409 783	833 088	75 464	70 539	146 003	28 681	29 412	58 093	50 234	57 475	107 709	77 423	87 953	165 376
08	747 568	708 392	1 455 960	399 844	391 198	791 042	70 639	65 529	136 168	26 529	27 118	53 647	46 699	53 871	100 570	76 232	87 578	163 810
09	749 154	714 473	1 463 627	393 858	383 476	777 334	71 904	66 848	138 752	28 018	28 959	56 977	44 041	51 060	95 101	73 089	84 608	157 697
10	751 934	723 450	1 475 384	402 472	392 299	794 771	74 262	68 950	143 212	27 615	28 071	55 686	49 506	56 952	106 458	73 546	85 121	158 667
11	735 899	704 650	1 440 549	383 575	381 625	765 200	79 818	74 848	154 666	28 807	30 102	58 909	57 228	65 882	123 110	73 340	85 453	158 793
12	785 831	749 260	1 535 091	412 626	398 859	811 485	80 729	75 339	156 068	28 632	29 394	58 026	51 669	59 770	111 439	77 271	90 298	167 569
2017 / 01	811 627	776 092	1 587 719	412 072	398 184	810 256	74 907	70 452	145 359	27 375	28 181	55 556	39 147	46 625	85 772	76 659	88 893	165 552
02	711 901	691 503	1 403 404	379 480	368 935	748 415	70 693	66 043	136 736	25 770	26 464	52 234	39 329	46 637	85 966	72 123	81 013	153 136
03	776 927	744 183	1 521 110	418 450	407 700	826 150	81 089	75 886	156 975	29 895	30 369	60 264	52 958	61 083	114 041	80 127	88 416	168 543
04	752 098	722 156	1 474 254	405 783	395 444	801 227	72 441	67 733	140 174	25 802	26 051	51 853	50 437	56 961	107 398	75 582	82 421	158 003
05	773 592	742 881	1 516 473	392 275	382 102	774 377	77 103	71 505	148 608	28 067	28 567	56 634	51 733	58 352	110 085	78 085	85 421	163 506

表 3.1(a) (續)

Table 3.1(a) (cont'd)

2017/05

年 / 月 Year/Month	貨車 Goods Vehicles									總行車架次 Total Vehicles			平均每日架次 Average Daily Vehicles		
	≤ 5.5 公噸 ≤ 5.5 Tonnes			>5.5-24 公噸 >5.5-24 Tonnes			>24 公噸 >24 Tonnes			南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total
	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total						
	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total
2012	3 716 344	3 784 157	7 500 501	796 071	804 490	1 600 561	192 327	205 027	397 354	21 605 813	21 660 111	43 265 924	59 032	59 181	118 213
2013	3 641 118	3 690 798	7 331 916	775 377	776 014	1 551 391	205 050	221 710	426 760	21 383 502	21 231 577	42 615 079	58 585	58 169	116 754
2014	3 520 137	3 563 983	7 084 120	763 746	757 938	1 521 684	237 039	247 956	484 995	21 158 721	20 885 540	42 044 261	57 969	57 221	115 190
2015	3 490 522	3 548 043	7 038 565	789 597	787 430	1 577 027	276 907	293 525	570 432	21 314 992	20 923 506	42 238 498	58 397	57 325	115 722
2016	3 426 944	3 495 178	6 922 122	773 540	774 034	1 547 574	260 222	268 059	528 281	21 151 721	20 820 948	41 972 669	57 792	56 888	114 679
2015 / 12	302 029	308 115	610 144	67 091	67 278	134 369	22 208	23 062	45 270	1 825 485	1 794 612	3 620 097	58 887	57 891	116 777
2016 / 01	294 405	296 476	590 881	66 096	65 299	131 395	24 512	25 228	49 740	1 793 394	1 749 361	3 542 755	57 851	56 431	114 282
02	242 145	242 568	484 713	50 857	50 248	101 105	21 128	21 654	42 782	1 677 931	1 643 251	3 321 182	57 860	56 664	114 524
03	298 438	302 154	600 592	66 883	66 266	133 149	27 617	28 766	56 383	1 823 717	1 784 220	3 607 937	58 830	57 555	116 385
04	285 760	291 184	576 944	63 326	63 407	126 733	23 544	24 438	47 982	1 750 389	1 730 268	3 480 657	58 346	57 676	116 022
05	295 385	300 801	596 186	65 181	65 317	130 498	20 387	21 383	41 770	1 807 473	1 776 946	3 584 419	58 306	57 321	115 626
06	288 413	295 315	583 728	64 932	65 307	130 239	20 641	21 094	41 735	1 733 847	1 711 224	3 445 071	57 795	57 041	114 836
07	293 212	298 732	591 944	65 528	65 630	131 158	18 713	18 666	37 379	1 799 032	1 754 907	3 553 939	58 033	56 610	114 643
08	295 718	303 608	599 326	67 130	67 470	134 600	20 475	20 815	41 290	1 750 834	1 725 579	3 476 413	56 479	55 664	112 142
09	282 354	288 437	570 791	64 409	64 474	128 883	19 823	20 356	40 179	1 726 650	1 702 691	3 429 341	57 555	56 756	114 311
10	274 902	282 096	556 998	63 775	64 096	127 871	20 025	20 758	40 783	1 738 037	1 721 793	3 459 830	56 066	55 542	111 607
11	286 317	295 225	581 542	68 330	68 705	137 035	21 954	22 557	44 511	1 735 268	1 729 047	3 464 315	57 842	57 635	115 477
12	289 895	298 582	588 477	67 093	67 815	134 908	21 403	22 344	43 747	1 815 149	1 791 661	3 606 810	58 553	57 796	116 349
2017 / 01	269 058	272 318	541 376	59 549	59 997	119 546	17 311	18 023	35 334	1 787 705	1 758 765	3 546 470	57 668	56 734	114 402
02	250 824	255 354	506 178	55 616	55 343	110 959	17 252	17 928	35 180	1 622 988	1 609 220	3 232 208	57 964	57 472	115 436
03	299 954	303 839	603 793	68 721	67 597	136 318	22 751	23 696	46 447	1 830 872	1 802 769	3 633 641	59 060	58 154	117 214
04	270 067	272 437	542 504	61 360	60 756	122 116	21 770	22 515	44 285	1 735 340	1 706 474	3 441 814	57 845	56 882	114 727
05	285 515	289 651	575 166	64 315	63 417	127 732	22 419	22 666	45 085	1 773 104	1 744 562	3 517 666	57 197	56 276	113 473

註：海底隧道於一九七二年八月三日通車，並於一九九九年九月一日起歸屬政府。海底隧道的管理及營運的工作以合約方式先後交給以下的隧道營辦商：(i) 香港隧道及高速公路管理有限公司（一九九九年九月一日至二零零六年八月三十一日）；(ii) 香港運輸物流及管理有限公司（二零零六年九月一日至二零一零年十一月二十一日）；(iii) 信佳集團管理有限公司（二零一零年十一月二十二日至二零一六年十月三十一日）；及 (iv) 俊和隧道管理有限公司（由二零一六年十一月一日起）。

資料來源：俊和隧道管理有限公司

Note: The Cross Harbour Tunnel was opened to traffic on 3 August 1972 and vested in the Government on 1 September 1999. Its management and operation are contracted out to the following tunnel operators: (i) Hong Kong Tunnels & Highways Management Co. Ltd. (from 1 September 1999 to 31 August 2006); (ii) Hong Kong Transport, Logistics & Management Co. Ltd. (from 1 September 2006 to 21 November 2010); (iii) Serco Group (HK) Ltd. (from 22 November 2010 to 31 October 2016); and (iv) Chun Wo Tunnel Management Ltd. (from 1 November 2016).

Source: Chun Wo Tunnel Management Ltd.

表 3.1(b) : 東區海底隧道
Table 3.1(b) : Eastern Harbour Crossing

2017/05

年 / 月 Year / Month	私家車 Private Cars			的士 Taxis			電單車 Motor Cycles			私家/公共小巴 Private/Public Light Buses			私家/公共巴士 Private/Public Buses					
	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	單層 Single Deck			雙層 Double Deck		
													南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total
2012	6 916 812	7 073 509	13 990 321	2 734 402	2 913 707	5 648 109	371 127	380 493	751 620	148 148	144 879	293 027	145 649	109 272	254 921	413 201	367 539	780 740
2013	7 042 133	7 222 655	14 264 788	2 779 904	2 985 774	5 765 678	381 917	394 120	776 037	120 930	117 491	238 421	138 884	106 492	245 376	414 388	367 582	781 970
2014	7 183 799	7 408 204	14 592 003	2 734 938	2 942 701	5 677 639	398 549	415 245	813 794	122 347	120 507	242 854	142 934	116 377	259 311	400 673	359 789	760 462
2015	7 479 412	7 685 183	15 164 595	2 761 390	2 977 407	5 738 797	423 834	445 228	869 062	120 975	118 382	239 357	145 069	117 450	262 519	411 565	369 463	781 028
2016	7 663 958	7 897 324	15 561 282	2 704 016	2 936 862	5 640 878	408 031	434 099	842 130	117 833	114 427	232 260	152 668	120 584	273 252	406 810	365 009	771 819
2015 / 12	652 332	668 734	1 321 066	235 515	252 982	488 497	37 020	38 644	75 664	10 055	9 708	19 763	12 834	10 142	22 976	34 844	31 056	65 900
2016 / 01	641 234	660 785	1 302 019	226 472	245 314	471 786	29 937	31 647	61 584	10 325	10 089	20 414	12 627	10 129	22 756	34 102	30 685	64 787
02	597 960	619 016	1 216 976	218 780	236 257	455 037	29 383	30 749	60 132	8 731	8 542	17 273	10 317	8 171	18 488	31 233	28 324	59 557
03	622 212	645 530	1 267 742	230 019	254 228	484 247	31 930	34 016	65 946	10 057	9 788	19 845	13 381	10 210	23 591	34 056	30 738	64 794
04	627 078	642 821	1 269 899	220 589	240 766	461 355	31 852	33 474	65 326	10 107	9 844	19 951	12 885	10 088	22 973	33 321	30 041	63 362
05	650 493	669 996	1 320 489	226 024	244 226	470 250	36 326	38 517	74 843	10 471	10 153	20 624	13 416	10 677	24 093	34 235	30 645	64 880
06	625 974	646 291	1 272 265	221 859	241 288	463 147	34 734	36 869	71 603	10 029	9 614	19 643	12 403	9 874	22 277	33 583	30 082	63 665
07	617 963	647 014	1 264 977	227 001	248 582	475 583	35 657	37 955	73 612	8 266	7 939	16 205	10 785	8 609	19 394	34 347	30 859	65 206
08	639 358	661 130	1 300 488	228 303	248 079	476 382	33 100	35 210	68 310	8 177	7 925	16 102	11 227	8 696	19 923	34 624	31 008	65 632
09	654 415	672 654	1 327 069	222 355	240 666	463 021	33 875	36 235	70 110	10 704	10 425	21 129	12 865	10 302	23 167	33 696	30 135	63 831
10	646 538	660 387	1 306 925	220 224	238 432	458 656	35 038	37 613	72 651	10 188	9 933	20 121	12 756	10 204	22 960	33 553	30 083	63 636
11	665 762	679 358	1 345 120	227 993	247 303	475 296	37 795	40 592	78 387	11 076	10 778	21 854	16 317	12 962	29 279	34 821	30 983	65 804
12	674 971	692 342	1 367 313	234 397	251 721	486 118	38 404	41 222	79 626	9 702	9 397	19 099	13 689	10 662	24 351	35 239	31 426	66 665
2017 / 01	680 334	704 239	1 384 573	233 611	251 712	485 323	35 438	37 737	73 175	9 909	9 817	19 726	12 361	9 779	22 140	34 343	31 030	65 373
02	591 964	612 961	1 204 925	212 500	230 944	443 444	32 629	34 978	67 607	9 382	9 316	18 698	12 981	10 241	23 222	32 082	28 744	60 826
03	678 846	697 847	1 376 693	240 083	264 898	504 981	37 276	39 875	77 151	11 351	11 235	22 586	16 176	12 608	28 784	35 862	32 125	67 987
04	626 750	647 037	1 273 787	212 139	229 629	441 768	32 976	35 341	68 317	8 980	8 763	17 743	11 453	8 823	20 276	33 591	30 431	64 022
05	670 798	693 213	1 364 011	217 868	236 257	454 125	35 798	38 540	74 338	10 390	10 278	20 668	13 589	10 641	24 230	36 293	32 898	69 191

表 3.1(b) (續)
Table 3.1(b) (cont'd)

2017/05

年 / 月 Year/Month	貨車 Goods Vehicles									總行車架次 Total Vehicles			平均每日架次 Average Daily Vehicles		
	≤ 5.5 公噸 ≤ 5.5 Tonnes			>5.5-24 公噸 >5.5-24 Tonnes			>24 公噸 >24 Tonnes			南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total
	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total						
	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total
2012	1 561 516	1 572 611	3 134 127	423 606	448 757	872 363	80 113	78 207	158 320	12 794 574	13 088 974	25 883 548	34 958	35 762	70 720
2013	1 568 371	1 588 550	3 156 921	436 646	458 726	895 372	95 740	97 493	193 233	12 978 913	13 338 883	26 317 796	35 559	36 545	72 104
2014	1 584 101	1 619 760	3 203 861	440 226	469 090	909 316	96 383	102 076	198 459	13 103 950	13 553 749	26 657 699	35 901	37 134	73 035
2015	1 628 272	1 647 466	3 275 738	462 141	491 454	953 595	130 186	131 188	261 374	13 562 844	13 983 221	27 546 065	37 158	38 310	75 469
2016	1 589 040	1 626 803	3 215 843	465 324	496 082	961 406	114 312	117 359	231 671	13 621 992	14 108 549	27 730 541	37 219	38 548	75 767
2015 / 12	145 322	146 639	291 961	41 291	43 526	84 817	11 310	11 319	22 629	1 180 523	1 212 750	2 393 273	38 081	39 121	77 202
2016 / 01	136 667	140 674	277 341	38 832	41 432	80 264	11 375	11 591	22 966	1 141 571	1 182 346	2 323 917	36 825	38 140	74 965
02	102 556	106 807	209 363	28 561	30 786	59 347	9 307	9 693	19 000	1 036 828	1 078 345	2 115 173	35 753	37 184	72 937
03	131 304	135 371	266 675	38 099	41 228	79 327	11 854	12 007	23 861	1 122 912	1 173 116	2 296 028	36 223	37 842	74 065
04	131 058	134 076	265 134	37 881	40 271	78 152	9 411	9 717	19 128	1 114 182	1 151 098	2 265 280	37 139	38 370	75 509
05	133 578	136 626	270 204	38 742	41 298	80 040	10 052	10 032	20 084	1 153 337	1 192 170	2 345 507	37 204	38 457	75 662
06	135 325	138 931	274 256	40 673	43 132	83 805	9 144	9 551	18 695	1 123 724	1 165 632	2 289 356	37 457	38 854	76 312
07	132 842	137 370	270 212	40 081	42 894	82 975	9 471	9 580	19 051	1 116 413	1 170 802	2 287 215	36 013	37 768	73 781
08	140 029	142 684	282 713	41 428	43 871	85 299	9 605	9 810	19 415	1 145 851	1 188 413	2 334 264	36 963	38 336	75 299
09	134 914	137 991	272 905	40 277	42 771	83 048	8 472	8 662	17 134	1 151 573	1 189 841	2 341 414	38 386	39 661	78 047
10	129 107	130 642	259 749	38 472	40 705	79 177	7 999	8 388	16 387	1 133 875	1 166 387	2 300 262	36 577	37 625	74 202
11	141 126	143 031	284 157	41 201	43 846	85 047	8 741	9 080	17 821	1 184 832	1 217 933	2 402 765	39 494	40 598	80 092
12	140 534	142 600	283 134	41 077	43 848	84 925	8 881	9 248	18 129	1 196 894	1 232 466	2 429 360	38 609	39 757	78 366
2017 / 01	122 613	127 367	249 980	35 518	38 311	73 829	7 922	8 114	16 036	1 172 049	1 218 106	2 390 155	37 808	39 294	77 102
02	107 040	110 602	217 642	31 481	34 546	66 027	7 339	7 542	14 881	1 037 398	1 079 874	2 117 272	37 050	38 567	75 617
03	138 326	142 404	280 730	40 970	44 874	85 844	9 217	9 547	18 764	1 208 107	1 255 413	2 463 520	38 971	40 497	79 468
04	120 112	124 098	244 210	36 360	39 174	75 534	7 297	7 504	14 801	1 089 658	1 130 800	2 220 458	36 322	37 693	74 015
05	130 566	134 090	264 656	39 018	42 238	81 256	7 677	8 077	15 754	1 161 997	1 206 232	2 368 229	37 484	38 911	76 394

註：東區海底隧道於一九八九年九月二十一日通車。東區海底隧道是按「建造、營運及移交」的專營權建造，由新香港隧道有限公司營運，並於二零一六年八月七日起歸屬政府。由二零一六年八月七日起以合約方式將管理、營運及維修的工作交給泰富基建有限公司。

Note : The Eastern Harbour Crossing was opened to traffic on 21 September 1989. It was built under "build, operate and transfer" franchise and operated by New Hong Kong Tunnel Co. Ltd. and vested in the Government on 7 August 2016. Its management, operation and maintenance were contracted out to Pacific Infrastructure Ltd. on 7 August 2016.

資料來源：泰富基建有限公司

Source : Pacific Infrastructure Ltd.

表 3.1(c) : 西區海底隧道

Table 3.1(c) : Western Harbour Crossing

2017/05

年 / 月 Year/Month	私家車 Private Cars			的士 Taxis			電單車 Motor Cycles			私家/公共小巴 Private/Public Light Buses			私家/公共巴士 Private/Public Buses					
	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	單層 Single Deck			雙層 Double Deck		
													南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total
2012	5 216 826	5 554 849	10 771 675	3 138 738	2 997 121	6 135 859	102 325	120 001	222 326	329 020	370 968	699 988	275 505	227 325	502 830	591 414	576 084	1 167 498
2013	5 321 261	5 652 244	10 973 505	3 207 134	3 084 539	6 291 673	99 086	118 938	218 024	320 202	362 847	683 049	272 313	231 158	503 471	599 362	582 737	1 182 099
2014	5 397 018	5 715 558	11 112 576	3 186 573	3 081 603	6 268 176	116 696	136 875	253 571	323 273	355 419	678 692	265 844	222 596	488 440	603 326	584 729	1 188 055
2015	5 658 263	6 102 192	11 760 455	3 256 800	3 178 515	6 435 315	128 072	154 344	282 416	239 090	268 303	507 393	260 583	215 171	475 754	599 356	584 550	1 183 906
2016	6 025 750	6 451 865	12 477 615	3 248 531	3 148 925	6 397 456	138 999	167 707	306 706	212 553	223 971	436 524	254 821	219 986	474 807	613 189	603 104	1 216 293
2015 / 12	520 331	558 026	1 078 357	281 779	275 684	557 463	12 202	14 715	26 917	19 393	20 745	40 138	23 065	19 123	42 188	50 976	49 883	100 859
2016 / 01	496 870	538 671	1 035 541	267 607	263 155	530 762	9 752	11 904	21 656	18 972	20 145	39 117	22 110	18 504	40 614	49 879	49 675	99 554
02	431 785	464 720	896 505	237 825	227 775	465 600	9 414	10 959	20 373	16 828	17 624	34 452	18 789	16 011	34 800	47 396	46 261	93 657
03	492 176	529 554	1 021 730	286 252	274 829	561 081	10 574	12 643	23 217	18 641	19 658	38 299	22 084	19 100	41 184	51 075	50 410	101 485
04	491 966	525 341	1 017 307	274 815	261 909	536 724	10 347	12 458	22 805	18 094	19 009	37 103	21 414	18 224	39 638	50 590	49 431	100 021
05	498 360	535 898	1 034 258	267 919	259 150	527 069	11 971	14 418	26 389	18 443	19 424	37 867	21 220	18 372	39 592	52 053	51 249	103 302
06	495 706	527 700	1 023 406	268 249	258 387	526 636	11 639	14 123	25 762	17 325	18 170	35 495	20 544	17 368	37 912	50 696	49 925	100 621
07	468 107	504 584	972 691	264 324	256 558	520 882	11 759	14 336	26 095	16 654	17 736	34 390	19 842	17 066	36 908	52 431	51 723	104 154
08	504 102	539 231	1 043 333	272 461	262 211	534 672	11 199	14 019	25 218	16 594	17 784	34 378	20 498	17 934	38 432	52 160	51 352	103 512
09	522 316	555 793	1 078 109	268 585	260 631	529 216	11 892	14 604	26 496	17 493	18 189	35 682	20 759	18 526	39 285	51 133	50 419	101 552
10	515 829	548 201	1 064 030	272 772	265 469	538 241	12 666	15 149	27 815	17 370	18 465	35 835	21 435	18 804	40 239	51 292	50 503	101 795
11	554 943	592 782	1 147 725	285 333	279 847	565 180	14 059	16 798	30 857	18 202	18 981	37 183	23 980	20 964	44 944	52 011	51 215	103 226
12	553 590	589 390	1 142 980	282 389	279 004	561 393	13 727	16 296	30 023	17 937	18 786	36 723	22 146	19 113	41 259	52 473	50 941	103 414
2017 / 01	504 110	537 237	1 041 347	258 090	254 914	513 004	12 397	14 625	27 022	16 975	17 173	34 148	20 524	17 968	38 492	51 236	50 123	101 359
02	445 461	473 611	919 072	236 635	229 740	466 375	10 823	13 034	23 857	15 523	15 630	31 153	19 353	16 958	36 311	46 284	45 711	91 995
03	535 526	571 899	1 107 425	296 286	282 612	578 898	13 179	15 779	28 958	17 765	18 030	35 795	23 387	20 507	43 894	52 604	51 383	103 987
04	470 269	502 734	973 003	250 556	243 688	494 244	11 447	13 799	25 246	15 507	15 824	31 331	19 758	17 078	36 836	50 044	48 886	98 930
05	501 149	536 495	1 037 644	248 771	240 861	489 632	12 493	15 261	27 754	16 251	16 768	33 019	20 996	18 514	39 510	52 408	51 328	103 736

表 3.1(c) (續)
Table 3.1(c) (cont'd)

2017/05

年 / 月 Year/Month	貨車 Goods Vehicles									總行車架次 Total Vehicles			平均每日架次 Average Daily Vehicles		
	≤ 5.5 公噸 ≤ 5.5 Tonnes			>5.5-24 公噸 >5.5-24 Tonnes			>24 公噸 >24 Tonnes			南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total
	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total						
	South-bound	North-bound	Two-way Total	South-bound	North-bound	Two-way Total	South-bound	North-bound	Two-way Total	South-bound	North-bound	Two-way Total	South-bound	North-bound	Two-way Total
2012	1 002 548	999 653	2 002 201	266 391	255 415	521 806	53 080	48 219	101 299	10 975 847	11 149 635	22 125 482	29 989	30 463	60 452
2013	1 041 325	1 029 211	2 070 536	292 673	283 508	576 181	63 375	52 212	115 587	11 216 731	11 397 394	22 614 125	30 731	31 226	61 957
2014	1 115 652	1 091 802	2 207 454	331 557	323 070	654 627	82 797	71 961	154 758	11 422 736	11 583 613	23 006 349	31 295	31 736	63 031
2015	1 174 226	1 154 650	2 328 876	366 956	353 194	720 150	79 405	69 988	149 393	11 762 751	12 080 907	23 843 658	32 227	33 098	65 325
2016	1 244 338	1 201 333	2 445 671	388 200	373 857	762 057	81 447	79 391	160 838	12 207 828	12 470 139	24 677 967	33 355	34 071	67 426
2015 / 12	110 372	107 561	217 933	33 680	32 234	65 914	7 222	7 382	14 604	1 059 020	1 085 353	2 144 373	34 162	35 011	69 173
2016 / 01	103 610	101 694	205 304	32 525	31 714	64 239	7 490	7 267	14 757	1 008 815	1 042 729	2 051 544	32 542	33 636	66 179
02	77 257	75 829	153 086	25 065	24 422	49 487	5 386	5 936	11 322	869 745	889 537	1 759 282	29 991	30 674	60 665
03	99 150	96 366	195 516	31 673	30 513	62 186	7 662	7 794	15 456	1 019 287	1 040 867	2 060 154	32 880	33 576	66 457
04	100 002	96 062	196 064	30 766	29 536	60 302	7 079	6 803	13 882	1 005 073	1 018 773	2 023 846	33 502	33 959	67 462
05	101 966	99 073	201 039	31 044	29 878	60 922	5 848	5 483	11 331	1 008 824	1 032 945	2 041 769	32 543	33 321	65 864
06	105 959	101 066	207 025	32 628	31 253	63 881	5 676	5 531	11 207	1 008 422	1 023 523	2 031 945	33 614	34 117	67 732
07	101 797	97 132	198 929	31 714	30 259	61 973	5 472	5 809	11 281	972 100	995 203	1 967 303	31 358	32 103	63 461
08	110 038	105 268	215 306	34 570	33 195	67 765	6 255	6 171	12 426	1 027 877	1 047 165	2 075 042	33 157	33 780	66 937
09	109 937	106 280	216 217	34 091	32 970	67 061	6 760	6 465	13 225	1 042 966	1 063 877	2 106 843	34 766	35 463	70 228
10	104 376	100 744	205 120	32 583	31 668	64 251	7 489	6 878	14 367	1 035 812	1 055 881	2 091 693	33 413	34 061	67 474
11	115 438	111 476	226 914	35 632	34 304	69 936	7 726	7 291	15 017	1 107 324	1 133 658	2 240 982	36 911	37 789	74 699
12	114 808	110 343	225 151	35 909	34 145	70 054	8 604	7 963	16 567	1 101 583	1 125 981	2 227 564	35 535	36 322	71 857
2017 / 01	96 827	94 512	191 339	31 133	29 597	60 730	7 268	7 251	14 519	998 560	1 023 400	2 021 960	32 212	33 013	65 225
02	82 575	79 364	161 939	27 611	25 988	53 599	7 152	6 976	14 128	891 417	907 012	1 798 429	31 836	32 393	64 230
03	107 626	103 400	211 026	34 717	33 050	67 767	8 226	7 702	15 928	1 089 316	1 104 362	2 193 678	35 139	35 625	70 764
04	92 204	89 663	181 867	29 850	28 911	58 761	6 905	6 619	13 524	946 540	967 202	1 913 742	31 551	32 240	63 791
05	102 582	98 920	201 502	32 752	31 594	64 346	7 135	7 016	14 151	994 537	1 016 757	2 011 294	32 082	32 799	64 880

註：西區海底隧道於一九九七年四月三十日通車。西區海底隧道是按「建造、營運及移交」的專營權建造，現由香港西區隧道有限公司營運。

Note : The Western Harbour Crossing was opened to traffic on 30 April 1997. It was built under "build, operate and transfer" franchise and is operated by Western Harbour Tunnel Co. Ltd.

資料來源：香港西區隧道有限公司

Source : Western Harbour Tunnel Co. Ltd.

表 3.1(d) : 汽車渡輪服務
Table 3.1(d) : Vehicular Ferry Services

2017/05

年 / 月 Year/Month	貨車 Goods Vehicles	總運載架次 Total Vehicles	平均每日架次 Average Daily Vehicles
2012	45 797	45 797	125
2013	43 572	43 572	119
2014	42 889	42 889	118
2015	42 218	42 218	116
2016	42 087	42 087	115
2015 / 12	3 452	3 452	111
2016 / 01	3 424	3 424	110
02	3 098	3 098	107
03	3 446	3 446	111
04	3 422	3 422	114
05	3 614	3 614	117
06	3 639	3 639	121
07	3 644	3 644	118
08	3 654	3 654	118
09	3 629	3 629	121
10	3 533	3 533	114
11	3 487	3 487	116
12	3 497	3 497	113
2017 / 01	3 341	3 341	108
02	3 082	3 082	110
03	3 480	3 480	112
04	3 231	3 231	108
05	3 461	3 461	112

資料來源：香港油蔴地小輪船有限公司

Source : The Hongkong & Yaumati Ferry Co. Ltd.

非過海隧道汽車流量

Vehicular Flow through Non-Cross Harbour Tunnels

表 3.2(a) : 獅子山隧道

Table 3.2(a) : Lion Rock Tunnel

2017/05

年 / 月 Year/Month	私家車、的士及電單車 Private Cars, Taxis and Motor Cycles			單層巴士、小巴及5.5公噸及以下的貨車 Single Deck Buses, Light Buses & Goods Vehicles of 5.5 Tonnes & Less			雙層巴士及5.5公噸以上的貨車 Double Deck Buses & Goods Vehicles Above 5.5 Tonnes			總行車架次 Total Vehicles			平均每日架次 Average Daily Vehicles		
	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total
2012	10 897 290	11 625 950	22 523 240	2 694 677	2 644 325	5 339 002	2 145 151	2 180 527	4 325 678	15 737 118	16 450 802	32 187 920	42 998	44 948	87 945
2013	11 431 929	12 033 332	23 465 261	2 688 076	2 592 756	5 280 832	2 054 874	2 056 107	4 110 981	16 174 879	16 682 195	32 857 074	44 315	45 705	90 019
2014	11 655 391	12 196 243	23 851 634	2 771 088	2 672 367	5 443 455	1 895 135	1 881 868	3 777 003	16 321 614	16 750 478	33 072 092	44 717	45 892	90 608
2015	12 014 150	12 517 233	24 531 383	2 721 044	2 614 264	5 335 308	1 845 676	1 852 817	3 698 493	16 580 870	16 984 314	33 565 184	45 427	46 532	91 959
2016	11 999 803	12 594 467	24 594 270	2 815 968	2 764 194	5 580 162	1 856 652	1 869 650	3 726 302	16 672 423	17 228 311	33 900 734	45 553	47 072	92 625
2015 / 12	1 033 618	1 068 529	2 102 147	235 898	227 768	463 666	155 126	157 884	313 010	1 424 642	1 454 181	2 878 823	45 956	46 909	92 865
2016 / 01	1 049 095	1 099 326	2 148 421	232 056	223 340	455 396	156 098	157 798	313 896	1 437 249	1 480 464	2 917 713	46 363	47 757	94 120
02	985 972	1 023 181	2 009 153	209 428	201 537	410 965	132 847	133 609	266 456	1 328 247	1 358 327	2 686 574	45 802	46 839	92 640
03	1 011 983	1 060 281	2 072 264	235 938	230 957	466 895	157 308	158 980	316 288	1 405 229	1 450 218	2 855 447	45 330	46 781	92 111
04	991 578	1 035 116	2 026 694	235 025	233 773	468 798	155 832	156 391	312 223	1 382 435	1 425 280	2 807 715	46 081	47 509	93 591
05	1 032 257	1 074 988	2 107 245	238 390	235 982	474 372	157 928	158 177	316 105	1 428 575	1 469 147	2 897 722	46 083	47 392	93 475
06	985 968	1 028 659	2 014 627	230 082	234 385	464 467	151 563	154 348	305 911	1 367 613	1 417 392	2 785 005	45 587	47 246	92 834
07	1 006 336	1 050 376	2 056 712	244 130	233 046	477 176	159 983	159 826	319 809	1 410 449	1 443 248	2 853 697	45 498	46 556	92 055
08	945 336	1 015 059	1 960 395	245 342	240 284	485 626	152 050	154 846	306 896	1 342 728	1 410 189	2 752 917	43 314	45 490	88 804
09	985 086	1 034 402	2 019 488	226 636	230 482	457 118	151 896	153 818	305 714	1 363 618	1 418 702	2 782 320	45 454	47 290	92 744
10	975 983	1 043 174	2 019 157	231 692	225 755	457 447	157 451	157 847	315 298	1 365 126	1 426 776	2 791 902	44 036	46 025	90 061
11	989 023	1 047 435	2 036 458	242 199	233 716	475 915	163 852	163 398	327 250	1 395 074	1 444 549	2 839 623	46 502	48 152	94 654
12	1 041 186	1 082 470	2 123 656	245 050	240 937	485 987	159 844	160 612	320 456	1 446 080	1 484 019	2 930 099	46 648	47 872	94 519
2017 / 01	1 076 765	1 110 830	2 187 595	229 422	219 878	449 300	148 460	148 649	297 109	1 454 647	1 479 357	2 934 004	46 924	47 721	94 645
02	941 481	979 783	1 921 264	211 207	206 677	417 884	140 928	140 914	281 842	1 293 616	1 327 374	2 620 990	46 201	47 406	93 607
03	1 025 388	1 075 899	2 101 287	256 373	251 151	507 524	166 845	166 175	333 020	1 448 606	1 493 225	2 941 831	46 729	48 169	94 898
04	986 570	1 015 743	2 002 313	231 603	224 736	456 339	146 087	145 857	291 944	1 364 260	1 386 336	2 750 596	45 475	46 211	91 687
05	1 020 632	1 051 117	2 071 749	238 345	234 404	472 749	155 817	156 352	312 169	1 414 794	1 441 873	2 856 667	45 639	46 512	92 151

註：獅子山隧道於一九六七年十一月十四日通車。由一九九三年一月十七日起以合約方式將管理及營運的工作交給信佳集團管理有限公司，及於二零一二年八月一日起轉交給越運亨(香港)有限公司。

資料來源：越運亨(香港)有限公司

Note : The Lion Rock Tunnel was opened to traffic on 14 November 1967. Its management and operation were contracted out to the Serco Group (HK) Ltd. on 17 January 1993 and then to Greater Lucky (H.K.) Co. Ltd. on 1 August 2012.

Source : Greater Lucky (H.K.) Co. Ltd.

表 3.2(b) : 香港仔隧道
Table 3.2(b) : Aberdeen Tunnel

2017/05

年 / 月 Year/Month	私家車、的士及電單車 Private Cars, Taxis and Motor Cycles			單層巴士、小巴及5.5公噸及以下的貨車 Single Deck Buses, Light Buses & Goods Vehicles of 5.5 Tonnes & Less			雙層巴士及5.5公噸以上的貨車 Double Deck Buses & Goods Vehicles Above 5.5 Tonnes			總行車架次 Total Vehicles			平均每日架次 Average Daily Vehicles		
	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total
2012	8 655 997	7 318 058	15 974 055	2 059 811	2 010 161	4 069 972	1 886 554	1 848 011	3 734 565	12 602 362	11 176 230	23 778 592	34 433	30 536	64 969
2013	8 623 744	7 233 635	15 857 379	2 048 972	1 954 191	4 003 163	1 929 722	1 870 526	3 800 248	12 602 438	11 058 352	23 660 790	34 527	30 297	64 824
2014	8 815 953	7 150 493	15 966 446	1 853 115	1 794 612	3 647 727	1 934 850	1 883 772	3 818 622	12 603 918	10 828 877	23 432 795	34 531	29 668	64 199
2015	8 741 371	7 175 517	15 916 888	2 009 538	1 899 084	3 908 622	1 910 074	1 857 090	3 767 164	12 660 983	10 931 691	23 592 674	34 688	29 950	64 637
2016	8 561 440	6 961 900	15 523 340	2 065 438	1 990 490	4 055 928	1 881 924	1 833 174	3 715 098	12 508 802	10 785 564	23 294 366	34 177	29 469	63 646
2015 / 12	737 338	607 421	1 344 759	173 922	165 999	339 921	159 676	154 702	314 378	1 070 936	928 122	1 999 058	34 546	29 939	64 486
2016 / 01	730 920	591 328	1 322 248	174 852	163 218	338 070	158 414	153 783	312 197	1 064 186	908 329	1 972 515	34 329	29 301	63 630
02	674 180	559 195	1 233 375	160 389	157 648	318 037	141 109	136 745	277 854	975 678	853 588	1 829 266	33 644	29 434	63 078
03	712 813	579 281	1 292 094	179 850	174 274	354 124	162 143	156 070	318 213	1 054 806	909 625	1 964 431	34 026	29 343	63 369
04	704 224	573 838	1 278 062	172 117	158 389	330 506	151 285	148 159	299 444	1 027 626	880 386	1 908 012	34 254	29 346	63 600
05	736 619	592 615	1 329 234	184 956	176 434	361 390	155 010	150 850	305 860	1 076 585	919 899	1 996 484	34 729	29 674	64 403
06	698 246	556 391	1 254 637	180 921	179 006	359 927	153 822	149 481	303 303	1 032 989	884 878	1 917 867	34 433	29 496	63 929
07	677 867	563 098	1 240 965	185 630	190 700	376 330	156 136	154 506	310 642	1 019 633	908 304	1 927 937	32 891	29 300	62 192
08	719 279	593 019	1 312 298	160 518	153 668	314 186	157 545	155 295	312 840	1 037 342	901 982	1 939 324	33 463	29 096	62 559
09	717 935	582 504	1 300 439	170 767	158 365	329 132	155 550	150 509	306 059	1 044 252	891 378	1 935 630	34 808	29 713	64 521
10	722 639	601 077	1 323 716	173 197	152 937	326 134	161 281	157 270	318 551	1 057 117	911 284	1 968 401	34 101	29 396	63 497
11	735 985	573 622	1 309 607	157 502	159 603	317 105	164 501	160 418	324 919	1 057 988	893 643	1 951 631	35 266	29 788	65 054
12	730 733	595 932	1 326 665	164 739	166 248	330 987	165 128	160 088	325 216	1 060 600	922 268	1 982 868	34 213	29 751	63 963
2017 / 01	670 453	549 841	1 220 294	173 394	185 189	358 583	152 662	147 098	299 760	996 509	882 128	1 878 637	32 145	28 456	60 601
02	624 605	520 866	1 145 471	139 043	137 905	276 948	137 505	133 760	271 265	901 153	792 531	1 693 684	32 184	28 305	60 489
03	712 440	583 164	1 295 604	154 900	157 480	312 380	157 623	153 779	311 402	1 024 963	894 423	1 919 386	33 063	28 852	61 916
04	632 607	552 647	1 185 254	167 599	151 110	318 709	144 659	143 367	288 026	944 865	847 124	1 791 989	31 496	28 237	59 733
05	707 623	585 804	1 293 427	142 467	146 211	288 678	144 227	142 027	286 254	994 317	874 042	1 868 359	32 075	28 195	60 270

註：香港仔隧道於一九八二年三月十二日通車。由一九九八年九月二十九日起以合約方式將管理及營運的工作交給信佳集團管理有限公司，及於二零一四年九月二十九日起轉交給交通基建管理有限公司。

Note : The Aberdeen Tunnel was opened to traffic on 12 March 1982. Its management and operation were contracted out to the Serco Group (HK) Ltd. on 29 September 1998 and then to Transport Infrastructure Management Ltd. on 29 September 2014.

資料來源：交通基建管理有限公司

Source : Transport Infrastructure Management Ltd.

表 3.2(c) : 城門隧道

Table 3.2(c) : Shing Mun Tunnels

2017/05

年 / 月 Year/Month	私家車、的士及電單車 Private Cars, Taxis and Motor Cycles			單層巴士、小巴及5.5公噸及以下的貨車 Single Deck Buses, Light Buses & Goods Vehicles of 5.5 Tonnes & Less			雙層巴士及5.5公噸以上的貨車 Double Deck Buses & Goods Vehicles Above 5.5 Tonnes			總行車架次 Total Vehicles			平均每日架次 Average Daily Vehicles		
	東行 East-bound	西行 West-bound	雙程合計 Two-way Total	東行 East-bound	西行 West-bound	雙程合計 Two-way Total	東行 East-bound	西行 West-bound	雙程合計 Two-way Total	東行 East-bound	西行 West-bound	雙程合計 Two-way Total	東行 East-bound	西行 West-bound	雙程合計 Two-way Total
	2012	5 376 195	5 455 682	10 831 877	2 130 544	2 117 484	4 248 028	1 396 041	1 416 606	2 812 647	8 902 780	8 989 772	17 892 552	24 325	24 562
2013	5 550 030	5 629 946	11 179 976	2 128 036	2 131 747	4 259 783	1 384 845	1 410 369	2 795 214	9 062 911	9 172 062	18 234 973	24 830	25 129	49 959
2014	5 801 241	5 854 030	11 655 271	2 106 053	2 111 340	4 217 393	1 358 464	1 412 708	2 771 172	9 265 758	9 378 078	18 643 836	25 386	25 693	51 079
2015	6 071 544	6 117 140	12 188 684	2 099 900	2 112 668	4 212 568	1 379 890	1 434 489	2 814 379	9 551 334	9 664 297	19 215 631	26 168	26 478	52 646
2016	6 227 671	6 323 196	12 550 867	2 116 230	2 118 656	4 234 886	1 399 777	1 439 444	2 839 221	9 743 678	9 881 296	19 624 974	26 622	26 998	53 620
2015 / 12	528 706	536 247	1 064 953	182 156	185 429	367 585	119 506	123 828	243 334	830 368	845 504	1 675 872	26 786	27 274	54 060
2016 / 01	520 531	526 673	1 047 204	179 123	181 821	360 944	120 201	125 110	245 311	819 855	833 604	1 653 459	26 447	26 890	53 337
02	508 195	521 352	1 029 547	147 234	147 397	294 631	95 913	99 118	195 031	751 342	767 867	1 519 209	25 908	26 478	52 387
03	514 206	519 388	1 033 594	178 940	181 463	360 403	120 123	124 054	244 177	813 269	824 905	1 638 174	26 234	26 610	52 844
04	503 827	512 296	1 016 123	177 597	177 546	355 143	117 670	122 661	240 331	799 094	812 503	1 611 597	26 636	27 083	53 720
05	518 049	526 610	1 044 659	184 389	184 093	368 482	118 612	123 165	241 777	821 050	833 868	1 654 918	26 485	26 899	53 384
06	506 633	512 578	1 019 211	178 656	178 930	357 586	116 526	121 540	238 066	801 815	813 048	1 614 863	26 727	27 102	53 829
07	521 583	529 232	1 050 815	179 599	179 147	358 746	115 820	119 687	235 507	817 002	828 066	1 645 068	26 355	26 712	53 067
08	512 932	521 950	1 034 882	182 001	182 967	364 968	119 851	123 518	243 369	814 784	828 435	1 643 219	26 283	26 724	53 007
09	525 017	526 566	1 051 583	174 187	178 575	352 762	115 810	119 652	235 462	815 014	824 793	1 639 807	27 167	27 493	54 660
10	525 604	534 491	1 060 095	170 508	166 582	337 090	116 019	112 719	228 738	812 131	813 792	1 625 923	26 198	26 251	52 449
11	520 272	531 558	1 051 830	181 474	178 818	360 292	120 811	124 256	245 067	822 557	834 632	1 657 189	27 419	27 821	55 240
12	550 822	560 502	1 111 324	182 522	181 317	363 839	122 421	123 964	246 385	855 765	865 783	1 721 548	27 605	27 928	55 534
2017 / 01	578 497	584 128	1 162 625	166 567	166 224	332 791	109 047	112 856	221 903	854 111	863 208	1 717 319	27 552	27 845	55 397
02	491 060	495 997	987 057	151 161	150 765	301 926	99 241	102 234	201 475	741 462	748 996	1 490 458	26 481	26 750	53 231
03	535 402	539 090	1 074 492	183 824	184 663	368 487	124 514	129 244	253 758	843 740	852 997	1 696 737	27 217	27 516	54 733
04	519 109	528 467	1 047 576	170 784	169 004	339 788	110 859	113 558	224 417	800 752	811 029	1 611 781	26 692	27 034	53 726
05	527 786	533 037	1 060 823	180 907	181 862	362 769	116 359	119 501	235 860	825 052	834 400	1 659 452	26 615	26 916	53 531

註：城門隧道於一九九零年四月二十日通車。由一九九三年一月十八日起以合約方式將管理及營運的工作交給敏記隧道管理有限公司。由一九九六年四月一日起，則以合約方式將管理、營運及維修的工作交給中國道路管理有限公司，及於二零零六年六月一日起轉交給越運亨（香港）有限公司。

資料來源：越運亨（香港）有限公司

Note: The Shing Mun Tunnels were opened to traffic on 20 April 1990. Their management and operation were contracted out to Mack & Company Tunnel Management Limited on 18 January 1993. Then their management, operation and maintenance were contracted out to China Tollways Ltd. on 1 April 1996 and then to Greater Lucky (H.K.) Co. Ltd. on 1 June 2006.

Source: Greater Lucky (H.K.) Co. Ltd.

表 3.2(d) : 將軍澳隧道
Table 3.2(d) : Tseung Kwan O Tunnel

2017/05

年 / 月 Year/Month	私家車、的士及電單車 Private Cars, Taxis and Motor Cycles			單層巴士、小巴及5.5公噸及以下的貨車 Single Deck Buses, Light Buses & Goods Vehicles of 5.5 Tonnes & Less			雙層巴士及5.5公噸以上的貨車 Double Deck Buses & Goods Vehicles Above 5.5 Tonnes			總行車架次 Total Vehicles			平均每日架次 Average Daily Vehicles		
	東行 East-bound	西行 West-bound	雙程合計 Two-way Total	東行 East-bound	西行 West-bound	雙程合計 Two-way Total	東行 East-bound	西行 West-bound	雙程合計 Two-way Total	東行 East-bound	西行 West-bound	雙程合計 Two-way Total	東行 East-bound	西行 West-bound	雙程合計 Two-way Total
	2012	10 971 116	10 547 274	21 518 390	2 863 261	2 799 356	5 662 617	1 672 746	1 642 000	3 314 746	15 507 123	14 988 630	30 495 753	42 369	40 953
2013	11 283 856	10 809 241	22 093 097	2 900 144	2 820 012	5 720 156	1 657 234	1 625 382	3 282 616	15 841 234	15 254 635	31 095 869	43 401	41 794	85 194
2014	11 838 477	11 286 888	23 125 365	2 700 776	2 619 448	5 320 224	1 663 703	1 629 029	3 292 732	16 202 956	15 535 365	31 738 321	44 392	42 563	86 954
2015	12 218 596	11 679 517	23 898 113	2 777 655	2 663 985	5 441 640	1 697 064	1 650 286	3 347 350	16 693 315	15 993 788	32 687 103	45 735	43 819	89 554
2016	12 600 734	11 949 993	24 550 727	2 721 623	2 637 242	5 358 865	1 743 789	1 691 648	3 435 437	17 066 146	16 278 883	33 345 029	46 629	44 478	91 107
2015 / 12	1 060 016	1 011 629	2 071 645	230 735	224 743	455 478	147 815	144 106	291 921	1 438 566	1 380 478	2 819 044	46 405	44 532	90 937
2016 / 01	1 046 466	990 819	2 037 285	234 409	226 942	461 351	147 251	141 347	288 598	1 428 126	1 359 108	2 787 234	46 069	43 842	89 911
02	1 019 428	977 011	1 996 439	193 852	188 389	382 241	118 985	116 375	235 360	1 332 265	1 281 775	2 614 040	45 940	44 199	90 139
03	1 028 666	985 738	2 014 404	234 299	223 467	457 766	145 095	140 357	285 452	1 408 060	1 349 562	2 757 622	45 421	43 534	88 956
04	1 016 610	966 188	1 982 798	239 427	226 433	465 860	151 559	145 879	297 438	1 407 596	1 338 500	2 746 096	46 920	44 617	91 537
05	1 072 560	1 013 533	2 086 093	235 106	229 092	464 198	148 152	143 791	291 943	1 455 818	1 386 416	2 842 234	46 962	44 723	91 685
06	1 034 665	985 327	2 019 992	229 024	218 795	447 819	143 692	140 102	283 794	1 407 381	1 344 224	2 751 605	46 913	44 807	91 720
07	1 063 121	1 017 861	2 080 982	227 866	218 745	446 611	147 705	143 311	291 016	1 438 692	1 379 917	2 818 609	46 409	44 513	90 923
08	1 037 341	984 449	2 021 790	221 217	217 197	438 414	143 829	139 193	283 022	1 402 387	1 340 839	2 743 226	45 238	43 253	88 491
09	1 053 574	995 134	2 048 708	227 466	217 730	445 196	140 269	136 127	276 396	1 421 309	1 348 991	2 770 300	47 377	44 966	92 343
10	1 061 305	1 003 582	2 064 887	217 476	213 486	430 962	144 709	139 840	284 549	1 423 490	1 356 908	2 780 398	45 919	43 771	89 690
11	1 061 536	989 651	2 051 187	233 105	232 109	465 214	156 496	153 123	309 619	1 451 137	1 374 883	2 826 020	48 371	45 829	94 201
12	1 105 462	1 040 700	2 146 162	228 376	224 857	453 233	156 047	152 203	308 250	1 489 885	1 417 760	2 907 645	48 061	45 734	93 795
2017 / 01	1 119 803	1 063 126	2 182 929	217 122	213 390	430 512	135 332	132 164	267 496	1 472 257	1 408 680	2 880 937	47 492	45 441	92 933
02	995 356	937 475	1 932 831	196 250	192 082	388 332	135 154	131 693	266 847	1 326 760	1 261 250	2 588 010	47 384	45 045	92 429
03	1 102 842	1 036 428	2 139 270	237 675	231 164	468 839	158 603	153 742	312 345	1 499 120	1 421 334	2 920 454	48 359	45 849	94 208
04	1 049 308	995 876	2 045 184	209 280	205 004	414 284	131 299	128 146	259 445	1 389 887	1 329 026	2 718 913	46 330	44 301	90 630
05	1 102 366	1 037 236	2 139 602	221 630	216 376	438 006	139 790	136 375	276 165	1 463 786	1 389 987	2 853 773	47 219	44 838	92 057

註：將軍澳隧道於一九九零年十一月九日通車。由一九九三年一月十八日起以合約方式將管理及營運的工作交給敏記隧道管理有限公司。由一九九六年四月一日起，則以合約方式將管理、營運及維修的工作交給中國道路管理有限公司，及於二零零六年六月一日起轉交給越運亨（香港）有限公司。

資料來源：越運亨（香港）有限公司

Note : The Tseung Kwan O Tunnel was opened to traffic on 9 November 1990. Its management and operation were contracted out to Mack & Company Tunnel Management Limited on 18 January 1993. Then its management, operation and maintenance were contracted out to China Tollways Ltd. on 1 April 1996 and then to Greater Lucky (H.K.) Co. Ltd. on 1 June 2006.

Source : Greater Lucky (H.K.) Co. Ltd.

表 3.2(e) : 大老山隧道
Table 3.2(e) : Tate's Cairn Tunnel

2017/05

年 / 月 Year/Month	私家車及的士 Private Cars and Taxis			電單車 Motor Cycles			私家/公共小巴 Private/Public Light Buses			私家/公共巴士 Private/Public Buses					
	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	單層 Single Deck			雙層 Double Deck		
										南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total
2012	7 049 871	7 602 688	14 652 559	208 360	215 543	423 903	33 318	66 138	99 456	181 871	172 348	354 219	678 074	651 942	1 330 016
2013	7 044 204	7 703 170	14 747 374	208 352	216 500	424 852	29 385	50 377	79 762	174 168	170 223	344 391	680 088	651 363	1 331 451
2014	7 195 393	7 901 867	15 097 260	211 506	223 980	435 486	18 910	20 960	39 870	182 219	182 625	364 844	675 836	654 164	1 330 000
2015	7 512 387	8 245 994	15 758 381	223 216	237 608	460 824	19 453	22 906	42 359	184 632	185 812	370 444	709 111	684 554	1 393 665
2016	7 414 433	8 153 514	15 567 947	205 991	219 349	425 340	19 842	23 519	43 361	184 632	182 858	367 490	712 638	684 848	1 397 486
2015 / 12	658 515	728 792	1 387 307	19 885	21 140	41 025	1 655	2 034	3 689	16 067	15 948	32 015	61 091	58 704	119 795
2016 / 01	620 124	682 888	1 303 012	14 873	15 864	30 737	1 727	2 094	3 821	15 801	15 563	31 364	60 494	58 237	118 731
02	601 263	665 874	1 267 137	15 317	15 910	31 227	1 393	1 718	3 111	13 198	12 994	26 192	56 324	54 449	110 773
03	607 542	671 745	1 279 287	16 199	17 249	33 448	1 722	2 054	3 776	15 727	15 730	31 457	60 514	58 324	118 838
04	604 436	665 194	1 269 630	15 914	17 242	33 156	1 724	2 117	3 841	15 102	15 221	30 323	58 402	56 116	114 518
05	621 561	685 495	1 307 056	17 307	18 614	35 921	1 765	2 111	3 876	15 322	15 374	30 696	60 061	57 659	117 720
06	597 769	659 952	1 257 721	16 755	17 953	34 708	1 651	1 958	3 609	14 701	14 645	29 346	58 633	56 217	114 850
07	599 720	663 740	1 263 460	17 923	19 680	37 603	1 338	1 563	2 901	14 367	14 421	28 788	60 060	57 797	117 857
08	620 433	673 695	1 294 128	16 928	17 960	34 888	1 595	1 586	3 181	14 723	14 206	28 929	59 924	57 668	117 592
09	633 055	693 380	1 326 435	17 755	18 801	36 556	1 835	2 175	4 010	15 375	14 941	30 316	58 288	56 005	114 293
10	626 690	681 030	1 307 720	18 004	18 899	36 903	1 698	2 070	3 768	15 816	15 580	31 396	58 194	55 821	114 015
11	630 573	692 310	1 322 883	19 095	20 147	39 242	1 861	2 278	4 139	18 121	18 064	36 185	59 986	57 422	117 408
12	651 267	718 211	1 369 478	19 921	21 030	40 951	1 533	1 795	3 328	16 379	16 119	32 498	61 758	59 133	120 891
2017 / 01	674 250	749 795	1 424 045	18 450	19 252	37 702	1 678	2 168	3 846	15 338	14 880	30 218	60 381	57 960	118 341
02	572 837	633 439	1 206 276	16 913	17 547	34 460	1 569	1 968	3 537	14 813	14 264	29 077	55 925	53 709	109 634
03	647 576	714 622	1 362 198	19 272	20 008	39 280	1 952	2 472	4 424	17 287	16 987	34 274	62 189	59 792	121 981
04	604 043	670 958	1 275 001	17 866	18 764	36 630	1 472	1 796	3 268	14 560	14 241	28 801	57 813	55 623	113 436
05	630 910	700 356	1 331 266	18 566	19 752	38 318	1 777	2 340	4 117	15 895	15 502	31 397	60 726	58 193	118 919

表 3.2(e) (續)
Table 3.2(e) (cont'd)

2017/05

年 / 月 Year/Month	貨車 Goods Vehicles									總行車架次 Total Vehicles			平均每日架次 Average Daily Vehicles		
	≤ 5.5 公噸 ≤ 5.5 Tonnes			>5.5-24 公噸 >5.5-24 Tonnes			>24 公噸 >24 Tonnes			南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total
	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total						
2012	1 132 633	1 239 881	2 372 514	503 045	501 464	1 004 509	87 713	86 003	173 716	9 874 885	10 536 007	20 410 892	26 981	28 787	55 767
2013	1 104 109	1 222 821	2 326 930	508 815	506 793	1 015 608	66 677	64 775	131 452	9 815 798	10 586 022	20 401 820	26 893	29 003	55 895
2014	1 110 131	1 234 813	2 344 944	528 540	529 357	1 057 897	74 833	75 811	150 644	9 997 368	10 823 577	20 820 945	27 390	29 654	57 044
2015	1 145 653	1 281 113	2 426 766	550 658	551 707	1 102 365	77 500	78 045	155 545	10 422 610	11 287 739	21 710 349	28 555	30 925	59 480
2016	1 204 415	1 332 943	2 537 358	568 034	563 832	1 131 866	101 565	98 023	199 588	10 411 550	11 258 886	21 670 436	28 447	30 762	59 209
2015 / 12	101 627	115 229	216 856	47 344	47 163	94 507	8 123	7 949	16 072	914 307	996 959	1 911 266	29 494	32 160	61 654
2016 / 01	98 606	111 478	210 084	46 877	46 735	93 612	9 490	9 384	18 874	867 992	942 243	1 810 235	28 000	30 395	58 395
02	78 017	87 361	165 378	34 794	34 876	69 670	6 722	6 510	13 232	807 028	879 692	1 686 720	27 829	30 334	58 163
03	98 379	109 474	207 853	47 181	46 931	94 112	8 256	8 226	16 482	855 520	929 733	1 785 253	27 597	29 991	57 589
04	98 334	108 567	206 901	46 477	46 356	92 833	8 357	8 139	16 496	848 746	918 952	1 767 698	28 292	30 632	58 923
05	101 453	112 330	213 783	47 445	47 020	94 465	10 270	9 715	19 985	875 184	948 318	1 823 502	28 232	30 591	58 823
06	102 129	111 992	214 121	48 425	47 719	96 144	9 054	8 507	17 561	849 117	918 943	1 768 060	28 304	30 631	58 935
07	102 492	112 554	215 046	47 851	47 350	95 201	9 218	8 456	17 674	852 969	925 561	1 778 530	27 515	29 857	57 372
08	107 118	116 540	223 658	50 668	49 637	100 305	7 192	6 924	14 116	878 581	938 216	1 816 797	28 341	30 265	58 606
09	104 279	115 426	219 705	49 400	48 960	98 360	7 144	6 784	13 928	887 131	956 472	1 843 603	29 571	31 882	61 453
10	100 063	111 784	211 847	47 165	47 561	94 726	6 779	6 800	13 579	874 409	939 545	1 813 954	28 207	30 308	58 515
11	106 675	117 864	224 539	50 701	50 154	100 855	10 054	9 596	19 650	897 066	967 835	1 864 901	29 902	32 261	62 163
12	106 870	117 573	224 443	51 050	50 533	101 583	9 029	8 982	18 011	917 807	993 376	1 911 183	29 607	32 044	61 651
2017 / 01	97 498	107 553	205 051	44 824	45 085	89 909	5 988	5 787	11 775	918 407	1 002 480	1 920 887	29 626	32 338	61 964
02	85 405	93 138	178 543	40 412	40 356	80 768	6 930	6 582	13 512	794 804	861 003	1 655 807	28 386	30 750	59 136
03	107 470	118 236	225 706	51 523	51 344	102 867	6 439	5 945	12 384	913 708	989 406	1 903 114	29 474	31 916	61 391
04	95 356	105 774	201 130	45 569	45 335	90 904	6 658	6 311	12 969	843 337	918 802	1 762 139	28 111	30 627	58 738
05	103 323	114 760	218 083	49 321	49 355	98 676	7 451	7 136	14 587	887 969	967 394	1 855 363	28 644	31 206	59 850

註：大老山隧道於一九九一年六月二十六日通車。大老山隧道是按「建造、營運及移交」的專營權建造，現由大老山隧道有限公司營運。

Note : The Tate's Cairn Tunnel was opened to traffic on 26 June 1991. It was built under "build, operate and transfer" franchise and is operated by Tate's Cairn Tunnel Co. Ltd.

資料來源：大老山隧道有限公司

Source : Tate's Cairn Tunnel Co. Ltd.

表 3.2(f) : 啟德隧道 ^{(1) (2)(3)}
Table 3.2(f) : Kai Tak Tunnel ^{(1) (2)(3)}

2017/05

年 / 月 Year/Month	總行車架次 Total Vehicles			平均每日架次 Average Daily Vehicles		
	東行 East-bound	西行 West-bound	雙程合計 Two-way Total	東行 East-bound	西行 West-bound	雙程合計 Two-way Total
2012	9 476 954	10 589 044	20 065 998	25 893	28 932	54 825
2013	9 761 467	11 041 475	20 802 942	26 744	30 251	56 994
2014	9 254 772	10 373 387	19 628 159	25 356	28 420	53 776
2015	9 157 836	10 245 718	19 403 554	25 090	28 070	53 160
2016	9 224 140	10 322 716	19 546 856	25 203	28 204	53 407
2015 / 12	776 770	868 836	1 645 606	25 057	28 027	53 084
2016 / 01	777 765	869 622	1 647 387	25 089	28 052	53 142
02	764 426	858 239	1 622 665	26 360	29 594	55 954
03	772 829	866 484	1 639 313	24 930	27 951	52 881
04	763 553	853 670	1 617 223	25 452	28 456	53 907
05	774 066	861 656	1 635 722	24 970	27 795	52 765
06	756 935	847 069	1 604 004	25 231	28 236	53 467
07	777 551	869 748	1 647 299	25 082	28 056	53 139
08	788 340	883 586	1 671 926	25 430	28 503	53 933
09	755 091	845 677	1 600 768	25 170	28 189	53 359
10	759 963	849 863	1 609 826	24 515	27 415	51 930
11	762 221	854 495	1 616 716	25 407	28 483	53 891
12	771 400	862 607	1 634 007	24 884	27 826	52 710
2017 / 01	732 308	817 542	1 549 850	23 623	26 372	49 995
02	708 486	793 092	1 501 578	25 303	28 325	53 628
03	790 529	885 829	1 676 358	25 501	28 575	54 076
04	728 902	813 673	1 542 575	24 297	27 122	51 419
05	770 447	861 450	1 631 897	24 853	27 789	52 642

註： (1) 啟德隧道（前稱機場隧道）於一九八二年六月二十九日通車。由一九九三年一月十七日起以合約方式將管理及經營的工作交給信佳集團管理有限公司，及於二零一二年八月一日起轉交給越運亨(香港)有限公司。
(2) 機場隧道於二零零六年五月四日改名為啟德隧道。
(3) 不包括斜路 'H'。

資料來源： 越運亨(香港)有限公司

Notes :

(1) Kai Tak Tunnel, formerly named as the Airport Tunnel, was opened to traffic on 29 June 1982. Its management and operation were contracted out to Serco Group (HK) Ltd. on 17 January 1993 and then to Greater Lucky (H.K.) Co. Ltd. on 1 August 2012.
(2) The Airport Tunnel was renamed as Kai Tak Tunnel on 4 May 2006.
(3) Excluding slip road 'H'.

Source :

Greater Lucky (H.K.) Co. Ltd.

表 3.2(g) : 大欖隧道

Table 3.2(g) : Tai Lam Tunnel

2017/05

年 / 月 Year/Month	私家車及的士 Private Cars and Taxis			電單車 Motor Cycles			私家/公共小巴 Private/Public Light Buses			私家/公共巴士 Private/Public Buses					
	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	單層 Single Deck			雙層 Double Deck		
										南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total
2012	5 892 773	5 855 768	11 748 541	73 590	69 997	143 587	7 644	7 208	14 852	275 468	277 664	553 132	681 696	679 713	1 361 409
2013	6 235 454	6 170 865	12 406 319	87 113	82 094	169 207	8 268	7 722	15 990	266 773	271 580	538 353	680 856	677 669	1 358 525
2014	6 667 580	6 532 528	13 200 108	100 818	95 056	195 874	9 196	8 551	17 747	254 730	255 743	510 473	670 632	667 361	1 337 993
2015	6 804 167	6 549 413	13 353 580	115 504	109 360	224 864	8 939	8 774	17 713	239 078	243 309	482 387	685 149	682 504	1 367 653
2016	6 844 200	6 554 141	13 398 341	117 969	112 974	230 943	8 462	7 668	16 130	233 072	234 356	467 428	714 871	709 199	1 424 070
2015 / 12	600 177	580 453	1 180 630	10 245	9 984	20 229	735	681	1 416	20 889	21 434	42 323	59 345	58 676	118 021
2016 / 01	585 468	562 013	1 147 481	8 412	8 170	16 582	699	663	1 362	20 515	20 510	41 025	59 131	58 604	117 735
02	543 486	526 949	1 070 435	8 509	8 029	16 538	530	500	1 030	18 408	18 411	36 819	55 458	54 780	110 238
03	565 994	540 769	1 106 763	9 269	8 758	18 027	703	620	1 323	20 533	20 255	40 788	59 327	58 794	118 121
04	557 734	530 028	1 087 762	9 168	8 915	18 083	718	609	1 327	19 776	19 857	39 633	57 730	57 212	114 942
05	562 125	540 389	1 102 514	10 282	10 046	20 328	740	637	1 377	19 435	19 719	39 154	59 392	58 981	118 373
06	551 296	523 886	1 075 182	9 949	9 662	19 611	744	663	1 407	18 815	18 751	37 566	58 176	57 799	115 975
07	564 621	541 991	1 106 612	10 387	9 768	20 155	532	461	993	18 808	18 936	37 744	60 371	60 007	120 378
08	571 203	550 134	1 121 337	9 521	9 204	18 725	634	573	1 207	18 701	19 007	37 708	61 642	61 474	123 116
09	567 868	542 332	1 110 200	9 960	9 624	19 584	814	777	1 591	18 526	18 651	37 177	60 522	60 073	120 595
10	578 313	554 117	1 132 430	10 422	9 737	20 159	762	723	1 485	19 622	19 914	39 536	60 635	60 175	120 810
11	581 819	550 955	1 132 774	10 751	10 140	20 891	890	807	1 697	20 018	20 061	40 079	60 671	60 016	120 687
12	614 273	590 578	1 204 851	11 339	10 921	22 260	696	635	1 331	19 915	20 284	40 199	61 816	61 284	123 100
2017 / 01	600 837	574 013	1 174 850	10 785	10 119	20 904	646	584	1 230	19 999	20 090	40 089	59 450	59 258	118 708
02	507 545	483 211	990 756	9 485	8 711	18 196	655	549	1 204	17 794	17 845	35 639	54 611	54 582	109 193
03	568 672	532 345	1 101 017	10 931	10 303	21 234	824	753	1 577	20 257	19 789	40 046	59 666	59 218	118 884
04	542 501	512 762	1 055 263	10 270	9 478	19 748	615	541	1 156	19 118	18 944	38 062	57 434	56 630	114 064
05	547 298	514 404	1 061 702	10 863	10 037	20 900	719	667	1 386	19 656	19 671	39 327	59 763	59 369	119 132

表 3.2(g) (續)
Table 3.2(g) (cont'd)

2017/05

年 / 月 Year/Month	貨車 Goods Vehicles									總行車架次 Total Vehicles			平均每日架次 Average Daily Vehicles		
	≤ 5.5 公噸 ≤ 5.5 Tonnes			>5.5-24 公噸 >5.5-24 Tonnes			>24 公噸 >24 Tonnes			南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total
	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total						
2012	1 401 809	1 335 531	2 737 340	1 073 221	930 415	2 003 636	1 140 167	1 090 067	2 230 234	10 546 368	10 246 363	20 792 731	28 815	27 996	56 811
2013	1 474 333	1 394 114	2 868 447	1 151 050	1 008 204	2 159 254	1 206 100	1 160 551	2 366 651	11 109 947	10 772 799	21 882 746	30 438	29 515	59 953
2014	1 517 096	1 423 341	2 940 437	1 203 864	1 036 948	2 240 812	1 158 235	1 115 345	2 273 580	11 582 151	11 134 873	22 717 024	31 732	30 507	62 238
2015	1 451 333	1 351 730	2 803 063	1 194 841	1 015 641	2 210 482	1 062 000	991 537	2 053 537	11 561 011	10 952 268	22 513 279	31 674	30 006	61 680
2016	1 365 677	1 270 917	2 636 594	1 161 889	1 019 955	2 181 844	1 013 695	942 519	1 956 214	11 459 835	10 851 729	22 311 564	31 311	29 650	60 961
2015 / 12	123 879	116 008	239 887	103 907	89 511	193 418	88 318	82 590	170 908	1 007 495	959 337	1 966 832	32 500	30 946	63 446
2016 / 01	117 399	108 934	226 333	98 902	85 205	184 107	89 008	83 280	172 288	979 534	927 379	1 906 913	31 598	29 915	61 513
02	90 766	84 455	175 221	67 152	58 490	125 642	53 574	50 786	104 360	837 883	802 400	1 640 283	28 893	27 669	56 561
03	112 404	104 263	216 667	97 011	83 856	180 867	85 226	78 769	163 995	950 467	896 084	1 846 551	30 660	28 906	59 566
04	111 084	103 020	214 104	96 510	84 301	180 811	85 210	79 665	164 875	937 930	883 607	1 821 537	31 264	29 454	60 718
05	113 351	106 149	219 500	95 160	84 151	179 311	82 393	77 523	159 916	942 878	897 595	1 840 473	30 415	28 955	59 370
06	114 537	106 009	220 546	98 407	86 529	184 936	84 631	77 758	162 389	936 555	881 057	1 817 612	31 219	29 369	60 587
07	113 765	107 305	221 070	97 793	86 463	184 256	85 089	78 433	163 522	951 366	903 364	1 854 730	30 689	29 141	59 830
08	118 152	111 059	229 211	103 023	91 028	194 051	87 722	81 598	169 320	970 598	924 077	1 894 675	31 310	29 809	61 119
09	116 933	109 574	226 507	102 585	90 788	193 373	90 041	83 900	173 941	967 249	915 719	1 882 968	32 242	30 524	62 766
10	112 944	104 534	217 478	94 709	83 903	178 612	82 028	75 722	157 750	959 435	908 825	1 868 260	30 950	29 317	60 266
11	122 468	112 591	235 059	105 451	92 575	198 026	92 029	85 481	177 510	994 097	932 626	1 926 723	33 137	31 088	64 224
12	121 874	113 024	234 898	105 186	92 666	197 852	96 744	89 604	186 348	1 031 843	978 996	2 010 839	33 285	31 581	64 866
2017 / 01	108 913	100 908	209 821	88 535	78 078	166 613	78 738	74 946	153 684	967 903	917 996	1 885 899	31 223	29 613	60 835
02	94 571	87 173	181 744	77 572	68 432	146 004	66 810	64 205	131 015	829 043	784 708	1 613 751	29 609	28 025	57 634
03	118 985	107 598	226 583	105 851	92 146	197 997	93 520	87 286	180 806	978 706	909 438	1 888 144	31 571	29 337	60 908
04	105 809	97 319	203 128	93 522	82 778	176 300	83 763	79 685	163 448	913 032	858 137	1 771 169	30 434	28 605	59 039
05	113 941	104 425	218 366	99 738	88 018	187 756	90 246	85 156	175 402	942 224	881 747	1 823 971	30 394	28 443	58 838

註：大欖隧道於一九九八年五月二十五日通車。大欖隧道是按「建造、營運及移交」的專營權建造，現由三號幹線(郊野公園段)有限公司營運。

Note : The Tai Lam Tunnel was opened to traffic on 25 May 1998. It was built under "build, operate and transfer" franchise and is operated by Route 3 (CPS) Co. Ltd.

資料來源：三號幹線(郊野公園段)有限公司

Source : Route 3 (CPS) Co. Ltd.

表 3.2(h) : 愉景灣隧道及連接道路⁽¹⁾

Table 3.2(h) : Discovery Bay Tunnel Link⁽¹⁾

2017/05

年 / 月 Year/Month	東行 East-bound								西行 West-bound	雙程合計 ⁽³⁾ 總行車架次 Two-way ⁽³⁾ Total	平均每日架次 Average Daily Vehicles			
	政府車輛 Government Vehicles	的士 ⁽²⁾ Taxis ⁽²⁾	私家 小型巴士 Private Light Buses	私家/公共 巴士 Private/Public Buses	貨車及特別用途車輛 Goods Vehicles & Special Purpose Vehicles			其他 Others	總行車架次 Total Vehicles		總行車架次 Total Vehicles	Average Daily Vehicles		
					≤5.5 公噸 ≤5.5 Tonnes	>5.5-24 公噸 >5.5-24 Tonnes	>24 公噸 >24 Tonnes					東行 East-bound	西行 West-bound	雙程合計 Two-way Total
2012	7 394	-	1 132	99 897	70 302	18 702	1 605	1	199 033	199 033	398 066	544	544	1 088
2013	7 548	-	1 377	108 949	78 911	19 297	3 166	-	219 248	219 248	438 496	601	601	1 201
2014	7 910	21 434	2 312	113 547	74 813	18 863	1 043	-	239 922	239 922	479 844	657	657	1 315
2015	8 005	145 011	2 609	113 981	75 630	21 024	3 152	-	369 412	369 412	738 824	1 012	1 012	2 024
2016	7 784	163 860	2 864	114 789	77 667	23 561	4 342	-	394 867	394 867	789 734	1 079	1 079	2 158
2015 / 12	669	13 732	184	9 472	6 740	1 820	166	-	32 783	32 783	65 566	1 058	1 058	2 115
2016 / 01	614	13 092	230	9 782	6 471	1 775	168	-	32 132	32 132	64 264	1 037	1 037	2 073
02	562	11 961	207	8 885	4 752	1 457	208	-	28 032	28 032	56 064	967	967	1 933
03	794	13 321	242	9 761	6 189	1 670	270	-	32 247	32 247	64 494	1 040	1 040	2 080
04	659	13 064	255	9 369	6 182	1 502	294	-	31 325	31 325	62 650	1 044	1 044	2 088
05	649	13 758	246	9 713	6 395	1 675	383	-	32 819	32 819	65 638	1 059	1 059	2 117
06	650	13 633	259	9 552	6 699	1 850	324	-	32 967	32 967	65 934	1 099	1 099	2 198
07	696	11 951	83	9 066	6 159	2 186	232	-	30 373	30 373	60 746	980	980	1 960
08	640	12 614	160	9 352	7 002	2 311	310	-	32 389	32 389	64 778	1 045	1 045	2 090
09	639	14 181	324	9 782	6 835	1 974	364	-	34 099	34 099	68 198	1 137	1 137	2 273
10	611	15 182	261	9 860	6 608	2 068	515	-	35 105	35 105	70 210	1 132	1 132	2 265
11	597	15 399	368	10 008	7 168	2 645	668	-	36 853	36 853	73 706	1 228	1 228	2 457
12	673	15 704	229	9 659	7 207	2 448	606	-	36 526	36 526	73 052	1 178	1 178	2 357
2017 / 01	612	15 532	378	9 902	6 130	2 359	420	-	35 333	35 333	70 666	1 140	1 140	2 280
02	566	13 115	312	9 066	5 691	2 077	508	-	31 335	31 335	62 670	1 119	1 119	2 238
03	666	15 744	416	10 132	6 874	2 406	1 004	-	37 242	37 242	74 484	1 201	1 201	2 403
04	641	15 307	214	9 013	6 232	2 010	648	-	34 065	34 065	68 130	1 136	1 136	2 271
05	612	15 248	337	9 717	6 831	2 216	501	-	35 462	35 462	70 924	1 144	1 144	2 288

- 註：
- (1) 愉景灣隧道及連接道路於二零零零年五月二十七日通車。愉景灣隧道是一條由私人公司建造及營運的隧道。
 - (2) 由二零一四年十月二十六日起，市區及大嶼山的士獲准許使用愉景灣隧道及連接道路。
 - (3) 由二零零一年二月起，愉景灣隧道及連接道路的汽車流量是以東行交通量的雙倍計算。

資料來源： 愉景灣隧道有限公司

- Notes :
- (1) The Discovery Bay Tunnel Link was opened to traffic on 27 May 2000. It was built and is operated by a private company.
 - (2) Urban and Lantau taxis are allowed to use the Discovery Bay Tunnel Link from 26 October 2014.
 - (3) From February 2001, the vehicular flow of Discovery Bay Tunnel Link are obtained by doubling the east-bound traffic volume.

Source : Discovery Bay Road Tunnel Co. Ltd.

表 3.2(i) : 尖山隧道及沙田嶺隧道

Table 3.2(i) : Eagle's Nest Tunnel and Sha Tin Heights Tunnel

2017/05

年 / 月 Year/Month	私家車及的士 Private Cars and Taxis			電單車 Motor Cycles			私家/公共小巴 Private/Public Light Buses			私家/公共巴士 Private/Public Buses					
	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	單層 Single Deck			雙層 Double Deck		
										南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total
2012	4 729 520	4 746 337	9 475 857	65 073	63 656	128 729	14 428	14 702	29 130	112 530	136 854	249 384	39 146	38 346	77 492
2013	5 159 787	5 190 443	10 350 230	73 153	73 025	146 178	19 047	18 411	37 458	109 258	138 172	247 430	69 275	68 870	138 145
2014	5 654 257	5 708 753	11 363 010	82 459	84 321	166 780	19 648	20 868	40 516	119 852	149 050	268 902	117 217	117 970	235 187
2015	6 121 906	6 263 467	12 385 373	89 868	92 401	182 269	23 170	22 748	45 918	120 482	145 560	266 042	154 634	153 659	308 293
2016	6 761 116	6 845 235	13 606 351	97 856	100 568	198 424	22 357	21 610	43 967	132 361	152 495	284 856	162 086	157 927	320 013
2015 / 12	558 608	569 666	1 128 274	8 032	8 211	16 243	1 860	1 783	3 643	10 623	12 604	23 227	13 275	13 050	26 325
2016 / 01	553 746	563 310	1 117 056	6 599	6 787	13 386	1 988	1 935	3 923	10 581	12 218	22 799	13 210	12 977	26 187
02	511 765	516 090	1 027 855	6 590	6 571	13 161	1 528	1 494	3 022	8 804	10 197	19 001	12 071	11 852	23 923
03	548 762	554 044	1 102 806	7 481	7 460	14 941	1 979	1 844	3 823	10 946	12 493	23 439	13 197	12 916	26 113
04	543 172	551 410	1 094 582	7 279	7 659	14 938	2 014	1 901	3 915	10 906	12 864	23 770	13 057	12 726	25 783
05	561 558	568 342	1 129 900	7 979	8 349	16 328	2 153	2 052	4 205	10 952	12 683	23 635	13 217	13 024	26 241
06	554 051	558 588	1 112 639	8 020	8 404	16 424	2 132	2 006	4 138	10 636	12 397	23 033	13 125	13 018	26 143
07	548 431	558 456	1 106 887	8 451	8 419	16 870	1 185	1 169	2 354	10 497	12 332	22 829	13 053	12 920	25 973
08	571 969	576 272	1 148 241	8 352	8 641	16 993	1 275	1 041	2 316	10 750	12 160	22 910	14 134	13 532	27 666
09	580 030	586 094	1 166 124	8 602	9 120	17 722	2 157	2 039	4 196	10 986	12 393	23 379	14 184	13 845	28 029
10	581 693	586 242	1 167 935	9 084	9 204	18 288	1 924	1 967	3 891	11 638	13 282	24 920	13 943	13 616	27 559
11	594 952	605 763	1 200 715	9 702	9 948	19 650	2 190	2 231	4 421	13 259	15 360	28 619	14 383	13 780	28 163
12	610 987	620 624	1 231 611	9 717	10 006	19 723	1 832	1 931	3 763	12 406	14 116	26 522	14 512	13 721	28 233
2017 / 01	607 147	617 315	1 224 462	9 017	9 283	18 300	1 748	1 945	3 693	11 219	12 695	23 914	14 098	13 489	27 587
02	538 506	544 762	1 083 268	8 378	8 539	16 917	1 790	1 882	3 672	10 713	12 141	22 854	13 110	12 608	25 718
03	610 923	620 893	1 231 816	9 687	10 233	19 920	2 318	2 370	4 688	12 685	14 577	27 262	15 341	15 324	30 665
04	555 791	566 856	1 122 647	8 493	9 128	17 621	1 456	1 440	2 896	11 288	13 091	24 379	14 462	14 156	28 618
05	588 875	601 068	1 189 943	9 334	9 734	19 068	1 991	2 034	4 025	12 250	13 984	26 234	15 369	15 042	30 411

表 3.2(i) (續)
Table 3.2(i) (cont'd)

2017/05

年 / 月 Year / Month	貨車 Goods Vehicles									總行車架次 Total Vehicles			平均每日架次 Average Daily Vehicles		
	≤5.5 公噸 ≤5.5 Tonnes			>5.5-24 公噸 >5.5-24 Tonnes			>24 公噸 >24 Tonnes			南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total
	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total						
	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total
2012	1 036 704	1 182 704	2 219 408	696 410	716 830	1 413 240	429 897	458 999	888 896	7 123 708	7 358 428	14 482 136	19 464	20 105	39 569
2013	1 067 574	1 232 461	2 300 035	734 244	769 653	1 503 897	434 455	463 151	897 606	7 666 793	7 954 186	15 620 979	21 005	21 792	42 797
2014	1 137 234	1 303 458	2 440 692	758 359	812 225	1 570 584	438 211	453 189	891 400	8 327 237	8 649 834	16 977 071	22 814	23 698	46 513
2015	1 208 354	1 376 725	2 585 079	787 978	848 949	1 636 927	429 927	461 639	891 566	8 936 319	9 365 148	18 301 467	24 483	25 658	50 141
2016	1 305 983	1 461 331	2 767 314	829 175	884 124	1 713 299	464 002	481 741	945 743	9 774 936	10 105 031	19 879 967	26 707	27 609	54 317
2015 / 12	108 390	122 987	231 377	71 003	76 978	147 981	40 541	42 511	83 052	812 332	847 790	1 660 122	26 204	27 348	53 552
2016 / 01	107 690	121 474	229 164	69 125	73 797	142 922	39 600	42 282	81 882	802 539	834 780	1 637 319	25 888	26 928	52 817
02	84 856	93 199	178 055	49 255	53 805	103 060	25 128	27 575	52 703	699 997	720 783	1 420 780	24 138	24 855	48 992
03	106 518	119 259	225 777	67 436	73 262	140 698	38 390	39 807	78 197	794 709	821 085	1 615 794	25 636	26 487	52 122
04	106 148	119 102	225 250	68 215	72 647	140 862	39 377	41 543	80 920	790 168	819 852	1 610 020	26 339	27 328	53 667
05	109 556	122 597	232 153	69 292	73 764	143 056	38 612	40 766	79 378	813 319	841 577	1 654 896	26 236	27 148	53 384
06	109 120	122 931	232 051	71 812	76 193	148 005	40 115	42 231	82 346	809 011	835 768	1 644 779	26 967	27 859	54 826
07	110 748	123 988	234 736	72 108	75 736	147 844	39 848	40 511	80 359	804 321	833 531	1 637 852	25 946	26 888	52 834
08	115 643	128 923	244 566	73 961	78 543	152 504	42 027	42 844	84 871	838 111	861 956	1 700 067	27 036	27 805	54 841
09	113 186	126 990	240 176	72 723	76 697	149 420	41 022	41 288	82 310	842 890	868 466	1 711 356	28 096	28 949	57 045
10	109 191	121 403	230 594	68 347	72 124	140 471	36 395	37 991	74 386	832 215	855 829	1 688 044	26 846	27 607	54 453
11	116 988	131 133	248 121	73 033	78 603	151 636	40 984	41 899	82 883	865 491	898 717	1 764 208	28 850	29 957	58 807
12	116 339	130 332	246 671	73 868	78 953	152 821	42 504	43 004	85 508	882 165	912 687	1 794 852	28 457	29 442	57 898
2017 / 01	105 806	118 298	224 104	66 577	71 192	137 769	37 759	39 092	76 851	853 371	883 309	1 736 680	27 528	28 494	56 022
02	94 228	104 314	198 542	57 904	61 668	119 572	30 558	32 781	63 339	755 187	778 695	1 533 882	26 971	27 811	54 782
03	117 133	130 600	247 733	74 508	79 362	153 870	42 297	43 803	86 100	884 892	917 162	1 802 054	28 545	29 586	58 131
04	104 941	117 388	222 329	66 066	70 707	136 773	38 222	40 137	78 359	800 719	832 903	1 633 622	26 691	27 763	54 454
05	113 982	125 809	239 791	70 324	75 884	146 208	40 953	43 042	83 995	853 078	886 597	1 739 675	27 519	28 600	56 119

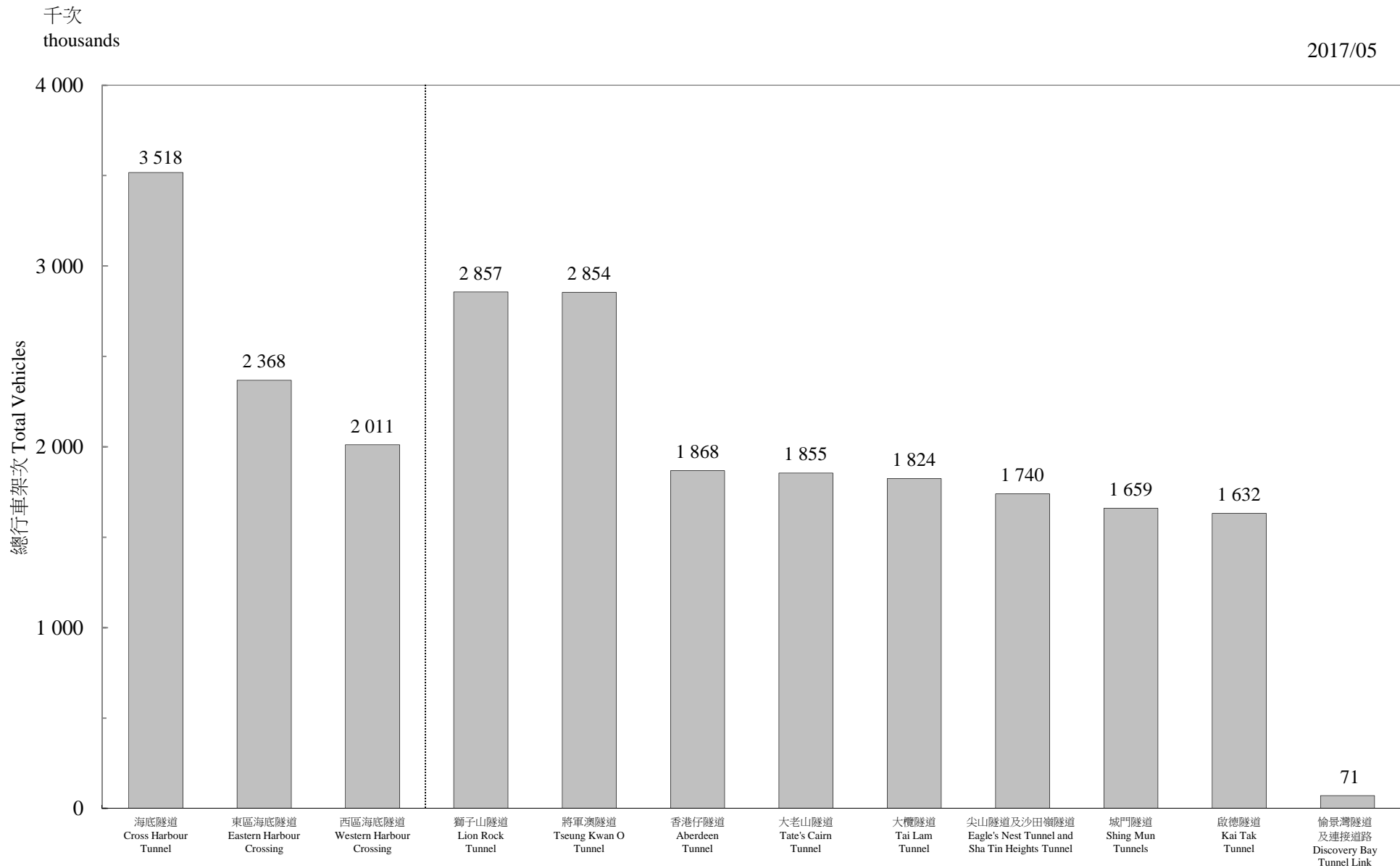
註：尖山隧道及沙田嶺隧道於二零零八年三月二十一日通車。由二零零八年三月十九日起以合約方式將管理及營運的工作交給交通基建管理有限公司，及於二零一三年九月十九日起轉交給信佳華聯營公司。

Note: The Eagle's Nest Tunnel and Sha Tin Heights Tunnel were opened to traffic on 21 March 2008. Its management and operation were contracted out to the Transport Infrastructure Management Ltd. on 19 March 2008 and then to Serco Lam JV on 19 September 2013.

資料來源：信佳華聯營公司

Source: Serco Lam JV

圖 3.1 - 隧道汽車流量 (二零一七年五月)
 Chart 3.1 - Vehicular Flow Through Tunnels (May 2017)



青嶼幹線汽車流量 Vehicular Flow through Lantau Link

表 3.3 : 青嶼幹線⁽¹⁾
Table 3.3 : Lantau Link⁽¹⁾

201705

年 / 月 Year/Month	東行 ⁽²⁾ East-bound ⁽²⁾									西行 ⁽²⁾ West-bound ⁽²⁾	雙程合計 ⁽²⁾ 總行車架次 Two-way ⁽²⁾ Total	平均每日架次 Average Daily Vehicles		
	私家車 及的士 Private Cars and Taxis	電單車 Motor Cycles	私家/公共 小巴 Private/Public Light Buses	私家/公共巴士 Private/Public Buses		貨車 Goods Vehicles			總行車架次 Total Vehicles	總行車架次 Total Vehicles		東行 ⁽²⁾ East-bound ⁽²⁾	西行 ⁽²⁾ West-bound ⁽²⁾	雙程合計 Two-way Total
				單層 Single Deck	雙層 Double Deck	≤5.5 公噸 ≤5.5 Tonnes	>5.5-24 公噸 >5.5-24 Tonnes	>24 公噸 >24 Tonnes						
2012	8 517 493	90 894	23 235	613 279	566 854	1 386 554	1 149 387	194 873	12 542 569	12 596 650	25 139 219	34 269	34 417	68 686
2013	9 218 091	100 781	22 893	582 730	573 452	1 402 894	1 182 901	231 877	13 315 619	13 394 034	26 709 653	36 481	36 696	73 177
2014	9 967 860	117 965	22 477	555 773	581 403	1 420 143	1 241 184	249 966	14 156 771	14 230 021	28 386 792	38 786	38 986	77 772
2015	10 941 064	140 998	23 453	514 013	609 679	1 479 716	1 287 296	315 974	15 312 193	15 339 495	30 651 688	41 951	42 026	83 977
2016	11 618 298	142 943	24 294	497 455	673 611	1 513 773	1 339 905	375 291	16 185 570	15 936 173	32 121 743	44 223	43 541	87 764
2015 / 12	987 609	11 914	1 997	42 360	53 487	129 609	116 274	27 976	1 371 226	1 375 398	2 746 624	44 233	44 368	88 601
2016 / 01	937 217	9 167	1 957	41 984	53 342	123 858	107 926	31 015	1 306 466	1 310 289	2 616 755	42 144	42 267	84 411
02	878 171	10 166	1 634	36 930	50 273	103 201	78 495	22 524	1 181 394	1 184 542	2 365 936	40 738	40 846	81 584
03	980 748	10 764	1 984	43 254	54 386	127 825	109 878	30 548	1 359 387	1 364 711	2 724 098	43 851	44 023	87 874
04	957 603	10 771	1 990	42 928	53 150	124 348	110 450	30 321	1 331 561	1 335 052	2 666 613	44 385	44 502	88 887
05	937 523	12 907	2 140	40 764	54 888	126 173	108 770	27 967	1 311 132	1 312 841	2 623 973	42 295	42 350	84 644
06	951 160	12 167	2 042	41 342	53 440	127 837	110 652	29 496	1 328 136	1 330 008	2 658 144	44 271	44 334	88 605
07	1 003 972	13 013	1 868	43 853	55 865	129 805	112 597	28 561	1 389 534	1 396 328	2 785 862	44 824	45 043	89 867
08	978 423	11 629	2 052	41 146	58 174	131 632	115 060	28 786	1 366 902	1 373 136	2 740 038	44 094	44 295	88 388
09	942 928	12 530	2 272	37 951	58 744	128 651	117 414	32 520	1 333 010	1 245 799	2 578 809	44 434	41 527	85 960
10	1 007 228	12 460	2 058	42 739	59 556	124 773	116 575	34 290	1 399 679	1 302 661	2 702 340	45 151	42 021	87 172
11	974 140	13 008	2 265	42 432	59 171	131 444	126 783	38 745	1 387 988	1 290 425	2 678 413	46 266	43 014	89 280
12	1 069 185	14 361	2 032	42 132	62 622	134 226	125 305	40 518	1 490 381	1 490 381	2 980 762	48 077	48 077	96 154
2017 / 01	1 011 587	13 746	1 971	40 066	62 525	119 862	106 399	32 522	1 388 678	1 388 678	2 777 356	44 796	44 796	89 592
02	889 449	11 776	1 946	38 294	56 921	113 104	93 498	31 737	1 236 725	1 236 725	2 473 450	44 169	44 169	88 338
03	998 208	13 812	2 298	43 991	63 667	137 109	127 980	43 799	1 430 864	1 430 864	2 861 728	46 157	46 157	92 314
04	1 056 192	12 687	1 850	41 585	61 071	125 364	114 943	34 713	1 448 405	1 448 405	2 896 810	48 280	48 280	96 560
05	977 108	13 825	2 155	41 305	63 135	130 170	119 188	35 407	1 382 293	1 382 293	2 764 586	44 590	44 590	89 180

註： (1) 青嶼幹線於一九九七年五月二十二日通車。流量數字不包括進出馬灣的車輛。由一九九七年五月二十二日起以合約方式將管理及營運的工作交給交通基建管理有限公司，及於二零一三年十一月十九日起轉交給交通基建管理合約有限公司。
(2) 西行交通量（即前往大嶼山的行車架次）是來自路面下探測線圈的紀錄，而東行交通量（即離開大嶼山的行車架次）的數字則來自收費亭。因此，兩組數字不能作直接比較。由二零一六年十二月起，青嶼幹線的汽車流量是以東行交通量的雙倍計算。

資料來源： 交通基建管理合約有限公司

Notes: (1) The Lantau Link was opened to traffic on 22 May 1997. Figures do not include vehicles from and to Ma Wan. Its management and operation were contracted out to the Transport Infrastructure Management Ltd. on 22 May 1997 and then to TIML MOM Ltd. on 19 November 2013.

(2) The west-bound traffic flow (i.e. number of vehicles to Lantau) was captured from the records of loop detectors under the road whereas the east-bound traffic flow (i.e. number of vehicles from Lantau) was captured from the toll booths. Hence, the two sets of figures are not strictly comparable. From December 2016, the vehicular flow of Lantau Link are obtained by doubling the east-bound traffic volume.

Source: TIML MOM Ltd.

表 3.4 : 行車隧道及青嶼幹線每小時最高定向汽車流量 (二零一七年五月)

Table 3.4 : Greatest Directional Hourly Vehicular Flow in Road Tunnels and Lantau Link (May 2017)

2017/05

隧道 Tunnel	方向 Direction	日期 (日.月.年) Date (dd.mm.yyyy)	星期 Day of Week	時段 Period	私家車、 的士及電單車 Private Cars, Taxis & Motor Cycles	單層巴士、小巴及 5.5公噸及以下的貨車 Single Deck Buses, Light Buses & GV of 5.5 Tonnes and Less	雙層巴士及 5.5公噸以上的貨車 Double Deck Buses & GV Above 5.5 Tonnes	總計 Total
海底隧道 Cross Harbour Tunnel	北行 North-bound	02.05.2017	二 Tue	2 p.m. - 3 p.m.	1 714	965	388	3 067
	南行 South-bound	18.05.2017	四 Thu	11 a.m. - 12 p.m.	1 642	1 250	345	3 237
東區海底隧道 Eastern Harbour Crossing	北行 North-bound	25.05.2017	四 Thu	6 p.m. - 7 p.m.	2 496	451	162	3 109
	南行 South-bound	26.05.2017	五 Fri	10 a.m. - 11 a.m.	2 091	748	290	3 129
西區海底隧道 Western Harbour Crossing	北行 North-bound	12.05.2017	五 Fri	6 p.m. - 7 p.m.	2 981	619	242	3 842
	南行 South-bound	08.05.2017	一 Mon	8 a.m. - 9 a.m.	2 876	662	430	3 968
獅子山隧道 Lion Rock Tunnel	北行 North-bound	16.05.2017	二 Tue	6 p.m. - 7 p.m.	2 179	525	255	2 959
	南行 South-bound	10.05.2017	三 Wed	7 a.m. - 8 a.m.	2 448	334	346	3 128
香港仔隧道 Aberdeen Tunnel	北行 North-bound	31.05.2017	三 Wed	7 a.m. - 8 a.m.	1 601	273	361	2 235
	南行 South-bound	18.05.2017	四 Thu	7 a.m. - 8 a.m.	1 693	259	367	2 319
城門隧道 Shing Mun Tunnels	東行 East-bound	08.05.2017	一 Mon	8 a.m. - 9 a.m.	1 535	431	280	2 246
	西行 West-bound	23.05.2017	二 Tue	8 a.m. - 9 a.m.	1 433	410	286	2 129
將軍澳隧道 Tseung Kwan O Tunnel	東行 East-bound	09.05.2017	二 Tue	6 p.m. - 7 p.m.	2 695	505	244	3 444
	西行 West-bound	12.05.2017	五 Fri	7 a.m. - 8 a.m.	2 453	597	186	3 236
大老山隧道 Tate's Cairn Tunnel	北行 North-bound	23.05.2017	二 Tue	6 p.m. - 7 p.m.	2 266	366	259	2 891
	南行 South-bound	10.05.2017	三 Wed	7 a.m. - 8 a.m.	2 442	302	278	3 022
啓德隧道 ⁽¹⁾ Kai Tak Tunnel ⁽¹⁾	東行 East-bound	15.05.2017	一 Mon	9 a.m. - 10 a.m.	N.A.	N.A.	N.A.	1 834
	西行 West-bound	13.05.2017	六 Sat	9 a.m. - 10 a.m.	N.A.	N.A.	N.A.	2 498
大欖隧道 Tai Lam Tunnel	北行 North-bound	08.05.2017	一 Mon	6 p.m. - 7 p.m.	1 689	528	543	2 760
	南行 South-bound	04.05.2017	四 Thu	8 a.m. - 9 a.m.	2 087	710	1 077	3 874
青嶼幹線 Lantau Link	東行 East-bound	26.05.2017	五 Fri	6 p.m. - 7 p.m.	2 869	549	416	3 834
	西行 West-bound	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
尖山隧道及沙田嶺隧道 Eagle's Nest Tunnel and Sha Tin Heights Tunnel	北行 North-bound	18.05.2017	四 Thu	6 p.m. - 7 p.m.	2 837	449	261	3 547
	南行 South-bound	16.05.2017	二 Tue	8 a.m. - 9 a.m.	3 252	571	400	4 223

註： (1) 不包括斜路 'H'。

Note: (1) Excluding slip road 'H'.

表 3.5 : 快易通使用報告(二零一七年五月)

Table 3.5 : Autotoll Utilization Report (May 2017)

2017/05

隧道 Tunnel	平均每日架次 Average Daily Vehicles	平均每日使用快易通架次 Average Daily Autotoll Transactions	快易通使用率(%) Percentage of Autotoll Utilization (%)
海底隧道 Cross Harbour Tunnel	113 473	46 591	41.1
東區海底隧道 Eastern Harbour Crossing	76 394	38 494	50.4
西區海底隧道 Western Harbour Crossing	64 880	36 912	56.9
獅子山隧道 Lion Rock Tunnel	92 151	42 168	45.8
香港仔隧道 Aberdeen Tunnel	60 270	31 950	53.0
城門隧道 Shing Mun Tunnels	53 531	22 726	42.5
將軍澳隧道 Tseung Kwan O Tunnel	92 057	42 816	46.5
大老山隧道 Tate's Cairn Tunnel	59 850	33 372	55.8
大欖隧道 Tai Lam Tunnel	58 838	33 999	57.8
青嶼幹線 ⁽¹⁾ Lantau Link ⁽¹⁾	89 180	39 589	44.4
尖山隧道及沙田嶺隧道 Eagle's Nest Tunnel and Sha Tin Heights Tunnel	56 119	28 143	50.1
合計 Overall	816 743	396 760	48.6

註： (1) 由於快易通只用於離開大嶼山的交通，使用快易通的車輛架次以雙倍計算，以反映雙程交通的使用率。

Note: (1) Since Autotoll system is only used for traffic leaving Lantau, the number of Autotoll transactions has been doubled to reflect the usage of two-way traffic.

資料來源： 快易通有限公司

Source: Autotoll Ltd.

第四組：車輛登記、領牌及檢驗統計數字
Section 4 : Vehicle Registration, Licensing and Inspection Statistics

表 4.1S : 按車輛種類劃分的車輛登記及領牌數字 (簡要數字)
Table 4.1S : Registration and Licensing of Vehicles by Class of Vehicles (Summary figures)

2017/05

年 / 月 Year / Month	電單車 Motor Cycles		私家車 Private Cars		的士 Taxis		專營巴士 Franchised Buses		非專營公共巴士 Non-franchised Public Buses		私家巴士 Private Buses	
	登記總數 Total Registration	領牌總數 Total Licensed	登記總數 Total Registration	領牌總數 Total Licensed	登記總數 Total Registration	領牌總數 Total Licensed	登記總數 Total Registration	領牌總數 Total Licensed	登記總數 Total Registration	領牌總數 Total Licensed	登記總數 Total Registration	領牌總數 Total Licensed
2012	57 368	39 741	494 646	454 697	18 138	18 131	5 788	5 743	7 055	6 957	558	544
2013	60 180	41 766	517 997	475 752	18 138	18 083	5 850	5 791	7 054	6 990	581	572
2014	63 860	44 437	541 751	495 038	18 138	18 066	5 845	5 810	7 053	7 033	592	582
2015	68 368	47 759	567 886	521 852	18 138	18 118	5 927	5 865	7 045	7 016	617	610
2016	72 332	50 227	583 037	536 025	18 163	18 152	5 986	5 916	7 043	7 009	651	646
2015 / 12	68 368	47 759	567 886	521 852	18 138	18 118	5 927	5 865	7 045	7 016	617	610
2016 / 01	68 591	47 697	569 264	522 799	18 138	18 126	5 913	5 839	7 045	7 018	620	612
02	68 811	47 861	570 347	523 960	18 138	18 128	5 937	5 850	7 040	7 011	626	618
03	69 170	48 020	571 723	525 193	18 138	18 133	5 932	5 838	7 046	7 010	627	614
04	69 572	48 364	572 941	526 684	18 152	18 140	5 925	5 810	7 046	7 005	625	612
05	70 051	48 827	573 925	527 631	18 163	18 152	5 868	5 773	7 051	7 011	627	615
06	70 438	49 098	575 110	528 849	18 163	18 156	5 837	5 769	7 042	7 003	633	621
07	70 757	49 132	576 205	529 023	18 163	18 147	5 868	5 809	7 028	6 992	637	627
08	71 098	49 432	577 280	530 434	18 163	18 150	5 924	5 861	7 043	7 009	640	630
09	71 476	49 685	579 104	532 137	18 163	18 150	5 959	5 891	7 046	7 010	639	633
10	71 743	49 760	580 366	532 816	18 163	18 156	5 972	5 907	7 044	7 006	643	636
11	72 120	50 039	581 755	534 836	18 163	18 156	5 967	5 919	7 047	7 009	644	639
12	72 332	50 227	583 037	536 025	18 163	18 152	5 986	5 916	7 043	7 009	651	646
2017 / 01	72 521	50 507	583 997	538 245	18 163	18 154	5 996	5 922	7 043	7 006	658	653
02	72 721	50 605	585 270	539 446	18 163	18 155	5 986	5 912	7 046	7 007	662	656
03	73 100	50 981	589 362	543 123	18 163	18 154	5 963	5 929	7 042	7 001	662	654
04	73 456	51 098	590 129	542 539	18 163	18 154	5 979	5 931	7 049	7 002	664	655
05	73 837	51 352	591 482	543 865	18 163	18 141	5 984	5 917	7 052	7 012	665	658

年 / 月 Year / Month	公共小巴 Public Light Buses		私家小巴 Private Light Buses		貨車 Goods Vehicles		特別用途車輛 Special Purpose Vehicles		政府車輛 Government Vehicles		總計 Total	
	登記總數 Total Registration	領牌總數 Total Licensed	登記總數 Total Registration	領牌總數 Total Licensed	登記總數 Total Registration	領牌總數 Total Licensed	登記總數 Total Registration	領牌總數 Total Licensed	登記總數 Total Registration	領牌總數 Total Licensed	登記總數 Total Registration	領牌總數 Total Licensed
2012	4 350	4 347	2 463	2 439	119 883	112 721	1 620	1 450	6 240	6 240	718 109	653 010
2013	4 350	4 346	2 793	2 757	116 996	116 996	1 722	1 556	6 305	6 305	750 076	680 914
2014	4 350	4 345	3 021	2 995	116 542	113 415	1 758	1 530	6 289	6 289	769 199	699 540
2015	4 350	4 344	3 081	3 066	114 194	111 830	1 777	1 552	6 251	6 251	797 634	728 263
2016	4 350	4 347	3 122	3 102	114 757	112 352	1 840	1 614	6 287	6 287	817 568	745 677
2015 / 12	4 350	4 344	3 081	3 066	114 194	111 830	1 777	1 552	6 251	6 251	797 634	728 263
2016 / 01	4 350	4 344	3 080	3 064	114 565	112 143	1 779	1 554	6 290	6 290	799 635	729 486
02	4 350	4 344	3 080	3 066	114 786	112 348	1 777	1 562	6 325	6 325	801 217	731 073
03	4 350	4 344	3 090	3 071	115 079	112 386	1 782	1 562	6 324	6 324	803 261	732 495
04	4 350	4 342	3 091	3 074	115 080	112 581	1 786	1 559	6 317	6 317	804 885	734 488
05	4 350	4 343	3 087	3 068	115 041	112 585	1 792	1 555	6 349	6 349	806 304	735 909
06	4 350	4 343	3 093	3 075	114 957	112 491	1 815	1 563	6 344	6 344	807 782	737 312
07	4 350	4 346	3 060	3 033	114 932	112 340	1 824	1 578	6 352	6 352	809 176	737 379
08	4 350	4 346	3 123	3 095	114 913	112 439	1 823	1 578	6 330	6 330	810 687	739 304
09	4 350	4 348	3 122	3 098	114 916	112 439	1 840	1 608	6 325	6 325	812 940	741 324
10	4 350	4 345	3 122	3 101	114 924	112 321	1 833	1 603	6 299	6 299	814 459	741 950
11	4 350	4 344	3 130	3 110	115 041	112 659	1 837	1 611	6 300	6 300	816 354	744 622
12	4 350	4 347	3 122	3 102	114 757	112 352	1 840	1 614	6 287	6 287	817 568	745 677
2017 / 01	4 350	4 347	3 125	3 105	114 936	112 627	1 856	1 633	6 319	6 319	818 964	748 518
02	4 350	4 345	3 121	3 101	115 054	112 817	1 857	1 641	6 321	6 321	820 551	750 006
03	4 350	4 347	3 120	3 090	115 233	112 848	1 864	1 645	6 315	6 315	825 174	754 087
04	4 350	4 345	3 117	3 086	115 307	112 873	1 868	1 663	6 301	6 301	826 383	753 647
05	4 350	4 343	3 107	3 082	115 410	112 964	1 870	1 660	6 318	6 318	828 238	755 312

註：期末數字

Note : Figures as at end of the period.

表 4.1(a) : 按車輛種類劃分的車輛登記及領牌統計數字 ^{(1) (2)}

Table 4.1(a) : Registration and Licensing of Vehicles by Class of Vehicles ^{(1) (2)}

2017/05

年 / 月 Year/Month	電單車 Motor Cycles																			
	無邊卡 Solo					連邊卡 Combo					機動三輪車 Motor Tricycles					小計 Sub-total				
	首次登記 First Registration			登記 總數 Total	領牌 總數 Total	首次登記 First Registration			登記 總數 Total	領牌 總數 Total	首次登記 First Registration			登記 總數 Total	領牌 總數 Total	首次登記 First Registration			登記 總數 Total	領牌 總數 Total
	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total			全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total			全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total			全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total		
	Registration	Licensed	Registration	Licensed	Registration	Licensed	Registration	Licensed	Registration	Licensed	Registration	Licensed	Registration	Licensed	Registration	Licensed	Registration	Licensed		
2012	3 358	234	3 592	57 268	39 678	-	1	1	46	28	9	1	10	54	35	3 367	236	3 603	57 368	39 741
2013	4 136	199	4 335	60 055	41 671	1	1	2	48	35	21	2	23	77	60	4 158	202	4 360	60 180	41 766
2014	4 814	261	5 075	63 684	44 294	-	6	6	52	36	48	5	53	124	107	4 862	272	5 134	63 860	44 437
2015	5 383	511	5 894	68 053	47 484	4	3	7	58	39	133	3	136	257	236	5 520	517	6 037	68 368	47 759
2016	4 960	441	5 401	71 875	49 817	-	9	9	67	47	129	5	134	390	363	5 089	455	5 544	72 332	50 227
2015 / 12	292	48	340	68 053	47 484	-	-	-	58	39	10	-	10	257	236	302	48	350	68 368	47 759
2016 / 01	294	55	349	68 270	47 415	-	-	-	58	40	6	-	6	263	242	300	55	355	68 591	47 697
02	286	33	319	68 482	47 575	-	-	-	58	36	8	1	9	271	250	294	34	328	68 811	47 861
03	455	42	497	68 836	47 723	-	-	-	58	38	4	1	5	276	259	459	43	502	69 170	48 020
04	505	23	528	69 222	48 057	-	1	1	59	38	15	-	15	291	269	520	24	544	69 572	48 364
05	541	45	586	69 694	48 511	-	-	-	60	40	6	-	6	297	276	547	45	592	70 051	48 827
06	462	44	506	70 078	48 783	-	2	2	61	42	2	-	2	299	273	464	46	510	70 438	49 098
07	380	40	420	70 376	48 797	-	-	-	61	44	20	1	21	320	291	400	41	441	70 757	49 132
08	441	29	470	70 693	49 070	-	3	3	64	46	21	-	21	341	316	462	32	494	71 098	49 432
09	457	27	484	71 066	49 322	-	1	1	65	45	4	-	4	345	318	461	28	489	71 476	49 685
10	357	33	390	71 313	49 378	-	1	1	66	47	17	2	19	364	335	374	36	410	71 743	49 760
11	447	50	497	71 674	49 636	-	-	-	66	46	16	-	16	380	357	463	50	513	72 120	50 039
12	335	20	355	71 875	49 817	-	1	1	67	47	10	-	10	390	363	345	21	366	72 332	50 227
2017 / 01	263	38	301	72 050	50 077	-	-	-	67	51	13	-	13	404	379	276	38	314	72 521	50 507
02	284	29	313	72 233	50 158	-	-	-	67	51	17	-	17	421	396	301	29	330	72 721	50 605
03	469	29	498	72 602	50 526	-	-	-	67	50	10	-	10	431	405	479	29	508	73 100	50 981
04	421	35	456	72 942	50 628	1	2	3	70	54	12	1	13	444	416	434	38	472	73 456	51 098
05	442	36	478	73 310	50 872	-	-	-	70	53	11	2	13	457	427	453	38	491	73 837	51 352

註：(1) 車輛登記 - 車輛登記是指由運輸署編配車輛登記號碼(車牌)，並將車輛予以適當分類。一部車輛通常只需登記一次。「首次登記」車輛數字指該期間所登記的車輛數目。「全新」指該車輛是全新車輛。「其他」指車輛非全新車輛，包括本地裝配及在本港自用的汽車等。「登記總數」指期末已登記的車輛總數。

(2) 車輛牌照 - 車輛牌照給予車輛在道路上行駛的權利，有效期分為四個月及一年兩種。「領牌總數」指期末的已領牌車輛數字。

Notes: (1) Vehicle Registration - Motor vehicle registration, which is normally a one-off matter, means giving the vehicle a registration mark and putting it into its appropriate class. "First registration" refers to registration during the period. "Brand New" refers to registration of brand new vehicles. "Others" refers to registration of non brand new vehicles which include locally assembled vehicles, "home delivery" vehicles, etc. "Total registration" refers to the total number of vehicles registered as at end of the period.

(2) Vehicle Licence - Motor vehicle licensing conveys the right for a vehicle to be driven on a road. The valid period is either four months or a year. "Total licensed" figure refers to the total number of vehicles licensed as at end of the period.

表 4.1(a) (續)
Table 4.1(a) (cont'd)

2017/05

年 / 月 Year/Month	私家車 Private Cars				
	首次登記 First Registration			登記 總數 Total Registration	領牌 總數 Total Licensed
	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total		
2012	35 685	9 298	44 983	494 646	454 697
2013	38 119	7 263	45 382	517 997	475 752
2014	38 843	7 793	46 636	541 751	495 038
2015	41 922	8 400	50 322	567 886	521 852
2016	34 490	6 692	41 182	583 037	536 025
2015 / 12	4 635	648	5 283	567 886	521 852
2016 / 01	2 702	590	3 292	569 264	522 799
02	2 434	473	2 907	570 347	523 960
03	2 794	603	3 397	571 723	525 193
04	2 859	533	3 392	572 941	526 684
05	2 604	602	3 206	573 925	527 631
06	2 733	632	3 365	575 110	528 849
07	2 716	576	3 292	576 205	529 023
08	2 893	548	3 441	577 280	530 434
09	3 458	532	3 990	579 104	532 137
10	3 063	477	3 540	580 366	532 816
11	3 135	564	3 699	581 755	534 836
12	3 099	562	3 661	583 037	536 025
2017 / 01	2 530	590	3 120	583 997	538 245
02	2 824	443	3 267	585 270	539 446
03	5 804	588	6 392	589 362	543 123
04	2 391	477	2 868	590 129	542 539
05	3 055	573	3 628	591 482	543 865

表 4.1(a) (續)
Table 4.1(a) (cont'd)

2017/05

年 / 月 Year/Month	的士 Taxis																			
	市區 Urban			新界 New Territories						大嶼山 Lantau						小計 Sub-total				
	首次登記 First Registration			登記 總數 Total	領牌 總數 Total	首次登記 First Registration			登記 總數 Total	領牌 總數 Total	首次登記 First Registration			登記 總數 Total	領牌 總數 Total	首次登記 First Registration			登記 總數 Total	領牌 總數 Total
	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total	Registration	Licensed	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total	Registration	Licensed	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total	Registration	Licensed	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total	Registration	Licensed
	Brand New	Others	Sub-total			Brand New	Others	Sub-total			Brand New	Others	Sub-total			Brand New	Others	Sub-total		
2012	267	-	267	15 250	15 248	33	-	33	2 838	2 833	-	-	-	50	50	300	-	300	18 138	18 131
2013	626	-	626	15 250	15 206	136	-	136	2 838	2 827	3	-	3	50	50	765	-	765	18 138	18 083
2014	1 444	-	1 444	15 250	15 189	264	-	264	2 838	2 827	6	-	6	50	50	1 714	-	1 714	18 138	18 066
2015	1 940	-	1 940	15 250	15 237	397	1	398	2 838	2 831	2	-	2	50	50	2 339	1	2 340	18 138	18 118
2016	1 534	8	1 542	15 250	15 244	251	-	251	2 838	2 833	29	-	29	75	75	1 814	8	1 822	18 163	18 152
2015 / 12	103	-	103	15 250	15 237	32	-	32	2 838	2 831	-	-	-	50	50	135	-	135	18 138	18 118
2016 / 01	110	5	115	15 250	15 244	22	-	22	2 838	2 832	-	-	-	50	50	132	5	137	18 138	18 126
02	100	-	100	15 250	15 246	26	-	26	2 838	2 832	-	-	-	50	50	126	-	126	18 138	18 128
03	177	-	177	15 250	15 250	15	-	15	2 838	2 833	-	-	-	50	50	192	-	192	18 138	18 133
04	126	-	126	15 250	15 250	34	-	34	2 838	2 833	14	-	14	64	57	174	-	174	18 152	18 140
05	122	-	122	15 250	15 250	9	-	9	2 838	2 832	12	-	12	75	70	143	-	143	18 163	18 152
06	131	-	131	15 250	15 250	19	-	19	2 838	2 832	-	-	-	75	74	150	-	150	18 163	18 156
07	116	-	116	15 250	15 240	20	-	20	2 838	2 833	-	-	-	75	74	136	-	136	18 163	18 147
08	116	1	117	15 250	15 243	19	-	19	2 838	2 832	1	-	1	75	75	136	1	137	18 163	18 150
09	114	-	114	15 250	15 243	14	-	14	2 838	2 832	1	-	1	75	75	129	-	129	18 163	18 150
10	131	-	131	15 250	15 249	28	-	28	2 838	2 832	-	-	-	75	75	159	-	159	18 163	18 156
11	158	-	158	15 250	15 249	23	-	23	2 838	2 832	-	-	-	75	75	181	-	181	18 163	18 156
12	133	2	135	15 250	15 244	22	-	22	2 838	2 833	1	-	1	75	75	156	2	158	18 163	18 152
2017 / 01	123	-	123	15 250	15 246	20	-	20	2 838	2 833	-	-	-	75	75	143	-	143	18 163	18 154
02	102	-	102	15 250	15 246	22	-	22	2 838	2 834	-	-	-	75	75	124	-	124	18 163	18 155
03	141	1	142	15 250	15 245	19	-	19	2 838	2 834	2	-	2	75	75	162	1	163	18 163	18 154
04	158	-	158	15 250	15 245	21	-	21	2 838	2 834	-	-	-	75	75	179	-	179	18 163	18 154
05	149	1	150	15 250	15 232	22	-	22	2 838	2 834	-	-	-	75	75	171	1	172	18 163	18 141

表 4.1(a) (續)
Table 4.1(a) (cont'd)

2017/05

年 / 月 Year/Month	公共巴士 Public Buses									
	專營 Franchised									
	九巴 KMB									
	單層 Single Deck					雙層 Double Deck				
首次登記 First Registration			登記 總數 Total	領牌 總數 Licensed	首次登記 First Registration			登記 總數 Total	領牌 總數 Licensed	
全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total	Registration	Licensed	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total	Registration	Licensed	
2012	28	-	28	168	168	88	8	96	3 654	3 650
2013	12	-	12	177	177	234	5	239	3 670	3 667
2014	1	-	1	173	173	261	1	262	3 682	3 679
2015	3	-	3	172	172	579	4	583	3 718	3 716
2016	-	-	-	164	164	483	-	483	3 757	3 752
2015 / 12	-	-	-	172	172	50	-	50	3 718	3 716
2016 / 01	-	-	-	171	170	46	-	46	3 698	3 695
02	-	-	-	170	170	22	-	22	3 714	3 711
03	-	-	-	169	169	33	-	33	3 703	3 699
04	-	-	-	168	168	25	-	25	3 677	3 674
05	-	-	-	168	168	70	-	70	3 639	3 636
06	-	-	-	168	168	67	-	67	3 642	3 636
07	-	-	-	168	168	47	-	47	3 669	3 662
08	-	-	-	165	165	51	-	51	3 704	3 699
09	-	-	-	164	164	54	-	54	3 741	3 735
10	-	-	-	164	164	27	-	27	3 755	3 752
11	-	-	-	164	164	28	-	28	3 764	3 760
12	-	-	-	164	164	13	-	13	3 757	3 752
2017 / 01	-	-	-	164	164	13	-	13	3 752	3 749
02	-	-	-	164	164	8	-	8	3 742	3 739
03	-	-	-	164	164	36	-	36	3 754	3 751
04	1	-	1	165	164	20	-	20	3 757	3 756
05	4	-	4	168	161	45	-	45	3 758	3 757

表 4.1(a) (續)
Table 4.1(a) (cont'd)

2017/05

年 / 月 Year/Month	公共巴士 Public Buses																			
	專營 Franchised										專營 Franchised									
	城巴專營 1 Citybus Franchise 1					城巴專營 2 Citybus Franchise 2					城巴專營 1 Citybus Franchise 1					城巴專營 2 Citybus Franchise 2				
	單層 Single Deck			雙層 Double Deck		單層 Single Deck			雙層 Double Deck		單層 Single Deck			雙層 Double Deck		單層 Single Deck			雙層 Double Deck	
	首次登記 First Registration			登記 總數	領牌 總數	首次登記 First Registration			登記 總數	領牌 總數	首次登記 First Registration			登記 總數	領牌 總數	首次登記 First Registration			登記 總數	領牌 總數
全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total	Total	Total	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total	Total	Total	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total	Total	Total	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total	Total	Total	
2012	15	1	16	68	65	99	-	99	741	713	-	-	-	19	18	3	-	3	154	152
2013	-	-	-	56	54	122	-	122	757	723	-	-	-	15	14	39	-	39	176	161
2014	-	-	-	51	51	106	-	106	748	730	-	-	-	14	14	28	-	28	168	162
2015	19	-	19	36	36	74	-	74	750	726	-	-	-	10	9	30	-	30	176	173
2016	3	-	3	38	38	122	1	123	739	729	-	-	-	1	-	52	-	52	188	179
2015 / 12	1	-	1	36	36	9	-	9	750	726	-	-	-	10	9	-	-	-	176	173
2016 / 01	-	-	-	36	36	8	-	8	758	725	-	-	-	10	9	-	-	-	176	170
02	-	-	-	36	36	5	-	5	763	726	-	-	-	10	9	8	-	8	184	173
03	-	-	-	36	36	24	-	24	758	734	-	-	-	9	4	5	-	5	186	177
04	-	-	-	36	35	31	-	31	774	734	-	-	-	9	-	6	-	6	192	183
05	2	-	2	37	37	20	1	21	754	727	-	-	-	9	-	7	-	7	196	185
06	1	-	1	38	38	9	-	9	736	715	-	-	-	9	-	4	-	4	197	185
07	-	-	-	38	38	9	-	9	730	722	-	-	-	9	-	2	-	2	199	185
08	-	-	-	38	38	4	-	4	728	723	-	-	-	9	-	4	-	4	198	185
09	-	-	-	38	38	-	-	-	728	716	-	-	-	9	-	8	-	8	206	185
10	-	-	-	38	38	-	-	-	728	714	-	-	-	9	-	4	-	4	201	185
11	-	-	-	38	38	-	-	-	728	712	-	-	-	1	-	1	-	1	196	182
12	-	-	-	38	38	12	-	12	739	729	-	-	-	1	-	3	-	3	188	179
2017 / 01	-	-	-	38	38	5	-	5	744	732	-	-	-	1	-	14	-	14	197	182
02	-	-	-	38	38	-	-	-	744	731	-	-	-	1	-	7	-	7	202	183
03	-	-	-	38	38	1	-	1	736	727	-	-	-	1	-	6	-	6	183	182
04	-	-	-	38	38	5	-	5	741	729	-	-	-	1	-	1	-	1	184	183
05	-	-	-	38	38	5	-	5	743	730	-	-	-	1	-	-	-	-	184	183

表 4.1(a) (續)
Table 4.1(a) (cont'd)

2017/05

		公共巴士 Public Buses																			
		專營 Franchised																			
		新巴 NWFB									龍運 LWB										
		單層 Single Deck					雙層 Double Deck				單層 Single Deck					雙層 Double Deck					
年 / 月		首次登記			登記	領牌	首次登記			登記	領牌	首次登記			登記	領牌	首次登記			登記	領牌
Year/Month		First Registration			Total	Total	First Registration			Total	Total	First Registration			Total	Total	First Registration			Total	Total
		全新	其他	小計			全新	其他	小計			全新	其他	小計			全新	其他	小計		
		Brand New	Others	Sub-total	Registration	Licensed	Brand New	Others	Sub-total	Registration	Licensed	Brand New	Others	Sub-total	Registration	Licensed	Brand New	Others	Sub-total	Registration	Licensed
2012		-	-	-	36	36	13	-	13	673	668	-	-	-	-	-	18	-	18	167	165
2013		-	-	-	36	35	31	-	31	683	680	-	-	-	-	-	10	-	10	172	172
2014		-	-	-	36	35	10	4	14	682	676	-	-	-	-	-	40	-	40	179	179
2015		10	-	10	36	32	111	-	111	712	688	-	-	-	-	-	25	1	26	190	190
2016		2	-	2	22	13	91	-	91	712	678	-	-	-	-	-	82	-	82	242	242
2015 / 12		2	-	2	36	32	11	-	11	712	688	-	-	-	-	-	1	-	1	190	190
2016 / 01		-	-	-	36	33	5	-	5	711	688	-	-	-	-	-	-	-	-	190	190
02		-	-	-	35	20	10	-	10	706	691	-	-	-	-	-	-	-	-	190	189
03		-	-	-	34	19	11	-	11	717	687	-	-	-	-	-	-	-	-	190	189
04		-	-	-	34	19	1	-	1	718	684	-	-	-	-	-	-	-	-	190	189
05		1	-	1	35	20	6	-	6	718	689	-	-	-	-	-	3	-	3	188	187
06		1	-	1	22	20	5	-	5	708	690	-	-	-	-	-	30	-	30	193	193
07		-	-	-	22	19	5	-	5	705	687	-	-	-	-	-	11	-	11	204	204
08		-	-	-	22	19	12	-	12	717	691	-	-	-	-	-	15	-	15	219	219
09		-	-	-	22	19	8	-	8	708	691	-	-	-	-	-	1	-	1	220	220
10		-	-	-	22	19	9	-	9	711	691	-	-	-	-	-	-	-	-	220	220
11		-	-	-	22	19	7	-	7	702	692	-	-	-	-	-	10	-	10	230	230
12		-	-	-	22	13	12	-	12	712	678	-	-	-	-	-	12	-	12	242	242
2017 / 01		-	-	-	16	12	24	-	24	718	680	-	-	-	-	-	-	-	-	242	241
02		-	-	-	13	12	13	-	13	716	681	-	-	-	-	-	-	-	-	242	241
03		-	-	-	12	12	20	-	20	709	691	-	-	-	-	-	-	-	-	242	241
04		-	-	-	12	12	18	-	18	714	683	1	-	1	1	1	-	-	-	242	241
05		-	-	-	12	12	24	-	24	712	669	1	-	1	2	2	-	-	-	242	241

表 4.1(a) (續)
Table 4.1(a) (cont'd)

2017/05

年 / 月 Year/Month	公共巴士 Public Buses																			
	專營 Franchised										非專營 Non-franchised									
	新大嶼山巴士 NLB										港鐵巴士(新界西北) MTR Buses (Northwest New Territories)									
	單層 Single Deck					雙層 Double Deck					單層 Single Deck					雙層 Double Deck				
	首次登記 First Registration			登記 總數 Total	領牌 總數 Total	首次登記 First Registration			登記 總數 Total	領牌 總數 Total	首次登記 First Registration			登記 總數 Total	領牌 總數 Total	首次登記 First Registration			登記 總數 Total	領牌 總數 Total
全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total	Registration	Licensed	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total	Registration	Licensed	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total	Registration	Licensed	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total	Registration	Licensed	
2012	4	-	4	108	108	-	-	-	-	-	-	-	-	8	8	18	-	18	110	109
2013	5	1	6	108	108	-	-	-	-	-	-	-	-	8	8	6	-	6	116	116
2014	-	2	2	110	109	-	2	2	2	2	-	3	3	11	11	8	-	8	116	116
2015	4	9	13	120	116	5	-	5	7	7	-	-	-	11	11	20	-	20	123	122
2016	-	-	-	113	111	5	-	5	10	10	-	-	-	11	11	46	-	46	123	122
2015 / 12	-	-	-	120	116	-	-	-	7	7	-	-	-	11	11	7	-	7	123	122
2016 / 01	-	-	-	120	116	2	-	2	7	7	-	-	-	11	11	2	-	2	123	122
02	-	-	-	120	116	2	-	2	9	9	-	-	-	11	11	2	-	2	120	119
03	-	-	-	120	114	1	-	1	10	10	-	-	-	11	11	6	-	6	123	122
04	-	-	-	117	114	-	-	-	10	10	-	-	-	11	11	3	-	3	123	122
05	-	-	-	114	114	-	-	-	10	10	-	-	-	11	11	-	-	-	123	122
06	-	-	-	114	114	-	-	-	10	10	-	-	-	11	11	2	-	2	123	122
07	-	-	-	114	114	-	-	-	10	10	-	-	-	11	11	3	-	3	123	122
08	-	-	-	114	112	-	-	-	10	10	-	-	-	11	11	6	-	6	123	122
09	-	-	-	113	113	-	-	-	10	10	-	-	-	11	11	4	-	4	123	122
10	-	-	-	114	114	-	-	-	10	10	-	-	-	11	11	6	-	6	123	122
11	-	-	-	112	112	-	-	-	10	10	-	-	-	11	11	3	-	3	123	122
12	-	-	-	113	111	-	-	-	10	10	-	-	-	11	11	9	-	9	123	122
2017 / 01	-	-	-	114	114	-	-	-	10	10	-	-	-	11	11	-	-	-	123	122
02	-	-	-	114	113	-	-	-	10	10	-	-	-	11	11	3	-	3	123	122
03	-	-	-	114	113	-	-	-	10	10	-	-	-	11	11	2	-	2	123	122
04	-	-	-	114	114	-	-	-	10	10	-	-	-	11	11	3	-	3	123	122
05	-	-	-	114	114	-	-	-	10	10	-	-	-	11	11	3	-	3	123	123

表 4.1(a) (續)
Table 4.1(a) (cont'd)

2017/05

年 / 月 Year/Month	公共巴士 Public Buses																			
	非專營 Non-franchised										小計 Sub-total									
	其他 Others																			
	單層 Single Deck					雙層 Double Deck					首次登記 First Registration					登記 總數			領牌 總數	
	首次登記 First Registration			登記 總數	領牌 總數	首次登記 First Registration			登記 總數	領牌 總數						首次登記 First Registration			登記 總數	領牌 總數
全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total	Total Registration	Total Licensed	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total	Total Registration	Total Licensed	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total	Total Registration	Total Licensed						
2012	382	254	636	6 838	6 741	-	-	-	99	99	668	263	931	12 843	12 700					
2013	291	197	488	6 828	6 766	3	-	3	102	100	753	203	956	12 904	12 781					
2014	459	244	703	6 823	6 803	1	1	2	103	103	914	257	1 171	12 898	12 843					
2015	430	263	693	6 808	6 780	27	-	27	103	103	1 337	277	1 614	12 972	12 881					
2016	494	262	756	6 806	6 773	1	-	1	103	103	1 381	263	1 644	13 029	12 925					
2015 / 12	32	17	49	6 808	6 780	2	-	2	103	103	115	17	132	12 972	12 881					
2016 / 01	23	14	37	6 808	6 782	-	-	-	103	103	86	14	100	12 958	12 857					
02	18	7	25	6 806	6 778	-	-	-	103	103	67	7	74	12 977	12 861					
03	42	21	63	6 809	6 774	-	-	-	103	103	122	21	143	12 978	12 848					
04	32	17	49	6 809	6 769	-	-	-	103	103	98	17	115	12 971	12 815					
05	31	22	53	6 814	6 775	1	-	1	103	103	141	23	164	12 919	12 784					
06	28	22	50	6 805	6 767	-	-	-	103	103	147	22	169	12 879	12 772					
07	55	22	77	6 791	6 756	-	-	-	103	103	132	22	154	12 896	12 801					
08	88	57	145	6 806	6 773	-	-	-	103	103	180	57	237	12 967	12 870					
09	54	27	81	6 809	6 774	-	-	-	103	103	129	27	156	13 005	12 901					
10	36	18	54	6 807	6 771	-	-	-	103	102	82	18	100	13 016	12 913					
11	42	16	58	6 810	6 774	-	-	-	103	102	91	16	107	13 014	12 928					
12	45	19	64	6 806	6 773	-	-	-	103	103	106	19	125	13 029	12 925					
2017 / 01	36	11	47	6 806	6 770	-	-	-	103	103	92	11	103	13 039	12 928					
02	22	10	32	6 809	6 772	-	-	-	103	102	53	10	63	13 032	12 919					
03	41	13	54	6 804	6 764	1	-	1	104	104	107	13	120	13 005	12 930					
04	37	16	53	6 811	6 766	-	-	-	104	103	86	16	102	13 028	12 933					
05	38	11	49	6 814	6 775	-	-	-	104	103	120	11	131	13 036	12 929					

表 4.1(a) (續)
Table 4.1(a) (cont'd)

2017/05

年 / 月 Year/Month	私家巴士 Private Buses														
	單層 Single Deck					雙層 Double Deck					小計 Sub-total				
	首次登記 First Registration			登記 總數 Total Registration	領牌 總數 Total Licensed	首次登記 First Registration			登記 總數 Total Registration	領牌 總數 Total Licensed	首次登記 First Registration			登記 總數 Total Registration	領牌 總數 Total Licensed
	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total			全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total			全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total		
2012	79	3	82	500	487	-	14	14	58	57	79	17	96	558	544
2013	39	15	54	520	511	-	3	3	61	61	39	18	57	581	572
2014	42	9	51	530	522	-	1	1	62	60	42	10	52	592	582
2015	55	7	62	556	549	1	-	1	61	61	56	7	63	617	610
2016	81	7	88	590	586	-	-	-	61	60	81	7	88	651	646
2015 / 12	17	1	18	556	549	1	-	1	61	61	18	1	19	617	610
2016 / 01	7	-	7	559	551	-	-	-	61	61	7	-	7	620	612
02	9	-	9	565	557	-	-	-	61	61	9	-	9	626	618
03	1	-	1	566	553	-	-	-	61	61	1	-	1	627	614
04	-	-	-	564	552	-	-	-	61	60	-	-	-	625	612
05	1	2	3	566	554	-	-	-	61	61	1	2	3	627	615
06	10	-	10	572	560	-	-	-	61	61	10	-	10	633	621
07	4	3	7	576	566	-	-	-	61	61	4	3	7	637	627
08	14	1	15	579	570	-	-	-	61	60	14	1	15	640	630
09	2	-	2	578	572	-	-	-	61	61	2	-	2	639	633
10	12	-	12	582	575	-	-	-	61	61	12	-	12	643	636
11	9	1	10	583	578	-	-	-	61	61	9	1	10	644	639
12	12	-	12	590	586	-	-	-	61	60	12	-	12	651	646
2017 / 01	8	-	8	598	593	-	-	-	60	60	8	-	8	658	653
02	10	-	10	602	596	-	-	-	60	60	10	-	10	662	656
03	3	-	3	602	594	-	-	-	60	60	3	-	3	662	654
04	2	1	3	604	595	-	-	-	60	60	2	1	3	664	655
05	4	-	4	606	599	-	-	-	59	59	4	-	4	665	658

表 4.1(a) (續)
Table 4.1(a) (cont'd)

2017/05

年 / 月 Year/Month	公共小巴 Public Light Buses										私家小巴 Private Light Buses									
	紅色小巴 RMB			專線小巴 GMB					小計 Sub-total											
	首次登記 First Registration			登記 總數 Total	領牌 總數 Total	首次登記 First Registration			登記 總數 Total	領牌 總數 Total	首次登記 First Registration			登記 總數 Total	領牌 總數 Total					
	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total			全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total			全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total							
2012	19	-	19	1 280	1 279	26	1	27	3 070	3 068	45	1	46	4 350	4 347	236	53	289	2 463	2 439
2013	19	-	19	1 240	1 239	28	-	28	3 110	3 107	47	-	47	4 350	4 346	291	47	338	2 793	2 757
2014	40	-	40	1 207	1 206	51	1	52	3 143	3 139	91	1	92	4 350	4 345	427	10	437	3 021	2 995
2015	73	-	73	1 146	1 141	91	-	91	3 204	3 203	164	-	164	4 350	4 344	400	4	404	3 081	3 066
2016	37	-	37	1 096	1 093	177	-	177	3 254	3 254	214	-	214	4 350	4 347	316	7	323	3 122	3 102
2015 / 12	1	-	1	1 146	1 141	11	-	11	3 204	3 203	12	-	12	4 350	4 344	22	-	22	3 081	3 066
2016 / 01	2	-	2	1 146	1 141	9	-	9	3 204	3 203	11	-	11	4 350	4 344	10	-	10	3 080	3 064
02	1	-	1	1 142	1 136	6	-	6	3 208	3 208	7	-	7	4 350	4 344	12	3	15	3 080	3 066
03	6	-	6	1 138	1 134	21	-	21	3 212	3 210	27	-	27	4 350	4 344	21	-	21	3 090	3 071
04	7	-	7	1 133	1 127	16	-	16	3 217	3 215	23	-	23	4 350	4 342	12	-	12	3 091	3 074
05	4	-	4	1 120	1 116	13	-	13	3 230	3 227	17	-	17	4 350	4 343	20	-	20	3 087	3 068
06	3	-	3	1 117	1 114	10	-	10	3 233	3 229	13	-	13	4 350	4 343	20	1	21	3 093	3 075
07	-	-	-	1 114	1 111	16	-	16	3 236	3 235	16	-	16	4 350	4 346	26	1	27	3 060	3 033
08	-	-	-	1 107	1 104	20	-	20	3 243	3 242	20	-	20	4 350	4 346	118	2	120	3 123	3 095
09	3	-	3	1 100	1 098	12	-	12	3 250	3 250	15	-	15	4 350	4 348	5	-	5	3 122	3 098
10	2	-	2	1 098	1 096	14	-	14	3 252	3 249	16	-	16	4 350	4 345	21	-	21	3 122	3 101
11	3	-	3	1 099	1 095	19	-	19	3 251	3 249	22	-	22	4 350	4 344	21	-	21	3 130	3 110
12	6	-	6	1 096	1 093	21	-	21	3 254	3 254	27	-	27	4 350	4 347	30	-	30	3 122	3 102
2017 / 01	-	-	-	1 092	1 089	3	-	3	3 258	3 258	3	-	3	4 350	4 347	16	-	16	3 125	3 105
02	-	-	-	1 090	1 087	7	-	7	3 260	3 258	7	-	7	4 350	4 345	10	-	10	3 121	3 101
03	7	-	7	1 064	1 061	11	-	11	3 286	3 286	18	-	18	4 350	4 347	11	-	11	3 120	3 090
04	-	-	-	1 084	1 079	10	-	10	3 266	3 266	10	-	10	4 350	4 345	7	-	7	3 117	3 086
05	1	-	1	1 081	1 074	7	-	7	3 269	3 269	8	-	8	4 350	4 343	7	2	9	3 107	3 082

表 4.1(a) (續)
Table 4.1(a) (cont'd)

2017/05

年 / 月 Year/Month	貨車 Goods Vehicles																			
	輕型貨車 ⁽³⁾ Light Goods Vehicles ⁽³⁾					中型貨車 ⁽⁴⁾ Medium Goods Vehicles ⁽⁴⁾					重型貨車 ⁽⁵⁾ Heavy Goods Vehicles ⁽⁵⁾					小計 Sub-total				
	首次登記 First Registration			登記 總數	領牌 總數	首次登記 First Registration			登記 總數	領牌 總數	首次登記 First Registration			登記 總數	領牌 總數	首次登記 First Registration			登記 總數	領牌 總數
	全新	其他	小計	Total	Total	全新	其他	小計	Total	Total	全新	其他	小計	Total	Total	全新	其他	小計	Total	Total
	Brand New	Others	Sub-total	Registration	Licensed	Brand New	Others	Sub-total	Registration	Licensed	Brand New	Others	Sub-total	Registration	Licensed	Brand New	Others	Sub-total	Registration	Licensed
2012	3 646	880	4 526	76 265	71 699	574	1 562	2 136	39 272	36 788	-	704	704	4 346	4 234	4 220	3 146	7 366	119 883	112 721
2013	4 791	1 002	5 793	79 478	74 339	913	1 864	2 777	40 720	37 902	2	677	679	4 908	4 755	5 706	3 543	9 249	125 106	116 996
2014	6 442	1 855	8 297	73 865	71 712	1 246	3 014	4 260	37 529	36 630	3	711	714	5 148	5 073	7 691	5 580	13 271	116 542	113 415
2015	6 162	2 555	8 717	71 997	70 431	1 155	3 574	4 729	36 712	36 001	-	1 021	1 021	5 485	5 398	7 317	7 150	14 467	114 194	111 830
2016	4 742	1 995	6 737	71 856	70 336	758	2 512	3 270	37 010	36 200	4	787	791	5 891	5 816	5 504	5 294	10 798	114 757	112 352
2015 / 12	445	284	729	71 997	70 431	94	308	402	36 712	36 001	-	94	94	5 485	5 398	539	686	1 225	114 194	111 830
2016 / 01	411	179	590	72 223	70 633	68	206	274	36 796	36 055	-	75	75	5 546	5 455	479	460	939	114 565	112 143
02	364	107	471	72 382	70 788	62	137	199	36 829	36 073	-	48	48	5 575	5 487	426	292	718	114 786	112 348
03	748	146	894	72 634	70 854	75	191	266	36 827	36 001	2	68	70	5 618	5 531	825	405	1 230	115 079	112 386
04	299	201	500	72 528	70 907	101	236	337	36 895	36 098	-	70	70	5 657	5 576	400	507	907	115 080	112 581
05	269	186	455	72 386	70 810	95	256	351	36 958	36 167	-	79	79	5 697	5 608	364	521	885	115 041	112 585
06	317	175	492	72 236	70 673	64	247	311	36 990	36 185	-	63	63	5 731	5 633	381	485	866	114 957	112 491
07	340	173	513	72 168	70 503	44	209	253	37 004	36 175	-	57	57	5 760	5 662	384	439	823	114 932	112 340
08	363	189	552	72 094	70 505	53	219	272	37 018	36 223	-	73	73	5 801	5 711	416	481	897	114 913	112 439
09	346	144	490	72 046	70 457	55	221	276	37 037	36 229	-	71	71	5 833	5 753	401	436	837	114 916	112 439
10	376	171	547	72 030	70 374	47	163	210	37 036	36 171	-	54	54	5 858	5 776	423	388	811	114 924	112 321
11	503	148	651	72 089	70 583	56	217	273	37 071	36 280	-	69	69	5 881	5 796	559	434	993	115 041	112 659
12	406	176	582	71 856	70 336	38	210	248	37 010	36 200	2	60	62	5 891	5 816	446	446	892	114 757	112 352
2017 / 01	289	153	442	71 995	70 531	11	172	183	37 023	36 252	2	49	51	5 918	5 844	302	374	676	114 936	112 627
02	286	89	375	72 123	70 705	45	116	161	36 981	36 231	-	53	53	5 950	5 881	331	258	589	115 054	112 817
03	442	186	628	72 240	70 692	87	238	325	37 005	36 245	-	74	74	5 988	5 911	529	498	1 027	115 233	112 848
04	291	151	442	72 255	70 682	40	196	236	37 021	36 238	-	65	65	6 031	5 953	331	412	743	115 307	112 873
05	358	219	577	72 298	70 725	65	256	321	37 050	36 267	2	62	64	6 062	5 972	425	537	962	115 410	112 964

註： (3) 輕型貨車 - 許可車輛總重量不超過5.5公噸的貨車。

Notes: (3) Light Goods Vehicles - Goods vehicles of permitted gross vehicle weight not exceeding 5.5 tonnes.

(4) 中型貨車 - 許可車輛總重量超過5.5公噸而在24公噸及以下的貨車。

(4) Medium Goods Vehicles - Goods vehicles of permitted gross vehicle weight exceeding 5.5 tonnes but not exceeding 24 tonnes.

(5) 重型貨車 - 許可車輛總重量超過24公噸而在38公噸及以下的貨車。

(5) Heavy Goods Vehicles - Goods vehicles of permitted gross vehicle weight exceeding 24 tonnes but not exceeding 38 tonnes.

表 4.1(a) (續)
Table 4.1(a) (cont'd)

2017/05

年 / 月 Year/Month	特別用途車輛 ⁽⁶⁾ Special Purpose Vehicles ⁽⁶⁾					政府車輛 ⁽⁷⁾ Government Vehicles ⁽⁷⁾														
						電單車 Motor Cycles					其他車輛 Other Vehicles					小計 Sub-total				
	首次登記 First Registration			登記 總數	領牌 總數	首次登記 First Registration			登記 總數	領牌 總數	首次登記 First Registration			登記 總數	領牌 總數	首次登記 First Registration			登記 總數	領牌 總數
	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total	Total	Total	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total	Total	Total	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total	Total	Total	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total	Total	Total
2012	34	66	100	1 620	1 450	21	-	21	905	905	466	-	466	5 335	5 335	487	-	487	6 240	6 240
2013	51	110	161	1 722	1 556	-	-	-	826	826	594	-	594	5 479	5 479	594	-	594	6 305	6 305
2014	25	74	99	1 758	1 530	47	-	47	762	762	435	-	435	5 527	5 527	482	-	482	6 289	6 289
2015	34	74	108	1 777	1 552	109	-	109	682	682	640	-	640	5 569	5 569	749	-	749	6 251	6 251
2016	33	140	173	1 840	1 614	246	1	247	748	748	440	-	440	5 539	5 539	686	1	687	6 287	6 287
2015 / 12	3	11	14	1 777	1 552	70	-	70	682	682	42	-	42	5 569	5 569	112	-	112	6 251	6 251
2016 / 01	1	6	7	1 779	1 554	60	-	60	715	715	35	-	35	5 575	5 575	95	-	95	6 290	6 290
02	3	2	5	1 777	1 562	43	-	43	747	747	17	-	17	5 578	5 578	60	-	60	6 325	6 325
03	4	6	10	1 782	1 562	57	-	57	759	759	16	-	16	5 565	5 565	73	-	73	6 324	6 324
04	2	11	13	1 786	1 559	40	-	40	761	761	58	-	58	5 556	5 556	98	-	98	6 317	6 317
05	8	7	15	1 792	1 555	21	-	21	769	769	37	-	37	5 580	5 580	58	-	58	6 349	6 349
06	-	28	28	1 815	1 563	2	-	2	764	764	37	-	37	5 580	5 580	39	-	39	6 344	6 344
07	-	23	23	1 824	1 578	-	1	1	765	765	14	-	14	5 587	5 587	14	1	15	6 352	6 352
08	7	5	12	1 823	1 578	-	-	-	756	756	37	-	37	5 574	5 574	37	-	37	6 330	6 330
09	5	25	30	1 840	1 608	9	-	9	759	759	43	-	43	5 566	5 566	52	-	52	6 325	6 325
10	-	6	6	1 833	1 603	-	-	-	750	750	38	-	38	5 549	5 549	38	-	38	6 299	6 299
11	1	10	11	1 837	1 611	8	-	8	744	744	76	-	76	5 556	5 556	84	-	84	6 300	6 300
12	2	11	13	1 840	1 614	6	-	6	748	748	32	-	32	5 539	5 539	38	-	38	6 287	6 287
2017 / 01	1	20	21	1 856	1 633	-	-	-	744	744	60	-	60	5 575	5 575	60	-	60	6 319	6 319
02	-	11	11	1 857	1 641	-	-	-	739	739	42	-	42	5 582	5 582	42	-	42	6 321	6 321
03	6	8	14	1 864	1 645	-	-	-	735	735	33	-	33	5 580	5 580	33	-	33	6 315	6 315
04	2	8	10	1 868	1 663	-	-	-	734	734	26	-	26	5 567	5 567	26	-	26	6 301	6 301
05	3	5	8	1 870	1 660	-	-	-	729	729	48	-	48	5 589	5 589	48	-	48	6 318	6 318

註： (6) 不包括只在工業用地及建築用地內使用的貨車。

(7) 不包括軍部車輛。

Notes: (6) Excluding goods vehicles used solely within industrial and construction sites.

(7) Excluding military vehicles.

表 4.1(a) (續)
Table 4.1(a) (cont'd)

2017/05

年 / 月 Year/Month	總計 Total				
	首次登記 First Registration			登記 總數 Total Registration	領牌 總數 Total Licensed
	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total		
2012	45 121	13 080	58 201	718 109	653 010
2013	50 523	11 386	61 909	750 076	680 914
2014	55 091	13 997	69 088	769 199	699 540
2015	59 838	16 430	76 268	797 634	728 263
2016	49 608	12 867	62 475	817 568	745 677
2015 / 12	5 893	1 411	7 304	797 634	728 263
2016 / 01	3 823	1 130	4 953	799 635	729 486
02	3 438	811	4 249	801 217	731 073
03	4 518	1 078	5 596	803 261	732 495
04	4 186	1 092	5 278	804 885	734 488
05	3 903	1 200	5 103	806 304	735 909
06	3 957	1 214	5 171	807 782	737 312
07	3 828	1 106	4 934	809 176	737 379
08	4 283	1 127	5 410	810 687	739 304
09	4 657	1 048	5 705	812 940	741 324
10	4 188	925	5 113	814 459	741 950
11	4 566	1 075	5 641	816 354	744 622
12	4 261	1 061	5 322	817 568	745 677
2017 / 01	3 431	1 033	4 464	818 964	748 518
02	3 702	751	4 453	820 551	750 006
03	7 152	1 137	8 289	825 174	754 087
04	3 468	952	4 420	826 383	753 647
05	4 294	1 167	5 461	828 238	755 312

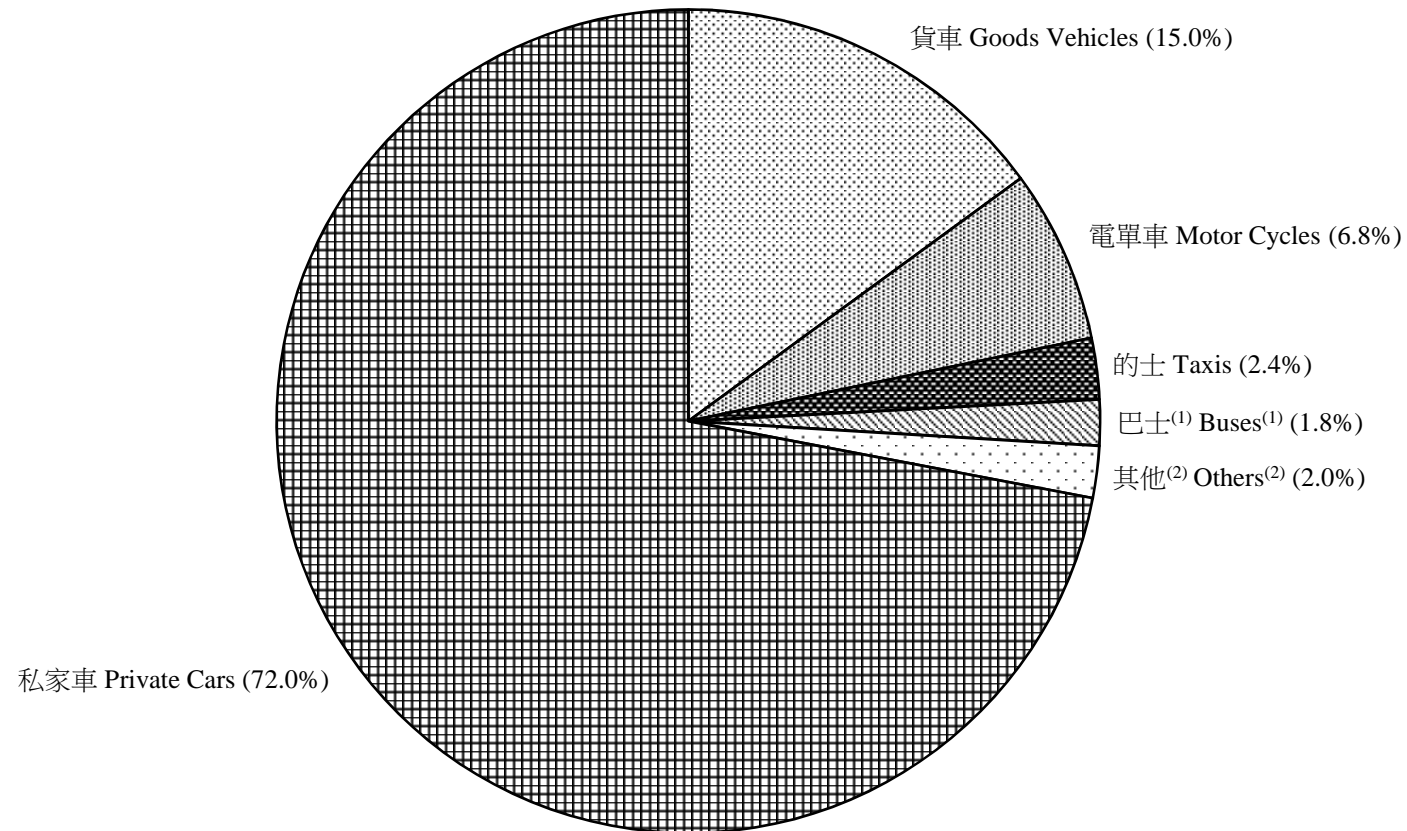
資料來源： 牌照電腦計劃及牌照事務部

Source :

VALID & Licensing Division

圖 4.1 - 按車輛類別劃分的領牌機動車輛數字 (二零一七年五月)
Chart 4.1 - Licensing of Motorised Vehicles by Type (May 2017)

2017/05



註：(1) 包括專營巴士、非專營公共巴士及私家巴士。

(2) 包括特別用途車輛、小巴及政府車輛。

Notes : (1) Including franchised buses, non-franchised public buses and private buses.

(2) Including special purpose vehicles, light buses and government vehicles.

表 4.1(b) : 拖頭及拖車的登記及領牌統計數字

Table 4.1(b) : Registration and Licensing of Tractors and Trailers

2017/05

年 / 月 Year/Month	拖頭 ⁽¹⁾ Tractors ⁽¹⁾										拖車 Trailers									
	二軸 2 Axles			多於二軸及未分類 More Than 2 Axles and Unclassified				總計 Total			首次登記 First Registration			登記 總數	領牌 總數					
	首次登記 First Registration			登記 總數 Total	領牌 總數 Total	首次登記 First Registration			登記 總數 Total	領牌 總數 Total	首次登記 First Registration			登記 總數 Total	領牌 總數 Total					
	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total			全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total			全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total							
2012	464	7	471	8 795	7 917	107	25	132	1 949	1 804	571	32	603	10 744	9 721	482	6	488	17 146	14 671
2013	759	-	759	9 114	8 148	152	-	152	2 035	1 809	911	-	911	11 149	9 957	490	2	492	17 143	14 551
2014	1 076	-	1 076	7 846	7 611	160	-	160	1 678	1 604	1 236	-	1 236	9 524	9 215	490	-	490	16 946	14 075
2015	932	1	933	7 492	7 329	211	1	212	1 640	1 563	1 143	2	1 145	9 132	8 892	545	6	551	16 688	13 913
2016	613	-	613	7 485	7 297	133	-	133	1 624	1 531	746	-	746	9 109	8 828	516	11	527	16 311	13 560
2015 / 12	68	-	68	7 492	7 329	26	-	26	1 640	1 563	94	-	94	9 132	8 892	28	1	29	16 688	13 913
2016 / 01	51	-	51	7 478	7 308	15	-	15	1 648	1 577	66	-	66	9 126	8 885	42	2	44	16 681	13 882
02	47	-	47	7 488	7 308	15	-	15	1 653	1 573	62	-	62	9 141	8 881	19	1	20	16 659	13 882
03	62	-	62	7 477	7 284	13	-	13	1 646	1 562	75	-	75	9 123	8 846	44	1	45	16 647	13 807
04	90	-	90	7 504	7 319	11	-	11	1 640	1 558	101	-	101	9 144	8 877	26	2	28	16 616	13 781
05	83	-	83	7 530	7 342	8	-	8	1 635	1 545	91	-	91	9 165	8 887	39	-	39	16 562	13 717
06	50	-	50	7 511	7 331	14	-	14	1 640	1 545	64	-	64	9 159	8 876	50	-	50	16 520	13 719
07	32	-	32	7 511	7 321	9	-	9	1 635	1 541	41	-	41	9 146	8 862	40	-	40	16 478	13 594
08	42	-	42	7 500	7 302	10	-	10	1 627	1 532	52	-	52	9 127	8 834	43	2	45	16 440	13 614
09	41	-	41	7 499	7 300	14	-	14	1 630	1 533	55	-	55	9 129	8 833	61	-	61	16 404	13 541
10	38	-	38	7 490	7 285	8	-	8	1 628	1 530	46	-	46	9 118	8 815	43	1	44	16 365	13 546
11	48	-	48	7 499	7 315	8	-	8	1 626	1 533	56	-	56	9 125	8 848	53	1	54	16 343	13 537
12	29	-	29	7 485	7 297	8	-	8	1 624	1 531	37	-	37	9 109	8 828	56	1	57	16 311	13 560
2017 / 01	10	-	10	7 467	7 289	1	-	1	1 612	1 520	11	-	11	9 079	8 809	36	2	38	16 275	13 558
02	38	-	38	7 456	7 275	4	-	4	1 610	1 519	42	-	42	9 066	8 794	16	-	16	16 240	13 676
03	83	-	83	7 476	7 279	4	-	4	1 602	1 516	87	-	87	9 078	8 795	59	1	60	16 247	13 726
04	32	-	32	7 455	7 254	7	-	7	1 601	1 507	39	-	39	9 056	8 761	25	1	26	16 190	13 623
05	56	-	56	7 460	7 263	9	-	9	1 597	1 506	65	-	65	9 057	8 769	37	-	37	16 162	13 673

註： (1) 拖頭屬於中型及重型貨車分類，並已計算在相應的貨車登記及領牌數字內。

Note : (1) Tractors are classified under medium and heavy goods vehicles and have been counted in the corresponding registration and licensing figures.

資料來源： 牌照電腦計劃及牌照事務部

Source : VALID & Licensing Division

表 4.1(c) : 私家車的登記及取消登記統計數字

Table 4.1(c) : Registration and Deregistration of Private Cars

2017/05

年 / 月 Year/Month	私家車 Private Cars		
	首次登記總數 Gross First Registration	截至參考月底的累計取消登記總數 Cumulative Deregistration as at end of Reference Month	首次登記淨額 ⁽¹⁾ Net First Registration ⁽¹⁾
2012	44 983	2 399	42 584
2013	45 382	1 410	43 972
2014	46 636	453	46 183
2015	50 322	304	50 018
2016	41 182	781	40 401
2015 / 12	5 283	25	5 258
2016 / 01	3 292	18	3 274
02	2 907	33	2 874
03	3 397	31	3 366
04	3 392	35	3 357
05	3 206	47	3 159
06	3 365	35	3 330
07	3 292	46	3 246
08	3 441	59	3 382
09	3 990	75	3 915
10	3 540	126	3 414
11	3 699	156	3 543
12	3 661	120	3 541
2017 / 01	3 120	62	3 058
02	3 267	51	3 216
03	6 392	30	6 362
04	2 868	30	2 838
05	3 628	42	3 586

註： (1) 首次登記淨額指扣除在參考月底前已取消登記的首次登記私家車數目。

Note : (1) Net first registration refers to the number of first registered private cars discounting those deregistered by the end of reference month.

資料來源： 牌照電腦計劃及牌照事務部

Source : VALID & Licensing Division

表4.1(d) (續)
Table 4.1(d) (cont'd)

2017/05

廠名 Make		汽油 Petrol			電力 Electric			其他 Others			總計 Total
		無邊卡 Solo	連邊卡 Combo	機動三輛車 Motor Tricycle	無邊卡 Solo	連邊卡 Combo	機動三輛車 Motor Tricycle	無邊卡 Solo	連邊卡 Combo	機動三輛車 Motor Tricycle	
TRIUMPH^	全新 Brand new	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	其他 Others	1	-	-	-	-	-	-	-	-	1
YAMAHA^	全新 Brand new	183	-	-	-	-	-	-	-	-	183
	其他 Others	15	-	-	-	-	-	-	-	-	15
總計 ⁽²⁾ Total ⁽²⁾		478	-	13	-	-	-	-	-	-	491

註： 月底數字

^ 正式中文廠名不詳。

(1) 首次登記時的車輛狀況包括：

- 「全新」指該車輛是全新車輛。
- 「其他」指車輛非全新車輛，包括本地裝配及在本港自用的汽車等。

(2) 不包括政府車輛。

Notes: Figures as at end of the month

^ Official names in Chinese unknown.

(1) First Registration Vehicle Status included:

- "Brand New" refers to registration of brand new vehicles.
- "Others" refers to registration of non brand new vehicles which include locally assembled vehicles, "home delivery" vehicles, etc.

(2) Excluding government vehicles.

資料來源: 牌照電腦計劃及牌照事務部

Source : VALID & Licensing Division

表 4.1(e) (續)
Table 4.1(e) (Cont'd)

2017/05

廠名 Make		汽油 Petrol				柴油 Diesel				電力 Electric				其他 Others				總計 Total
		房車 Saloon	旅行車 Station Waggon	開篷車 Convertible	其他 Others	房車 Saloon	旅行車 Station Waggon	開篷車 Convertible	其他 Others	房車 Saloon	旅行車 Station Waggon	開篷車 Convertible	其他 Others	房車 Saloon	旅行車 Station Waggon	開篷車 Convertible	其他 Others	
日產 NISSAN	全新 Brand new	3	65	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	69
	其他 Others	5	9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14
標致 PEUGEOT	全新 Brand new	-	-	-	-	-	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
保時捷 PORSCHE	全新 Brand new	35	44	7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	86
	其他 Others	2	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
雷諾 RENAULT	全新 Brand new	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
勞斯萊斯 ROLLS-ROYCE	全新 Brand new	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ROVER^	全新 Brand new	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	其他 Others	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
SMART^	全新 Brand new	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
雙龍 SSANGYONG	全新 Brand new	-	-	-	-	-	13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
富士 SUBARU	全新 Brand new	8	16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	24
	其他 Others	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
鈴木 SUZUKI	全新 Brand new	10	12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22
	其他 Others	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
豐田 TOYOTA	全新 Brand new	117	514	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	631
	其他 Others	98	249	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	347
VOLKSWAGEN^	全新 Brand new	53	98	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	151
	其他 Others	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
富豪 VOLVO	全新 Brand new	10	27	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	37
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
總計⁽²⁾		967	2 066	57	-	90	441	-	-	4	1	-	-	2	-	-	-	3 628

註： 月底數字

Notes: Figures as at end of the month

- (1) 首次登記時的車輛狀況包括：
- 「全新」指該車輛是全新車輛。
- 「其他」指車輛非全新車輛，包括本地裝配及在本港自用的汽車等。

- (1) First Registration Vehicle Status included:
- "Brand New" refers to registration of brand new vehicles.
- "Others" refers to registration of non brand new vehicles which include locally assembled vehicles, "home delivery" vehicles, etc.

(2) 不包括政府車輛。

(2) Excluding government vehicles.

資料來源： 牌照電腦計劃及牌照事務部

Source: VALID & Licensing Division

表4.1(f) (續)
Table 4.1(f) (Cont'd)

2017/05

廠名 Make		柴油 Diesel						電力 Electric						其他 Others						總計 Total			
		客貨車 Van	廂式貨車 Pantech- nicon	側欄板可放 下平板 Drop Side Platform	農夫車 Pick-up	側欄板不可 放下平板 Fixed Side Platform	起卸斗 貨車 Tipper	其他 Others	客貨車 Van	廂式貨車 Pantech- nicon	側欄板可放 下平板 Drop Side Platform	農夫車 Pick-up	側欄板不可 放下平板 Fixed Side Platform	起卸斗 貨車 Tipper	其他 Others	客貨車 Van	廂式貨車 Pantech- nicon	側欄板可放 下平板 Drop Side Platform	農夫車 Pick-up		側欄板不可 放下平板 Fixed Side Platform	起卸斗 貨車 Tipper	其他 Others
日產 NISSAN	全新 Brand new	33	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	33
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
標致 PEUGEOT	全新 Brand new	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
豐田 TOYOTA	全新 Brand new	138	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	138
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
VOLKSWAGEN^	全新 Brand new	27	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	27
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
總計⁽²⁾ Total⁽²⁾		324	163	29	24	21	8	8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	577

註： 月底數字

^ 正式中文廠名不詳。

(1) 首次登記時的車輛狀況包括：

- 「全新」指該車輛是全新車輛。
- 「其他」指車輛非全新車輛，包括本地裝配及在本港自用的汽車等。

(2) 不包括政府車輛。

Notes:

Figures as at end of the month

^ Official names in Chinese unknown.

(1) First Registration Vehicle Status included:

- "Brand New" refers to registration of brand new vehicles.
- "Others" refers to registration of non brand new vehicles which include locally assembled vehicles, "home delivery" vehicles, etc.

(2) Excluding government vehicles.

資料來源： 牌照電腦計劃及牌照事務部

Source : VALID & Licensing Division

表4.1(g) :按廠名、首次登記時的車輛狀況⁽¹⁾、燃料種類及車身類型劃分的中型貨車首次登記統計數字 (二零一七年五月)
Table 4.1(g) : First Registration of Medium Goods Vehicles by Make, First Registration Vehicle Status⁽¹⁾, Fuel Type and Body Type (May 2017)

2017/05

廠名 Make		柴油 Diesel							電力 Electric							其他 Others					總計 Total		
		廂式貨車 Pantech- nicon	拖頭 Tractor	機動式起重 吊車 Lorry Crane	起卸斗 貨車 Tipper	側欄板可放 下平板 Drop Side Platform	混凝土車 Concrete Mixer	其他 Others	廂式貨車 Pantech- nicon	拖頭 Tractor	機動式起重 吊車 Lorry Crane	起卸斗 貨車 Tipper	側欄板可放 下平板 Drop Side Platform	混凝土車 Concrete Mixer	其他 Others	廂式貨車 Pantech- nicon	拖頭 Tractor	機動式起重 吊車 Lorry Crane	起卸斗 貨車 Tipper	側欄板可放 下平板 Drop Side Platform		混凝土車 Concrete Mixer	其他 Others
DAF [^]	全新 Brand new	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
東風 DONGFENG	全新 Brand new	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	其他 Others	-	-	-	1	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
日野 HINO	全新 Brand new	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
	其他 Others	37	-	2	9	8	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	59
五十鈴 ISUZU	全新 Brand new	-	11	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11
	其他 Others	83	-	9	11	10	-	16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	129
IVECO [^]	全新 Brand new	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
江淮汽車 JAC	全新 Brand new	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	其他 Others	5	-	1	-	1	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9
MAN [^]	全新 Brand new	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
	其他 Others	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
平治 MERCEDES BENZ	全新 Brand new	-	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5
	其他 Others	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
MITSUBISHI FUSO [^]	全新 Brand new	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	其他 Others	5	-	-	2	1	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11
SCANIA [^]	全新 Brand new	-	37	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	37
	其他 Others	21	-	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	23
中國重汽 SINOTRUK	全新 Brand new	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
	其他 Others	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
UD TRUCKS [^]	全新 Brand new	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
	其他 Others	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
富豪 VOLVO	全新 Brand new	-	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5
	其他 Others	13	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15
總計⁽²⁾ Total⁽²⁾		168	65	14	24	23	-	27	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	321

註： 月底數字

[^] 正式中文廠名不詳。

- (1) 首次登記時的車輛狀況包括：
- 「全新」指該車輛是全新車輛。
- 「其他」指車輛非全新車輛，包括本地裝配及在本港自用的汽車等。

(2) 不包括政府車輛。

資料來源： 牌照電腦計劃及牌照事務部

Notes:

Figures as at end of the month

[^] Official names in Chinese unknown.

- (1) First Registration Vehicle Status included:
- "Brand New" refers to registration of brand new vehicles.
- "Others" refers to registration of non brand new vehicles which include locally assembled vehicles, "home delivery" vehicles, etc.

(2) Excluding government vehicles.

Source: VALID & Licensing Division

表4.1(h) :按廠名、首次登記時的車輛狀況⁽¹⁾、燃料種類及車身類型劃分的重型貨車首次登記統計數字(二零一七年五月)
Table 4.1(h) : First Registration of Heavy Goods Vehicles by Make, First Registration Vehicle Status⁽¹⁾, Fuel Type and Body Type (May 2017)

2017/05

廠名 Make		柴油 Diesel							電力 Electric							其他 Others							總計 Total	
		廂式貨車 Pantech-nicon	拖頭 Tractor	機動式起重吊車 Lorry Crane	起卸斗貨車 Tipper	側欄板可放下 平板 Drop Side Platform	混凝土車 Concrete Mixer	其他 Others	廂式貨車 Pantech-nicon	拖頭 Tractor	機動式起重吊車 Lorry Crane	起卸斗貨車 Tipper	側欄板可放下 平板 Drop Side Platform	混凝土車 Concrete Mixer	其他 Others	廂式貨車 Pantech-nicon	拖頭 Tractor	機動式起重吊車 Lorry Crane	起卸斗貨車 Tipper	側欄板可放下 平板 Drop Side Platform	混凝土車 Concrete Mixer	其他 Others		
東風 DONGFENG	全新 Brand new	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	其他 Others	1	-	1	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
日野 HINO	全新 Brand new	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	其他 Others	-	-	-	-	-	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5
五十鈴 ISUZU	全新 Brand new	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	其他 Others	1	-	14	4	1	-	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	24
MAN [^]	全新 Brand new	-	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
	其他 Others	-	-	-	-	-	2	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
平治 MERCEDES BENZ	全新 Brand new	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	其他 Others	-	-	2	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4
SCANIA [^]	全新 Brand new	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	其他 Others	5	-	3	4	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13
中國重汽 SINOTRUK	全新 Brand new	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	其他 Others	-	-	2	1	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5
富豪 VOLVO	全新 Brand new	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	其他 Others	-	-	2	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4
總計⁽²⁾ Total⁽²⁾		7	-	24	12	4	9	8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	64

註： 月底數字
^ 正式中文廠名不詳。

- (1) 首次登記時的車輛狀況包括：
- 「全新」指該車輛是全新車輛。
- 「其他」指車輛非全新車輛，包括本地裝配及在本港自用的汽車等。
- (2) 不包括政府車輛。

資料來源： 牌照電腦計劃及牌照事務部

Notes: Figures as at end of the month
^ Official names in Chinese unknown.

- (1) First Registration Vehicle Status included:
- "Brand New" refers to registration of brand new vehicles.
- "Others" refers to registration of non brand new vehicles which include locally assembled vehicles, "home delivery" vehicles, etc.
- (2) Excluding government vehicles.

Source: VALID & Licensing Division

表 4.2 : 按引擎汽缸容量劃分的私家車登記統計數字 (二零一七年五月)

Table 4.2 : Registered Private Cars by Engine Size (May 2017)

2017/05

引擎汽缸容量 (立方厘米) Engine Size (cc)	首次登記 First Registration			登記總數 Total Registration		
	去年同月 Same Month Last Year	月內 During the Month	變動百分率 % Change	去年同月月底 As at End of Same Month Last Year	月底 As at End of the Month	變動百分率 % Change
≤ 1 000 ^	122 *	27	-77.9	9 170	14 805	+61.5
> 1 000 - 1 500	905	888	-1.9	127 676	132 503	+3.8
> 1 500 - 2 500	1 590	2 045	+28.6	288 034	295 515	+2.6
> 2 500 - 3 500	453	560	+23.6	111 452	111 570	+0.1
> 3 500 - 4 500	62	43	-30.6	17 902	17 564	-1.9
> 4 500	74 *	65	-12.2	19 691	19 525	-0.8
合計 Overall	3 206	3 628	+13.2	573 925	591 482	+3.1

註： ^ 包括純電動車輛。

Note : ^ Including pure electric vehicles.

表 4.3 : 按許可車輛總重量劃分的貨車及特別用途車輛統計數字 (二零一七年五月)

Table 4.3 : Goods Vehicles and Special Purpose Vehicles by Permitted Gross Vehicle Weight (May 2017)

2017/05

許可車輛總重量 (公噸) Permitted Gross Vehicle Weight (Tonnes)	登記總數 Total Registration		
	去年同月月底 As at End of Same Month Last Year	月底 As at End of the Month	變動百分率 % Change
≤ 1.9	88	74	-15.9
> 1.9 - 5.5	73 219	73 155	-0.1
> 5.5 - 24.0	37 704	37 857	+0.4
> 24.0 - 38.0	5 820	6 192	+6.4
> 38.0	2	2	-
合計 Overall	116 833	117 280	+0.4

資料來源： 牌照電腦計劃及牌照事務部

Source : VALID & Licensing Division

表 4.4 (續)
Table 4.4 (cont'd)

2017/05

	汽油 Petrol		柴油 Diesel		電力 Electric		石油氣 LP Gas		其他 ⁽¹⁾ Others ⁽¹⁾		總計 Total	
	登記總數 Registered	領牌總數 Licensed	登記總數 Registered	領牌總數 Licensed	登記總數 Registered	領牌總數 Licensed	登記總數 Registered	領牌總數 Licensed	登記總數 Registered	領牌總數 Licensed	登記總數 Registered	領牌總數 Licensed
公共小型巴士 Public Light Buses	-	-	1 191	1 189	-	-	3 159	3 154	-	-	4 350	4 343
私家小型巴士 Private Light Buses	-	-	2 219	2 197	7	5	881	880	-	-	3 107	3 082
輕型貨車 Light Goods Vehicles	848	769	71 371	69 887	79	69	-	-	-	-	72 298	70 725
中型貨車 Medium Goods Vehicles	-	-	37 048	36 267	2	-	-	-	-	-	37 050	36 267
重型貨車 Heavy Goods Vehicles	-	-	6 062	5 972	-	-	-	-	-	-	6 062	5 972
特別用途車輛 Special Purpose Vehicles	86	62	1 475	1 347	101	84	206	165	2	2	1 870	1 660
總計 ⁽²⁾ Total ⁽²⁾	646 408	577 173	142 209	139 157	10 859	10 298	22 398	22 329	46	37	821 920	748 994

註： 月底數字

(1) 包括各種其發動機為「渦輪引擎」、「燃油電池車」等的車輛，它們的燃料種類不能進一步被劃分。

(2) 不包括政府車輛。

SD - 單層

DD - 雙層

Notes : Figures as at end of the month.

(1) Including various vehicles with power plants such as turbine engines, fuel cell vehicles, etc. of which fuel types cannot be further classified.

(2) Excluding government vehicles.

SD - Single Deck

DD - Double Deck

資料來源： 牌照電腦計劃及牌照事務部

Source : VALID & Licensing Division

表 4.5 : 驗車中心車輛檢驗數字 (二零一七年五月)
Table 4.5 : Vehicle Inspections at Vehicle Examination Centres (May 2017)

2017/05

		政府運作的驗車中心 Vehicle Inspections at Government Operated Vehicle Examination Centres																											
		電單車 ⁽¹⁾ Motor Cycles ⁽¹⁾		私家車 ⁽¹⁾ Private Cars ⁽¹⁾		的士 Taxis				巴士 Buses								小巴 Light Buses			貨車 ⁽²⁾ Goods Vehicles ⁽²⁾				拖車 Trailers			其他 Others	總計 Total
						新界及 大嶼山 NT & Lantau	市區 Urban	收費錶 檢查 Meter Check	新車 New	專營 Franchised				其他 Others				年檢 Annual			年檢 Annual		首次登記 First Registration	年檢 Annual	首次登記 First Registration				
										九巴 KMB	城巴 City- bus	新巴 NWFB	龍運 LWB	新大 嶼山 巴士 NLB	首次登記 First Registration	港鐵 巴士 MTR Buses	公共 Public	私家 Private	首次登記 First Registration	公共 Public	私家 Private	新車 New				≤16 公噸 ≤16 Tonnes	>16 公噸 >16 Tonnes		
A. 為發牌及續牌而進行的車輛檢驗 Vehicle Inspection for Licensing & Re-licensing																													
驗車數字	No. of Vehicle Inspections	173	1 174	253	1 517	1 472	188	345	77	59	23	10	67	12	619	52	39	398	267	26	14	1 210	683	2	30	23	8 733		
首次檢驗 First Inspection	及格 Passed	173	1 061	248	1 431	1 472	188	343	77	59	23	4	-	12	548	49	39	369	250	26	14	1 087	673	2	28	21	8 197		
	不及格 Failed	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	63	-	7	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	73	
其他檢驗 Other Inspection	覆驗 Re-checks	-	59	3	44	-	-	1	-	-	-	-	2	-	31	-	-	14	9	-	-	62	-	-	-	-	-	225	
	車架檢驗 Frame Checks	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	-	-	3	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8	
不送檢	Did not Attend	-	23	1	22	77	-	-	-	-	-	-	-	-	8	-	-	2	5	-	1	33	7	1	1	1	182		
預約數字	No. of Appointments	173	1 197	254	1 539	1 549	188	345	77	59	23	10	67	12	627	52	39	400	272	26	15	1 243	690	3	31	24	8 915		
暫停牌照	Suspension Orders	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	4	-	-	-	-	6		
B. 其他檢驗 Other Inspection																													
驗車數字	No. of Vehicle Inspections	60	360	6	58	-	-	112	70	32	22	6	-	6	59	5	-	34	4	-	116	47	-	5	-	13	1 015		
VIO 檢驗 VIO Inspection	及格 Passed	32	201	5	32	-	-	-	-	1	-	-	-	-	1	-	-	18	4	-	47	38	-	4	-	1	384		
	不及格 Failed	3	32	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	1	-	-	1	1	-	1	-	-	42		
不送檢	Did not Attend	5	101	1	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	-	-	26	4	-	1	-	-	146		
突擊檢驗	Spot Checks	-	-	-	-	-	-	109	70	30	22	6	-	5	56	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	303		
警方對涉及意外車輛的檢驗 Police Accident Inspection		13	73	1	22	-	-	3	-	1	-	-	-	1	1	-	-	10	-	-	25	5	-	-	-	10	165		
警方為執法和控制交通而進行的檢驗 Police Enforcement and Control Inspection		12	54	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	-	-	43	3	-	-	-	2	121		
預約總數	Total Appointments	65	461	7	61	-	-	112	70	32	22	6	-	6	59	5	-	39	4	-	142	51	-	6	-	13	1 161		
暫停牌照	Suspension Orders	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	2	-	1	-	-	5		

註： (1) 車輛檢驗只包括登記前、重行登記及特定的檢驗。
(2) 二零一二年三月或以前貨車的其他檢驗數字並沒有按貨車種類分項列出。

Notes : (1) Vehicle inspections include pre-registration, re-registration and miscellaneous inspections only.
(2) For other inspection figures of goods vehicles on or before March 2012, they are not classified by goods vehicle type.

COR - 檢驗汽車機械及格證書
COF - 機動車輛全面檢驗及格證書
VIO - 車輛檢驗事務處

COR - Certificate of Road-worthiness
COF - Certificate of Fitness
VIO - Vehicle Inspection Office

表 4.5 (續)

Table 4.5 (cont'd)

2017/05

		其他驗車中心為續牌而進行的車輛檢驗 Vehicle Inspections at Other Examination Centres for Re-licensing					
		私家車 Private Cars	輕型貨車 Light Goods Vehicles		中型貨車 Medium Goods Vehicles	拖車 Trailers	總計 Total
			少於1.9公噸 <1.9 Tonnes	1.9至5.5公噸 1.9 - 5.5 Tonnes	> 5.5至16公噸 > 5.5 - 16 Tonnes		
A. 新九龍灣驗車中心 New Kowloon Bay Vehicle Examination Centre							
驗車數字 No. of Vehicle Inspections		-	-	5 944	2 766	1 217	9 927
首次檢驗 First Inspection	及格 Passed	-	-	5 503	2 523	1 125	9 151
	不及格 Failed	-	-	219	118	46	383
其他檢驗 Other Inspection	覆驗 Re-checks	-	-	222	125	46	393
不送檢 Did not Attend		-	-	80	63	46	189
預約數字 No. of Appointments		-	-	6 024	2 829	1 263	10 116
暫停牌照 Suspension Orders		-	-	-	-	-	-
B. 指定車輛驗車中心 Designated Car Testing Centre							
驗車數字 No. of Vehicle Inspections		27 794	1	-	-	-	27 795
首次檢驗 First Inspection	及格 Passed	24 784	1	-	-	-	24 785
	不及格 Failed	1 545	-	-	-	-	1 545
其他檢驗 Other Inspection	覆驗 Re-checks	1 465	-	-	-	-	1 465
不送檢 Did not Attend		-	-	-	-	-	-
預約數字 No. of Appointments		27 794	1	-	-	-	27 795
暫停牌照 Suspension Orders		-	-	-	-	-	-

資料來源：車輛安全及標準部

Source : Vehicle Safety and Standards Division

第五組：駕駛執照、違例駕駛及檢控數字

Section 5 : Driving Licences, Offence and Prosecution Statistics

表 5.1(a) : 月底駕駛執照持有人統計數字 (二零一七年五月)

Table 5.1(a) : Driving Licence Holders Statistics as at End of the Month (May 2017)

2017/05

類別 Type	有效執照 Valid Licence	過期執照 Expired Licence	
		不超過 3 年 Not Over 3 Years	3 年以上 Over 3 Years
正式駕駛執照持有人 Full Driving Licence Holders	2 257 862	71 970	718 273
駕駛教師執照持有人 Driving Instructor Licence Holders	1 660	395	4 539
暫准駕駛執照持有人 Probationary Driving Licence Holders	52 789	138 946	173 736
學習駕駛執照持有人 Learner's Driving Licence Holders	97 421	1 764 064	

表 5.1(b) : 月底按車輛種類劃分的正式及學習駕駛執照統計數字 (二零一七年五月)

Table 5.1(b) : Breakdown of Full and Learner's Driving Licence by Vehicle Class as at End of the Month (May 2017)

2017/05

代號 Code	車輛種類 Vehicle Class		有效執照 Valid Licence		過期執照 Expired Licence		
	種類 Class		學習駕駛執照 Learner's Driving Licence	正式駕駛執照 Full Driving Licence	學習駕駛執照 Learner's Driving Licence	正式駕駛執照 Full Driving Licence	
						不超過 3 年 Not Over 3 Years	3 年以上 Over 3 Years
1	私家車	Private Car	59 273	2 243 329	390 320	70 434	709 332
2	輕型貨車	Light Goods Vehicle	50 134	1 457 705	529 286	41 834	606 498
3	電單車	Motor Cycle	6 439	287 058	78 293	12 261	71 398
4	私家小巴	Private Light Bus	3 197	190 728	56 691	6 050	58 433
5	公共小巴	Public Light Bus	4 232	183 063	58 488	5 793	54 530
6	的士	Taxi	-	220 625	-	6 812	61 078
9	私家巴士	Private Bus	5 171	140 076	172 684	2 601	15 116
10	公共巴士	Public Bus	5 172	140 062	172 802	2 761	19 496
15	傷殘者車輛	Invalid Carriage	-	-	-	-	4
16	政府車輛	Government Vehicle	795	32 780	4 553	43	3 838
17	專營巴士	Franchised Bus	153	24 636	1 264	422	2 283
18	中型貨車	Medium Goods Vehicle	4 296	194 262	118 141	4 945	48 647
19	重型貨車	Heavy Goods Vehicle	6 196	102 510	210 161	4 419	44 585
20	掛接式車輛	Articulated Vehicle	1 294	45 128	53 934	511	3 093
21	特別用途車輛	Special Purpose Vehicle	-	14 027	-	127	444
22	機動三輪車	Motor Tricycle	6 410	287 055	68 404	12 259	45 351

資料來源: 牌照電腦計劃及牌照事務部

Source : VALID & Licensing Division

表 5.1(c) : 月底按車輛種類劃分的暫准駕駛執照統計數字 (二零一七年五月)

Table 5.1(c) : Breakdown of Probationary Driving Licence by Vehicle Class as at End of the Month (May 2017)

2017/05

代號 Code	車輛種類 Vehicle Class		有效執照 Valid Licence	過期執照 Expired Licence	
	種類 Class		暫准駕駛執照 Probationary Driving Licence	不超過 3 年 Not Over 3 Years	3 年以上 Over 3 Years
1	私家車 ⁽¹⁾	Private Car ⁽¹⁾	48 635	11 751	1 928
2	輕型貨車 ⁽¹⁾	Light Goods Vehicle ⁽¹⁾	27 119	5 702	841
3	電單車	Motor Cycle	4 102	728	1 643
22	機動三輪車	Motor Tricycle	4 102	728	1 643

表 5.1(d) : 月內按車輛種類劃分已簽發 / 批核的正式駕駛執照數目 (二零一七年五月)

Table 5.1(d) : Number of Full Driving Licences Issued / Endorsed by Vehicle Class During the Month (May 2017)

2017/05

代號 Code	車輛種類 Vehicle Class		新簽發 New Issue		批核 Endorsement		總計 Total
	種類 Class		經考試 With Test	未經考試 Without Test	經考試 With Test	未經考試 Without Test	
1	私家車	Private Car	4 461	3 772	75	4	8 312
2	輕型貨車	Light Goods Vehicle	2 526	891	111	6	3 534
3	電單車	Motor Cycle	75	767	245	34	1 121
4	私家小巴	Private Light Bus	-	-	205	3	208
5	公共小巴	Public Light Bus	-	-	110	2	112
6	的士	Taxi	-	-	327	-	327
9	私家巴士	Private Bus	-	-	196	-	196
10	公共巴士	Public Bus	-	-	196	-	196
15	傷殘者車輛	Invalid Carriage	-	-	-	-	-
16	政府車輛	Government Vehicle	-	-	-	189	189
17	專營巴士	Franchised Bus	-	-	65	-	65
18	中型貨車	Medium Goods Vehicle	-	-	238	9	247
19	重型貨車	Heavy Goods Vehicle	-	-	103	-	103
20	掛接式車輛	Articulated Vehicle	-	-	31	-	31
21	特別用途車輛	Special Purpose Vehicle	-	-	-	104	104
22	機動三輪車	Motor Tricycle	75	767	245	34	1 121

資料來源: 牌照電腦計劃及牌照事務部

Source: VALID & Licensing Division

表 5.1(e) : 月內按車輛種類劃分已簽發 / 批核的暫准駕駛執照數目 (二零一七年五月)

Table 5.1(e) : Number of Probationary Driving Licences Issued / Endorsed During the Month (May 2017)

2017/05

代號 Code	車輛種類 Vehicle Class	新簽發 New Issue	批核 Endorsement	總計 Total
1	私家車 ⁽¹⁾ Private Car ⁽¹⁾	4 045	17	4 062
2	輕型貨車 ⁽¹⁾ Light Goods Vehicle ⁽¹⁾	2 187	16	2 203
3	電單車 Motor Cycle	231	14	245
22	機動三輪車 Motor Tricycle	231	14	245

表 5.1(f) : 月內簽發的學習駕駛執照及駕駛測驗表格數目 (二零一七年五月)

Table 5.1(f) : Issue of Learner's Driving Licences and Test Forms During the Month (May 2017)

2017/05

項目 Item	新簽發 New Issue	續期 Renewal
學習駕駛執照 Learner's Driving Licence	5 559	2 988
駕駛測驗表格 Driving Test Form	16 269	-

註： (1) 由二零零九年二月九日起，暫准駕駛執照〔俗稱「P牌」〕計劃擴展到私家車和輕型貨車。

Note: (1) From 9 February 2009, the probationary driving licence scheme (commonly called "P plate") has been extended to private cars and light goods vehicles.

資料來源: 牌照電腦計劃及牌照事務部

Source: VALID & Licensing Division

表 5.2 : 月內按考試類別劃分之計劃及已進行的駕駛考試次數 (二零一七年五月)

Table 5.2 : Driving Tests Planned and Conducted During the Month by Type of Test (May 2017)

2017/05

考試類別 Type of Test			(a) 政府考試中心 Government Test Centres										
			計劃進行的考試 No. of Tests Planned	已進行的考試 No. of Tests Conducted						差額 Wastage			
				及格 Passed		不及格 Failed		小計 Sub-total	缺席 Did not Attend	沒有考試 Test not Conducted	小計 Sub-total	百分比 %	
				數目 No.	百分比 ⁽¹⁾ % ⁽¹⁾	數目 No.	百分比 ⁽¹⁾ % ⁽¹⁾						
甲部 Part 'A'	電腦筆試 Computer Written Test	3 844	3 238	88.1	438	11.9	3 676	147	21	168	4.4		
私家車合併試 Private Car Combined Tests	全部 Full Part	2 199	495	26.4	557 ⁽²⁾	29.7 ⁽²⁾	1 877	272	50	322	14.6		
	乙部 Part B		744	39.6									
	丙部 Part C		81	4.3									
私家車部分考試 Private Car Partial Test	乙部 Part B	109	81	75.7	26	24.3	107	1	1	2	1.8		
	丙部 Part C	1 103	653	62.4	393	37.6	1 046	38	19	57	5.2		
輕型貨車合併試 Light Goods Vehicle Combined Tests	全部 Full Part	2 889	581	23.6	670 ⁽²⁾	27.2 ⁽²⁾	2 467	388	34	422	14.6		
	乙部 Part B		1 151	46.7									
	丙部 Part C		65	2.6									
輕型貨車部分考試 Light Goods Vehicle Partial Test	乙部 Part B	93	74	81.3	17	18.7	91	2	-	2	2.2		
	丙部 Part C	1 883	1 003	55.4	807	44.6	1 810	55	18	73	3.9		
電單車 Motor Cycle	丙部 Part C	289	76	42.5	103	57.5	179	31	79	110	38.1		
貨車 Goods Vehicle	中型 Medium	394	158	43.3	207	56.7	365	23	6	29	7.4		
	重型 Heavy	315	88	31.2	194	68.8	282	33	-	33	10.5		
巴士 Bus	專營 Franchised	81	64	79.0	17	21.0	81	-	-	-	-		
	私家/公共 Private/Public	354	152	47.4	169	52.6	321	28	5	33	9.3		
私家/公共小巴 Private/Public Light Bus		44	8	22.2	28	77.8	36	8	-	8	18.2		
的士 Taxi	電腦筆試 Computer Written Test	978	311	39.5	477	60.5	788	190	-	190	19.4		
掛接式車輛 Articulated Vehicle		82	31	44.9	38	55.1	69	13	-	13	15.9		
合計 Overall		14 657	9 054	68.6	4 141	31.4	13 195	1 229	233	1 462	10.0		

註： (1) 在個別考試類別中佔已進行考試的百分比。
(2) 乙部及丙部皆不及格的數字。

Notes : (1) As a percentage of number of tests conducted in the respective types of test.
(2) Figure showing both Part B and Part C failed.

表 5.2 (續)
Table 5.2 (cont'd)

2017/05

考試類別 Type of Test		(b) 香港駕駛學院 Hong Kong School of Motoring									
		計劃進行的考試 No. of Tests Planned	已進行的考試 No. of Tests Conducted					差額 Wastage			
			及格 Passed		不及格 Failed		小計 Sub-total	缺席 Did not Attend	沒有考試 Test not Conducted	小計 Sub-total	百分比 %
			數目 No.	百分比 ⁽¹⁾ % ⁽¹⁾	數目 No.	百分比 ⁽¹⁾ % ⁽¹⁾					
甲部 Part 'A'	電腦筆試 Computer Written Test	1 489	1 311	90.4	140	9.6	1 451	25	13	38	2.6
私家車合併試 Private Car Combined Tests	全部 Full Part	925	321	36.0	133 ⁽²⁾	14.9 ⁽²⁾	891	25	9	34	3.7
	乙部 Part B		408	45.8							
	丙部 Part C		29	3.3							
私家車部分考試 Private Car Partial Test	乙部 Part B	7	6	85.7	1	14.3	7	-	-	-	-
	丙部 Part C	307	180	59.4	123	40.6	303	4	-	4	1.3
私家車漸進課程 Private Car Gradual Course	乙部 Part B	1	1	100.0	-	-	1	-	-	-	-
	丙部 Part C	49	33	68.8	15	31.3	48	1	-	1	2.0
輕型貨車合併試 Light Goods Vehicle Combined Tests	全部 Full Part	1 002	254	26.2	125 ⁽²⁾	12.9 ⁽²⁾	968	25	9	34	3.4
	乙部 Part B		576	59.5							
	丙部 Part C		13	1.3							
輕型貨車部分考試 Light Goods Vehicle Partial Test	乙部 Part B	7	6	100.0	-	-	6	-	1	1	14.3
	丙部 Part C	448	230	52.5	208	47.5	438	8	2	10	2.2
輕型貨車漸進課程 Light Goods Vehicle Gradual Course	乙部 Part B	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	丙部 Part C	73	33	45.8	39	54.2	72	1	-	1	1.4
電單車 Motor Cycle	乙部 Part B	443	235	70.8	97	29.2	332	39	72	111	25.1
	丙部 Part C	311	107	47.3	119	52.7	226	21	64	85	27.3
貨車 Goods Vehicle	中型 Medium	52	25	48.1	27	51.9	52	-	-	-	-
私家/公共巴士 Private/Public Bus		28	7	28.0	18	72.0	25	1	2	3	10.7
掛接式車輛 Articulated Vehicle		17	7	41.2	10	58.8	17	-	-	-	-
合計 Overall		5 159	3 782	78.2	1 055	21.8	4 837	150	172	322	6.2

表 5.2 (續)
Table 5.2 (cont'd)

2017/05

考試類別 Type of Test		(c) 觀塘駕駛學院 Kwun Tong Driving School									
		計劃進行的考試 No. of Tests Planned	已進行的考試 No. of Tests Conducted					差額 Wastage			
			及格 Passed		不及格 Failed		小計 Sub-total	缺席 Did not Attend	沒有考試 Test not Conducted	小計 Sub-total	百分比 %
			數目 No.	百分比 ⁽¹⁾ % ⁽¹⁾	數目 No.	百分比 ⁽¹⁾ % ⁽¹⁾					
甲部 Part 'A'	電腦筆試 Computer Written Test	251	226	91.9	20	8.1	246	5	-	5	2.0
私家車漸進課程 Private Car Gradual Course	乙部 Part B	90	73	83.9	14	16.1	87	3	-	3	3.3
	丙部 Part C	156	79	52.3	72	47.7	151	2	3	5	3.2
輕型貨車漸進課程 Light Goods Vehicle Gradual Course	乙部 Part B	116	98	84.5	18	15.5	116	-	-	-	-
	丙部 Part C	197	83	42.3	113	57.7	196	-	1	1	0.5
電單車 Motor Cycle	乙部 Part B	304	216	79.4	56	20.6	272	15	17	32	10.5
	丙部 Part C	249	50	28.9	123	71.1	173	9	67	76	30.5
合計 Overall		1 363	825	66.5	416	33.5	1 241	34	88	122	9.0

資料來源： 駕駛事務組

Source : Driving Services Section

表 5.3(a) : 月底按考試類別及地區劃分的駕駛考試輪候時間 — 政府考試中心 (二零一七年五月)

Table 5.3(a) : Waiting Time for Driving Tests as at End of the Month by Type of Test by Region - Government Test Centres (May 2017)

2017/05

考試類別 Type of Test			地區 Region							
			香港區 Hong Kong Region				九龍及新界區 Kowloon and N.T. Region			
			輪候人數 No. of Candidates Waiting	預約考試 最早日期 Date of Earliest Appointment	輪候時間 (以日計) Waiting Time (in Day)		輪候人數 No. of Candidates Waiting	預約考試 最早日期 Date of Earliest Appointment	輪候時間 (以日計) Waiting Time (in Day)	
					本月 Current Month	與上月比較 Compared with Previous Month			本月 Current Month	與上月比較 Compared with Previous Month
甲部 Part 'A'	電腦筆試 ⁽¹⁾	Computer Written Test ⁽¹⁾	-	-	-	-	4 296	05.07.2017	35	+4
私家車 Private Car	乙部	Part B	34	28.07.2017	58	+5	142	26.07.2017	56	+3
	丙部	Part C	361	01.08.2017	62	+5	1 192	10.08.2017	71	-
	合併	Combined	2 208	21.11.2017	174	+4	9 433	18.01.2018	232	+17
輕型貨車 Light Goods Vehicle	乙部	Part B	6	13.07.2017	43	-	122	20.07.2017	50	-3
	丙部	Part C	515	10.08.2017	71	+4	3 266	15.08.2017	76	+4
	合併	Combined	2 235	21.12.2017	204	+11	15 824	16.01.2018	230	+19
電單車 Motor Cycle	丙部	Part C	444	20.09.2017	112	+10	1 111	05.12.2017	188	-12
貨車 Goods Vehicle	中型	Medium	191	27.07.2017	57	+5	580	27.07.2017	57	-1
	重型 ⁽²⁾	Heavy ⁽²⁾	-	-	-	-	515	31.07.2017	61	+3
巴士 Bus	專營 ⁽³⁾	Franchised ⁽³⁾	-	-	-	-	-	-	-	-
	私家/公共	Private/Public	154	27.07.2017	57	+5	507	07.08.2017	68	+11
私家/公共小巴 Private/Public Light Bus			20	19.07.2017	49	+4	49	11.07.2017	41	-3
的士 Taxi	電腦筆試 ⁽¹⁾	Computer Written Test ⁽¹⁾	-	-	-	-	1 453	03.07.2017	33	-7
掛接式車輛 ⁽²⁾ Articulated Vehicle ⁽²⁾			-	-	-	-	179	24.07.2017	54	-3
總計 Total			6 168				38 669			

註：(1) 電腦筆試只在九龍及新界區舉行。

(2) 重型貨車和掛接式車輛的駕駛考試只在九龍及新界區舉行。

(3) 專營巴士的駕駛考試只在巴士公司要求下才舉行。

Notes : (1) Computer written test are available at Kowloon and N.T. Region only.

(2) Driving tests for heavy goods vehicle and articulated vehicle are available at Kowloon and N.T. Region only.

(3) Driving tests for franchised bus are held on the request of bus companies.

資料來源：駕駛事務組

Source : Driving Services Section

表 5.3(b) : 月底按考試類別及試場劃分的駕駛考試輪候時間 — 香港駕駛學院(二零一七年五月)

Table 5.3(b) : Waiting Time for Driving Tests as at End of the Month by Type of Test by Test Centre Location - Hong Kong School of Motoring (May 2017)

2017/05

考試類別 Type of Test		試場 Test Centre Location											
		鴨脷洲試場 Ap Lei Chau Centre				沙田試場 Shatin Centre				元朗試場 Yuen Long Centre			
		輪候人數 No. of Candidates Waiting	預約考試 最早日期 Date of Earliest Appointment	輪候時間 (以日計) Waiting Time (in Day)		輪候人數 No. of Candidates Waiting	預約考試 最早日期 Date of Earliest Appointment	輪候時間 (以日計) Waiting Time (in Day)		輪候人數 No. of Candidates Waiting	預約考試 最早日期 Date of Earliest Appointment	輪候時間 (以日計) Waiting Time (in Day)	
				本月 Current Month	與上月比較 Compared with Previous Month			本月 Current Month	與上月比較 Compared with Previous Month			本月 Current Month	與上月比較 Compared with Previous Month
甲部 Part 'A'	電腦筆試 Computer Written Test	414	06.07.2017	36	+4	892	06.07.2017	36	+4	539	06.07.2017	36	+4
私家車 Private Car	乙部 Part B	11	14.07.2017	44	-1	27	18.07.2017	48	+10	7	26.07.2017	56	+2
	丙部 Part C	419	13.11.2017	166	-14	1 012	13.03.2018	286	+17	462	13.02.2018	258	-10
	合併 Combined	1 670	23.02.2018	268	-1	3 680	26.01.2018	240	-7	2 096	17.01.2018	231	-1
電單車 Motor Cycle	乙部 Part B	470	06.09.2017	98	-3	962	18.09.2017	110	-10	481	30.08.2017	91	-10
	丙部 Part C	585	23.08.2017	84	-17	1 225	05.01.2018	219	+18	796	18.01.2018	232	-21
輕型貨車 Light Goods Vehicle	乙部 Part B	3	14.07.2017	44	-1	14	18.07.2017	48	+10	5	26.07.2017	56	+2
	丙部 Part C	538	13.11.2017	166	-14	1 503	13.03.2018	286	+17	1 026	13.02.2018	258	-10
	合併 Combined	1 397	21.02.2018	266	-3	4 150	25.01.2018	239	-8	3 130	09.01.2018	223	-2
貨車 Goods Vehicle	中型 ⁽¹⁾ Medium ⁽¹⁾	-	-	-	-	29	27.07.2017	57	-3	38	17.07.2017	47	-6
掛接式車輛 ⁽²⁾ Articulated Vehicle ⁽²⁾		-	-	-	-	-	-	-	-	18	04.08.2017	65	-3
私家/公共巴士 ⁽³⁾ Private/Public Bus ⁽³⁾		-	-	-	-	32	19.07.2017	49	-10	42	17.08.2017	78	-3
總計 Total		5 507				13 526				8 640			

註： (1) 中型貨車的駕駛考試只在沙田試場及元朗試場舉行。
 (2) 掛接式車輛的駕駛考試只在元朗試場舉行。
 (3) 私家/公共巴士的駕駛考試只在沙田試場及元朗試場舉行。

Notes : (1) Driving tests for medium goods vehicle are available at Shatin Centre and Yuen Long Centre only.
 (2) Driving tests for articulated vehicle are available at Yuen Long Centre only.
 (3) Driving tests for private/public bus are available at Shatin Centre and Yuen Long Centre only.

資料來源： 駕駛事務組

Source : Driving Services Section

表 5.3(c) : 月底按考試類別劃分的駕駛考試輪候時間 — 觀塘駕駛學院 (二零一七年五月)

Table 5.3(c) : Waiting Time for Driving Tests as at End of the Month by Type of Test - Kwun Tong Driving School (May 2017)

2017/05

考試類別 Type of Test		輪候人數 No. of Candidates Waiting	預約考試 最早日期 Date of Earliest Appointment	輪候時間 (以日計) Waiting Time (in Day)	
				本月 Current Month	與上月比較 Compared with Previous Month
甲部 Part 'A'	電腦筆試 Computer Written Test	239	29.06.2017	29	-3
私家車 Private Car	乙部 Part B	226	11.08.2017	72	+4
	丙部 Part C	637	11.10.2017	133	+4
輕型貨車 Light Goods Vehicle	乙部 Part B	283	11.08.2017	72	+4
	丙部 Part C	740	11.10.2017	133	-3
電單車 Motor Cycle	乙部 Part B	719	04.08.2017	65	-3
	丙部 Part C	906	27.10.2017	149	-
總計 Total		3 750			

資料來源： 駕駛事務組

Source : Driving Services Section

表 5.4 : 違例駕駛記分制統計數字
Table 5.4 : Statistics of Driving Offence Points System

2017/05

年 / 月 Year/Month	司機記滿 8 - 14 分 ⁽¹⁾ Drivers Incurred 8 - 14 Points ⁽¹⁾		司機記滿15分或以上 Drivers Incurred 15 Points and More		過去五年內被記分 的司機數目 No. of Drivers Who Have Incurred Points during the Past 5 Years
	發出通知書 Advice Notices Issued		期間 During the Period	自1984年8月25日 Since 25.8.1984	
	期間 During the Period	自1984年8月25日 Since 25.8.1984			
2012	46 890	1 087 697	2 110	102 374	499 888
2013	50 563	1 138 260	2 426	104 800	508 434
2014	47 272	1 185 532	2 283	107 083	519 236
2015	45 235	1 230 767	1 999	109 082	526 901
2016	43 285	1 274 052	1 994	111 076	531 435
2015 / 12	4 370	1 230 767	165	109 082	526 901
2016 / 01	3 658	1 234 425	160	109 242	526 896
02	2 965	1 237 390	135	109 377	526 100
03	3 912	1 241 302	188	109 565	526 608
04	3 324	1 244 626	160	109 725	526 869
05	4 383	1 249 009	202	109 927	527 664
06	3 130	1 252 139	153	110 080	527 693
07	3 312	1 255 451	147	110 227	528 313
08	3 605	1 259 056	138	110 365	528 507
09	3 102	1 262 158	182	110 547	529 108
10	3 401	1 265 559	153	110 700	530 112
11	4 938	1 270 497	226	110 926	531 942
12	3 555	1 274 052	150	111 076	531 435
2017 / 01	3 829	1 277 881	179	111 255	532 169
02	3 550	1 281 431	160	111 415	532 533
03	5 051	1 286 482	235	111 650	533 237
04	3 231	1 289 713	170	111 820	532 407
05	4 376	1 294 089	215	112 035	532 717

註： (1) 在一九八六年七月前當局發出警告通知書給記滿10 - 14分的司機。

Note : (1) Warning notices were issued to drivers who had incurred 10-14 points before July 1986.

資料來源： 牌照電腦計劃及牌照事務部

Source : VALID & Licensing Division

第六組：泊車統計數字
Section 6 : Parking Statistics

表 6.1 : 政府多層停車場泊車統計數字 (二零一七年五月)⁽¹⁾
Table 6.1 : Government Multi-storey Car Park Statistics (May 2017)⁽¹⁾

2017/05

地點 ⁽²⁾ Location ⁽²⁾	啟用日期 Opening Date	月底時提供的 泊車位數量 Capacity as at End of the Month	月內停放 車輛架次 No. of Vehicles Parked during the Month	使用率 ⁽³⁾ Utilization Rate ⁽³⁾ (%)
油麻地	Yau Ma Tei	770	38 666	63.4
天星碼頭	Star Ferry	380	24 041	45.8
大會堂	City Hall	170	9 057	38.8
林士街	Rumsey Street	835	33 560	62.0
香港仔	Aberdeen	293	8 669	78.2
葵芳	Kwai Fong	552	13 591	72.3
荃灣	Tsuen Wan	545	25 992	86.2
筲箕灣	Shau Kei Wan	386	15 534	84.5
天后	Tin Hau	429	15 867	74.6
雙鳳街	Sheung Fung Street	268	12 929	86.2
堅尼地城	Kennedy Town	195	10 644	82.6
合計	Overall	4 823	208 550	70.1

- 註：
- (1) 此表只包括運輸署轄下的政府多層停車場，而其他政府非多層停車場則不包括在內，並且此表只計算私家車及客貨車的泊車統計數字。
 - (2) 美利道停車場已於二零一七年五月一日停止營運。
 - (3) 使用率是停車場每月開放期間（每日24小時）車輛的使用「車位小時」，與該期間內停車場可供使用的「車位小時」總數之間的比率。

資料來源： 敏記停車場管理有限公司
威信停車場管理（控股）有限公司

- Notes :
- (1) This table includes Transport Department multi-storey car parks only. Other Government non multi-storey car parks are excluded from the table. Besides, this table covers parking statistics in respect of private cars and vans.
 - (2) Murray Road Car Park ceased operation on 1 May 2017.
 - (3) Utilization rate is a ratio between the space-hours taken up by vehicles in a car park during its operating period (24 hours each day) in a month and the total space-hours available in the car park during the period.

Sources : MACK & Company Carpark Management Ltd.
Wilson Parking (Holdings) Ltd.

表 6.2 : 設有收費錶的路旁停車位統計數字 (二零一七年五月)

Table 6.2 : Metered Parking Space Statistics (May 2017)

2017/05

	設有收費錶的路旁停車位數目 No. of Metered Parking Space	與上月收費錶數目的相差額 Change in No. of Meters Compared with Last Month	使用率 ⁽¹⁾ Utilization Rate ⁽¹⁾ (%)
香港島 Hong Kong Island	2 696	+3	40.1
九龍 Kowloon	6 550	-2	43.1
新界 New Territories	8 626	-	36.7
合計 Overall	17 872	+1	40.0

註： (1) 設有收費錶的路旁停車位的使用率相等於每個月停車收費錶的收入除以該段期間假設全部收費錶泊滿的收入總額 (不包括已暫停使用或取消的停車位)。

Note: (1) The utilization rate is equal to the total meter revenue collection of the month divided by the whole revenue under full utilization during the period (excluding meters which are suspended or cancelled).

資料來源： 香港柏奇有限公司

Source: Hong Kong Parking Ltd.

表 6.3 : 上水泊車轉乘停車場泊車統計數字 (二零一七年五月)⁽¹⁾

Table 6.3 : Car Park Statistics on Sheung Shui Park and Rides (May 2017)⁽¹⁾

2017/05

月底時提供的 泊車位數量 ⁽²⁾ Capacity as at End of the Month ⁽²⁾	月內車輛停泊數目 No. of Vehicles Parked during the Month			平均每日 停放車輛架次 Average Daily Vehicles Parked	每個可供使用車位 平均每日停放車輛架次 Average Daily No. of Vehicles Parked per Available Space	使用率 ⁽⁴⁾ Utilization Rate ⁽⁴⁾ (%)
	泊車轉乘者 Park & Rider	其他 ⁽³⁾ Others ⁽³⁾	總計 Total			
91	670	3 975	4 645	150	1.65	79.1

註： (1) 泊車轉乘計劃於一九九七年十二月十九日開始試行。
(2) 其中 70 個車位於每天早上七時至午夜被安排予泊車轉乘者使用。
(3) 由二零一零年七月起，月內其他車輛停泊數目包括月租泊車的數字。
(4) 使用率是停車場每月開放時間 (每日24小時) 車輛的使用「車位小時」，與該期間內停車場可供使用的「車位小時」總數之間的比率。

Notes: (1) Park and Ride Scheme was launched on 19 December 1997.
(2) Of which 70 spaces are made available to Park & Riders from 7:00 a.m. to midnight each day.
(3) Starting from July 2010, no. of other vehicles parked during the month includes monthly parker entries.
(4) Utilization rate is a ratio between the space-hours taken up by vehicles in a car park during its operating period (24 hours each day) in a month and the total space-hours available in the car park in the period.

資料來源： 敏記停車場管理有限公司

Source: MACK & Company Carpark Management Ltd.

第七組：道路交通意外統計數字
Section 7 : Road Traffic Accident Statistics

表 7.1 : 按意外嚴重程度及碰撞類別劃分的道路交通意外統計
Table 7.1 : Road Traffic Accident Statistics by Severity of Accident and Vehicle Collision Type

2017/05

年 / 月 Year/Month	意外宗數 No. of Accidents							
	道路交通意外總宗數 ⁽¹⁾ Total Traffic Accidents ⁽¹⁾	意外嚴重程度 Severity of Accident			碰撞類別 Vehicle Collision Type			
		致命 Fatal	嚴重 Serious	輕微 Slight	車撞車 Vehicle Vs Vehicle	車撞行人 Vehicle Vs Pedestrian	車撞物 ⁽²⁾ Vehicle Vs Object ⁽²⁾	不涉及車輛碰撞 Non-collision
2012	15 894	116	2 385	13 393	6 329	3 466	1 904	4 195
2013	16 089	128	2 476	13 485	6 519	3 329	2 067	4 174
2014	15 790	99	2 508	13 183	6 656	3 310	900	4 924
2015	16 170	117	2 510	13 543	7 098	3 218	927	4 927
2016	16 099	129	2 379	13 591	7 507	3 172	926	4 494
2015 / 12	1 294	15	174	1 105	553	281	82	378
2016 / 01	1 453	7	206	1 240	682	290	88	393
02	1 141	4	186	951	505	225	61	350
03	1 327	8	193	1 126	631	233	83	380
04	1 319	10	196	1 113	627	281	80	331
05	1 424	9	236	1 179	660	283	88	393
06	1 369	12	222	1 135	628	259	93	389
07	1 316	8	200	1 108	591	267	77	381
08	1 296	12	195	1 089	615	254	68	359
09	1 322	14	208	1 100	614	261	80	367
10	1 354	11	190	1 153	634	257	76	387
11	1 417	11	186	1 220	698	275	69	375
12	1 361	23	161	1 177	622	287	63	389
2017 / 01 #*	1 393	10	188	1 195	674	263	52	404
02 #*	1 133	10	165	958	520	230	70	313
03 #*	1 331	9	184	1 138	649	273	73	336
04 #*	1 269	10	154	1 105	574	249	71	375
05 #	1 283	11	141	1 131	617	260	67	339

註： (1) 所包括的意外宗數乃向警方報案的傷亡意外。此數字並不包括只牽涉財物損毀的意外。
(2) 車撞物意外類別包括車輛碰撞類別不詳的意外。

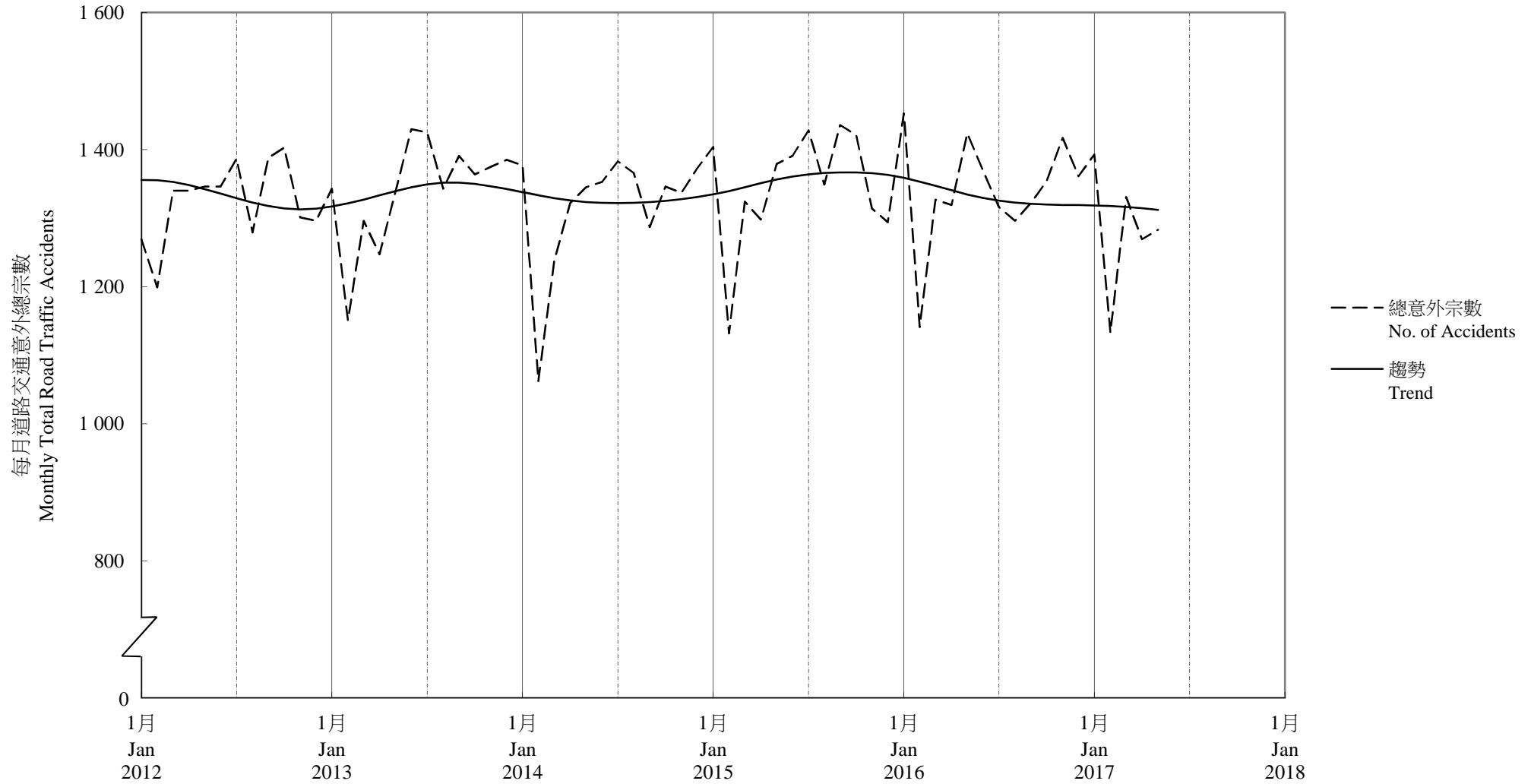
Notes : (1) The accidents included are those with casualties reported to the Police. Damage-only accidents are not included.
(2) Vehicle Vs Object accidents include those of unknown vehicle collision type.

資料來源： 道路安全及標準研究部

Source : Road Safety and Standards Division

圖 7.1 - 每月道路交通意外趨勢
Chart 7.1 - Trend of Monthly Total Road Traffic Accidents

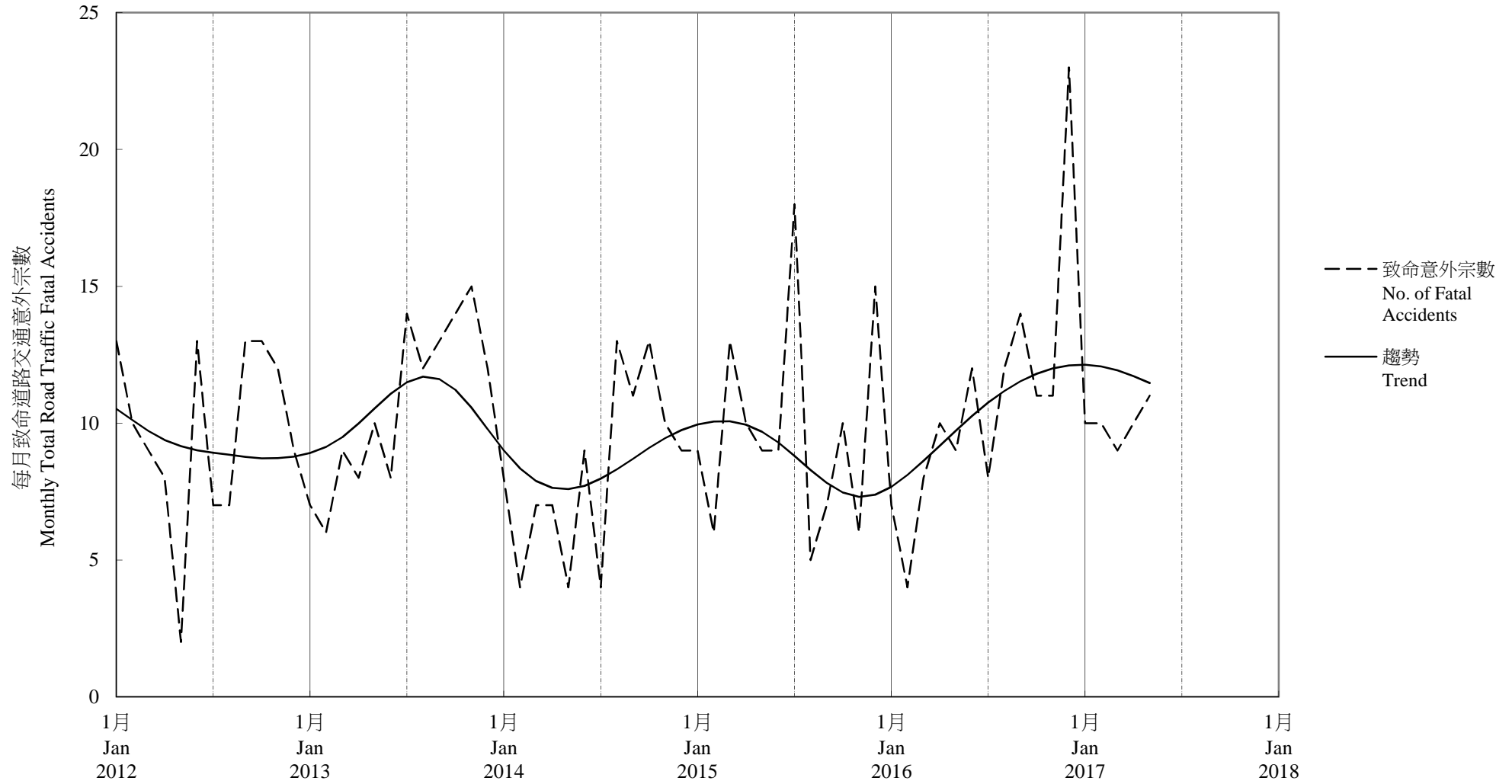
2017/05



趨勢：以「X-12自迴歸-求和-移動平均」方法估算
Trend : Estimated by X-12 ARIMA Method

圖 7.2 - 每月致命道路交通意外趨勢
 Chart 7.2 - Trend of Monthly Total Road Traffic Fatal Accidents

2017/05



趨勢：以「X-12自迴歸-求和-移動平均」方法估算
 Trend : Estimated by X-12 ARIMA Method

表 7.2 : 按車輛類別劃分所涉及的車輛意外數字
Table 7.2 : Vehicle Involvements in Accidents by Class

2017/05

年 / 月 Year/Month	單車 Bicycle	電單車 Motor Cycle	私家車 Private Car	的士 Taxi	公共巴士 Public bus		公共小巴 Public Light Bus	輕型貨車 ⁽¹⁾ Light Goods Vehicle ⁽¹⁾	中型及 重型貨車 ⁽²⁾⁽³⁾ Medium & Heavy Goods Vehicle ⁽²⁾⁽³⁾	電車 Tram	港鐵 輕鐵車輛 MTR Light Rail Vehicle	其他車類 Others	車類不詳 Unknown	總計 Total
					專營 Franchised	非專營 Non-franchised								
2012	2 757	2 245	6 859	4 240	2 217	476	1 067	2 637	1 105	44	13	303	161	24 124
2013	2 719	2 222	7 093	4 395	2 344	503	1 128	2 706	1 085	59	21	297	101	24 673
2014	2 576	2 281	7 224	4 211	2 350	500	1 085	2 621	1 125	43	17	294	105	24 432
2015	2 685	2 328	7 757	4 332	2 279	483	1 105	2 708	1 063	38	11	271	125	25 185
2016	2 238	2 355	8 207	4 493	2 269	453	1 080	2 947	1 167	50	13	277	109	25 658
2015 / 12	161	203	634	349	186	48	83	227	74	1	-	32	14	2 012
2016 / 01	146	193	797	430	231	44	100	248	98	4	1	28	6	2 326
02	160	166	585	302	196	31	72	173	75	8	1	12	11	1 792
03	181	210	640	394	201	33	91	217	126	3	2	21	8	2 127
04	156	204	632	403	186	43	103	266	91	1	1	28	8	2 122
05	226	179	747	398	175	37	92	281	100	11	2	30	6	2 284
06	196	186	731	401	192	46	76	247	108	4	1	19	8	2 215
07	186	210	645	360	163	28	104	235	95	2	1	19	11	2 059
08	172	186	663	362	168	41	68	273	99	3	-	15	12	2 062
09	194	196	651	372	176	42	106	225	81	3	1	31	8	2 086
10	213	188	683	347	181	43	88	267	98	2	1	25	12	2 148
11	200	221	761	384	203	34	93	259	106	6	1	26	8	2 302
12	208	216	672	340	197	31	87	256	90	3	1	23	11	2 135
2017 / 01 #*	199	194	764	377	219	47	74	223	108	10	2	21	11	2 249
02 #*	136	179	598	326	180	21	82	178	76	3	-	22	12	1 813
03 #*	175	188	722	392	188	51	94	235	79	3	3	24	7	2 161
04 #*	236	165	651	330	190	24	81	199	88	5	1	11	10	1 991
05 #	209	188	675	350	161	45	77	213	95	3	2	22	7	2 047

註： (1) 輕型貨車 - 車輛總重量不超過5.5公噸的貨車。
(2) 中型貨車 - 車輛總重量超過5.5公噸而在24公噸及以下的貨車。
(3) 重型貨車 - 車輛總重量超過24公噸而在38公噸及以下的貨車。

Notes : (1) Light Goods Vehicle - Goods vehicles of Permitted Gross Vehicle Weight not exceeding 5.5 tonnes.
(2) Medium Goods Vehicle - Goods vehicles of Permitted Gross Vehicle Weight exceeding 5.5 tonnes but not exceeding 24 tonnes.
(3) Heavy Goods Vehicle - Goods vehicles of Permitted Gross Vehicle Weight exceeding 24 tonnes but not exceeding 38 tonnes.

資料來源： 道路安全及標準研究部

Source : Road Safety and Standards Division

表 7.3 : 道路交通意外涉及的傷亡人數
Table 7.3 : Casualties Involved in Road Traffic Accidents

2017/05

年 / 月 Year/Month	涉及傷亡人數 Casualties Involved				道路交通意外總宗數 ⁽¹⁾ Total Traffic Accidents ⁽¹⁾	平均每宗意外傷亡人數 No. of Casualties per Accident
	行人 Pedestrian	乘客 Passenger	司機 Driver	總傷亡人數 Total Casualties		
2012	3 822	6 802	9 586	20 210	15 894	1.27
2013	3 694	7 244	9 658	20 596	16 089	1.28
2014	3 604	6 660	9 590	19 854	15 790	1.26
2015	3 513	6 739	10 129	20 381	16 170	1.26
2016	3 429	6 505	10 198	20 132	16 099	1.25
2015 / 12	302	543	797	1 642	1 294	1.27
2016 / 01	308	627	875	1 810	1 453	1.25
02	248	457	689	1 394	1 141	1.22
03	257	536	853	1 646	1 327	1.24
04	301	482	837	1 620	1 319	1.23
05	303	564	923	1 790	1 424	1.26
06	283	624	901	1 808	1 369	1.32
07	285	506	836	1 627	1 316	1.24
08	273	506	856	1 635	1 296	1.26
09	282	506	847	1 635	1 322	1.24
10	277	568	872	1 717	1 354	1.27
11	303	562	890	1 755	1 417	1.24
12	309	567	819	1 695	1 361	1.25
2017 / 01 #*	286	606	862	1 754	1 393	1.26
02 #*	245	412	718	1 375	1 133	1.21
03 #*	291	535	843	1 669	1 331	1.25
04 #*	261	523	837	1 621	1 269	1.28
05 #	270	520	861	1 651	1 283	1.29

註： (1) 所包括的意外宗數乃向警方報案的傷亡意外。此數字並不包括只牽涉財物損毀的意外。

Note : (1) The accidents included are those with casualties reported to the Police. Damage-only accidents are not included.

資料來源： 道路安全及標準研究部

Source : Road Safety and Standards Division

第八組：過境車輛交通及旅客人次
Section 8 : Cross Boundary Vehicular Traffic and Passengers

表 8.1(a) : 文錦渡關卡車輛交通⁽¹⁾

Table 8.1(a) : Man Kam To Crossing Vehicular Traffic⁽¹⁾

2017/05

年 / 月 Year / Month	私家車 Private Car		旅遊巴士 Coach		貨車及貨櫃車 Goods Vehicle and Container		車輛總數 Total Vehicles			平均每日架次 Average Daily Vehicles		
	進 Inward	出 Outward	進 Inward	出 Outward	進 Inward	出 Outward	進 Inward	出 Outward	來回 Two-way	進 Inward	出 Outward	來回 Two-way
2012	-	-	4 171	4 203	761 484	759 345	765 655	763 548	1 529 203	2 092	2 086	4 178
2013	23 540	22 685	18 894	17 280	750 263	761 248	792 697	801 213	1 593 910	2 172	2 195	4 367
2014	87 715	87 269	52 467	46 004	728 636	736 218	868 818	869 491	1 738 309	2 380	2 382	4 762
2015	101 372	101 955	65 251	54 442	714 673	748 516	881 296	904 913	1 786 209	2 415	2 479	4 894
2016	100 745	100 901	65 651	59 960	714 999	736 402	881 395	897 263	1 778 658	2 408	2 452	4 860
2015 / 12	9 196	9 163	5 644	4 775	64 216	66 938	79 056	80 876	159 932	2 550	2 609	5 159
2016 / 01	9 233	9 203	5 809	5 177	63 943	65 489	78 985	79 869	158 854	2 548	2 576	5 124
02	6 951	6 918	5 017	4 465	34 968	36 884	46 936	48 267	95 203	1 618	1 664	3 283
03	8 650	8 655	5 532	4 985	57 407	61 732	71 589	75 372	146 961	2 309	2 431	4 741
04	8 369	8 267	5 544	5 009	57 037	62 775	70 950	76 051	147 001	2 365	2 535	4 900
05	8 711	8 750	5 770	5 174	58 330	62 832	72 811	76 756	149 567	2 349	2 476	4 825
06	8 277	8 388	5 499	5 061	60 526	61 897	74 302	75 346	149 648	2 477	2 512	4 988
07	8 484	8 557	5 108	4 521	61 306	61 003	74 898	74 081	148 979	2 416	2 390	4 806
08	8 455	8 514	4 749	4 292	62 887	63 422	76 091	76 228	152 319	2 455	2 459	4 914
09	8 782	8 783	5 652	5 327	63 804	64 213	78 238	78 323	156 561	2 608	2 611	5 219
10	9 281	9 353	5 535	5 216	61 032	59 971	75 848	74 540	150 388	2 447	2 405	4 851
11	7 833	7 827	5 668	5 374	65 961	66 903	79 462	80 104	159 566	2 649	2 670	5 319
12	7 719	7 686	5 768	5 359	67 798	69 281	81 285	82 326	163 611	2 622	2 656	5 278
2017 / 01	7 958	7 567	5 891	5 542	59 896	60 190	73 745	73 299	147 044	2 379	2 364	4 743
02	6 980	6 895	5 321	5 005	46 827	48 216	59 128	60 116	119 244	2 112	2 147	4 259
03	8 450	8 409	6 082	5 931	67 016	67 455	81 548	81 795	163 343	2 631	2 639	5 269
04	8 386	8 287	5 720	5 274	62 768	63 894	76 874	77 455	154 329	2 562	2 582	5 144
05	8 737	8 616	6 006	5 657	67 810	69 885	82 553	84 158	166 711	2 663	2 715	5 378

註： (1) 除了貨車及選定的過境人士的出入境服務外，文錦渡管制站的旅客出入境檢查服務於二零一零年二月二十二日至二零一三年八月二十五日期間暫停。所有的出入境檢查服務於二零一三年八月二十六日恢復正常運作。

Note : (1) Clearance services at Man Kam To Control Point, except those for goods vehicles and selected cross-boundary passengers, were suspended during the period from 22 February 2010 to 25 August 2013. All clearance services were resumed on 26 August 2013.

資料來源： 入境事務處
香港海關

Sources : Immigration Department
Customs and Excise Department

表 8.1(b) : 沙頭角關卡車輛交通

Table 8.1(b) : Sha Tau Kok Crossing Vehicular Traffic

2017/05

年 / 月 Year / Month	私家車 Private Car		旅遊巴士 Coach		貨車及貨櫃車 Goods Vehicle and Container		車輛總數 Total Vehicles			平均每日架次 Average Daily Vehicles		
	進 Inward	出 Outward	進 Inward	出 Outward	進 Inward	出 Outward	進 Inward	出 Outward	來回 Two-way	進 Inward	出 Outward	來回 Two-way
2012	226 602	227 554	61 743	60 496	142 451	193 006	430 796	481 056	911 852	1 177	1 314	2 491
2013	263 437	267 349	58 643	57 769	134 375	182 720	456 455	507 838	964 293	1 251	1 391	2 642
2014	203 654	205 794	54 120	53 467	116 450	165 933	374 224	425 194	799 418	1 025	1 165	2 190
2015	224 003	226 012	52 961	52 657	111 778	154 738	388 742	433 407	822 149	1 065	1 187	2 252
2016	205 571	207 208	52 977	52 828	121 173	179 014	379 721	439 050	818 771	1 037	1 200	2 237
2015 / 12	18 332	18 392	4 418	4 403	9 813	13 233	32 563	36 028	68 591	1 050	1 162	2 213
2016 / 01	20 864	20 910	4 462	4 423	9 837	13 724	35 163	39 057	74 220	1 134	1 260	2 394
02	17 369	17 627	4 132	4 157	5 129	6 639	26 630	28 423	55 053	918	980	1 898
03	17 940	18 163	4 565	4 570	9 361	12 756	31 866	35 489	67 355	1 028	1 145	2 173
04	18 068	18 138	4 490	4 476	9 928	13 375	32 486	35 989	68 475	1 083	1 200	2 283
05	17 325	17 602	4 468	4 442	10 391	13 865	32 184	35 909	68 093	1 038	1 158	2 197
06	15 976	16 095	4 326	4 313	11 181	15 283	31 483	35 691	67 174	1 049	1 190	2 239
07	16 226	16 274	4 242	4 221	11 356	16 554	31 824	37 049	68 873	1 027	1 195	2 222
08	16 165	16 511	4 172	4 158	11 374	17 455	31 711	38 124	69 835	1 023	1 230	2 253
09	16 456	16 450	4 521	4 483	10 865	17 311	31 842	38 244	70 086	1 061	1 275	2 336
10	15 977	16 163	4 530	4 524	9 509	15 431	30 016	36 118	66 134	968	1 165	2 133
11	16 208	16 375	4 479	4 473	11 529	18 285	32 216	39 133	71 349	1 074	1 304	2 378
12	16 997	16 900	4 590	4 588	10 713	18 336	32 300	39 824	72 124	1 042	1 285	2 327
2017 / 01	16 569	16 658	4 661	4 676	8 672	15 298	29 902	36 632	66 534	965	1 182	2 146
02	14 967	15 186	4 217	4 211	7 269	11 258	26 453	30 655	57 108	945	1 095	2 040
03	17 857	17 895	4 803	4 800	10 725	18 009	33 385	40 704	74 089	1 077	1 313	2 390
04	17 767	17 821	4 594	4 614	10 546	17 363	32 907	39 798	72 705	1 097	1 327	2 424
05	18 608	18 962	4 639	4 627	11 355	19 622	34 602	43 211	77 813	1 116	1 394	2 510

資料來源：入境事務處
香港海關

Sources : Immigration Department
Customs and Excise Department

表 8.1(c) : 落馬洲關卡車輛交通

Table 8.1(c) : Lok Ma Chau Crossing Vehicular Traffic

2017/05

年 / 月 Year / Month	私家車 Private Car		旅遊巴士 Coach		穿梭巴士 Shuttle Bus		貨車及貨櫃車 Goods Vehicle and Container		車輛總數 Total Vehicles			平均每日架次 Average Daily Vehicles		
	進 Inward	出 Outward	進 Inward	出 Outward	進 Inward	出 Outward	進 Inward	出 Outward	進 Inward	出 Outward	來回 Two-way	進 Inward	出 Outward	來回 Two-way
2012	1 848 497	1 788 625	267 479	257 360	148 346	145 591	2 676 062	2 338 824	4 940 384	4 530 400	9 470 784	13 498	12 378	25 876
2013	1 768 878	1 676 729	275 874	275 923	138 348	136 673	2 669 676	2 378 675	4 852 776	4 468 000	9 320 776	13 295	12 241	25 536
2014	1 734 461	1 702 195	285 377	288 352	124 149	124 991	2 519 176	2 255 860	4 663 163	4 371 398	9 034 561	12 776	11 976	24 752
2015	1 731 003	1 706 080	286 413	288 725	123 443	121 660	2 410 854	2 176 214	4 551 713	4 292 679	8 844 392	12 470	11 761	24 231
2016	1 794 758	1 767 589	289 412	290 228	117 134	118 395	2 234 192	2 071 826	4 435 496	4 248 038	8 683 534	12 119	11 607	23 726
2015 / 12	148 655	146 490	24 114	24 263	10 342	10 403	209 361	192 879	392 472	374 035	766 507	12 660	12 066	24 726
2016 / 01	153 602	151 229	25 002	25 155	9 186	9 053	196 451	179 648	384 241	365 085	749 326	12 395	11 777	24 172
02	122 147	121 168	22 802	23 054	7 911	7 646	108 083	100 338	260 943	252 206	513 149	8 998	8 697	17 695
03	147 174	145 103	24 776	24 768	9 619	9 657	195 814	180 268	377 383	359 796	737 179	12 174	11 606	23 780
04	151 633	148 686	24 078	24 801	10 129	9 887	187 308	170 630	373 148	354 004	727 152	12 438	11 800	24 238
05	150 538	148 633	24 602	24 240	9 964	10 397	181 603	168 746	366 707	352 016	718 723	11 829	11 355	23 185
06	149 538	146 772	23 633	23 566	9 145	9 408	188 189	174 826	370 505	354 572	725 077	12 350	11 819	24 169
07	153 919	150 663	24 270	24 491	10 932	10 559	188 902	176 142	378 023	361 855	739 878	12 194	11 673	23 867
08	150 918	149 218	23 759	24 317	10 055	10 167	195 703	179 302	380 435	363 004	743 439	12 272	11 710	23 982
09	150 637	148 260	23 722	24 194	9 306	9 726	200 349	184 999	384 014	367 179	751 193	12 800	12 239	25 040
10	155 224	152 836	23 902	24 005	9 889	9 915	176 071	166 017	365 086	352 773	717 859	11 777	11 380	23 157
11	151 823	149 656	23 836	23 032	10 422	11 396	208 248	197 092	394 329	381 176	775 505	13 144	12 706	25 850
12	157 605	155 365	25 030	24 605	10 576	10 584	207 471	193 818	400 682	384 372	785 054	12 925	12 399	25 324
2017 / 01	152 000	150 627	24 962	25 044	9 312	9 402	166 761	154 976	353 035	340 049	693 084	11 388	10 969	22 358
02	131 071	129 699	21 959	22 314	8 627	8 188	139 153	132 083	300 810	292 284	593 094	10 743	10 439	21 182
03	155 145	152 288	24 682	24 938	10 166	10 153	201 520	188 320	391 513	375 699	767 212	12 629	12 119	24 749
04	150 729	147 988	24 921	25 149	10 644	10 899	177 732	165 773	364 026	349 809	713 835	12 134	11 660	23 795
05	150 369	148 632	24 897	24 827	10 534	10 397	186 068	171 969	371 868	355 825	727 693	11 996	11 478	23 474

資料來源：入境事務處
香港海關

Sources : Immigration Department
Customs and Excise Department

表 8.1(d) : 深圳灣關卡車輛交通

Table 8.1(d) : Shenzhen Bay Crossing Vehicular Traffic

2017/05

年 / 月 Year / Month	私家車 Private Car		旅遊巴士 Coach		貨車及貨櫃車 Goods Vehicle and Container		車輛總數 Total Vehicles			平均每日架次 Average Daily Vehicles		
	進 Inward	出 Outward	進 Inward	出 Outward	進 Inward	出 Outward	進 Inward	出 Outward	來回 Two-way	進 Inward	出 Outward	來回 Two-way
2012	1 215 695	1 276 719	167 275	161 049	255 579	544 647	1 638 549	1 982 415	3 620 964	4 477	5 416	9 893
2013	1 262 197	1 356 388	182 934	181 069	227 057	455 867	1 672 188	1 993 324	3 665 512	4 581	5 461	10 042
2014	1 267 346	1 300 034	185 775	183 622	250 531	451 801	1 703 652	1 935 457	3 639 109	4 668	5 303	9 970
2015	1 327 256	1 350 991	188 304	191 909	244 989	397 573	1 760 549	1 940 473	3 701 022	4 823	5 316	10 140
2016	1 457 141	1 483 948	181 493	185 090	413 023	489 882	2 051 657	2 158 920	4 210 577	5 606	5 899	11 504
2015 / 12	116 656	118 199	15 751	16 558	28 607	38 150	161 014	172 907	333 921	5 194	5 578	10 772
2016 / 01	122 976	124 454	15 879	15 689	30 730	41 697	169 585	181 840	351 425	5 470	5 866	11 336
02	101 586	104 090	14 362	13 857	17 909	22 108	133 857	140 055	273 912	4 616	4 829	9 445
03	117 582	120 281	15 612	15 408	35 342	43 343	168 536	179 032	347 568	5 437	5 775	11 212
04	121 282	122 901	14 433	14 903	32 500	38 626	168 215	176 430	344 645	5 607	5 881	11 488
05	120 367	123 284	15 297	15 982	31 144	36 163	166 808	175 429	342 237	5 381	5 659	11 040
06	120 645	123 238	14 987	15 975	31 122	38 189	166 754	177 402	344 156	5 558	5 913	11 472
07	125 776	127 395	15 257	15 840	33 797	41 198	174 830	184 433	359 263	5 640	5 949	11 589
08	126 445	129 544	16 006	16 839	35 494	44 817	177 945	191 200	369 145	5 740	6 168	11 908
09	122 921	124 551	15 489	15 188	37 853	45 442	176 263	185 181	361 444	5 875	6 173	12 048
10	124 406	127 311	14 825	15 239	35 515	40 168	174 746	182 718	357 464	5 637	5 894	11 531
11	123 183	125 918	14 474	14 927	45 909	48 804	183 566	189 649	373 215	6 119	6 322	12 441
12	129 972	130 981	14 872	15 243	45 708	49 327	190 552	195 551	386 103	6 147	6 308	12 455
2017 / 01	128 926	131 627	14 695	14 480	36 480	40 609	180 101	186 716	366 817	5 810	6 023	11 833
02	112 838	115 213	13 391	13 671	31 117	33 067	157 346	161 951	319 297	5 620	5 784	11 403
03	130 422	133 164	15 070	14 903	45 235	49 875	190 727	197 942	388 669	6 152	6 385	12 538
04	127 426	129 540	15 092	15 703	42 165	45 350	184 683	190 593	375 276	6 156	6 353	12 509
05	129 379	132 675	14 877	15 274	46 683	50 119	190 939	198 068	389 007	6 159	6 389	12 549

資料來源：入境事務處
香港海關

Sources : Immigration Department
Customs and Excise Department

表 8.1(e) : 所有關卡車輛交通
Table 8.1(e) : All Crossings Vehicular Traffic

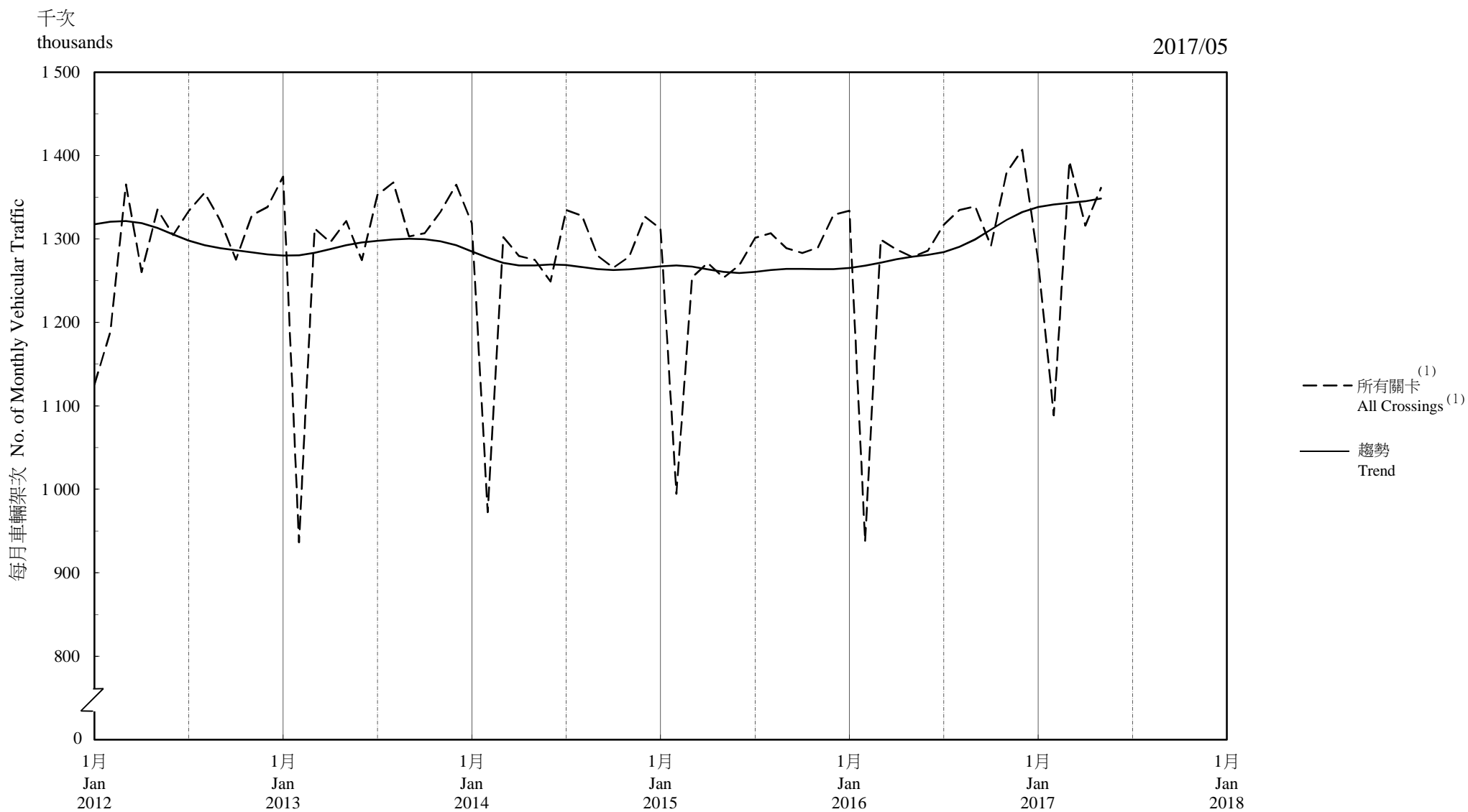
2017/05

年 / 月 Year / Month	私家車 Private Car		旅遊巴士 Coach		穿梭巴士 Shuttle Bus		貨車及貨櫃車 Goods Vehicle and Container		車輛總數 Total Vehicles			平均每日架次 Average Daily Vehicles		
	進 Inward	出 Outward	進 Inward	出 Outward	進 Inward	出 Outward	進 Inward	出 Outward	進 Inward	出 Outward	來回 Two-way	進 Inward	出 Outward	來回 Two-way
2012	3 290 794	3 292 898	500 668	483 108	148 346	145 591	3 835 576	3 835 822	7 775 384	7 757 419	15 532 803	21 244	21 195	42 439
2013	3 318 052	3 323 151	536 345	532 041	138 348	136 673	3 781 371	3 778 510	7 774 116	7 770 375	15 544 491	21 299	21 289	42 588
2014	3 293 176	3 295 292	577 739	571 445	124 149	124 991	3 614 793	3 609 812	7 609 857	7 601 540	15 211 397	20 849	20 826	41 675
2015	3 383 634	3 385 038	592 929	587 733	123 443	121 660	3 482 294	3 477 041	7 582 300	7 571 472	15 153 772	20 773	20 744	41 517
2016	3 558 215	3 559 646	589 533	588 106	117 134	118 395	3 483 387	3 477 124	7 748 269	7 743 271	15 491 540	21 170	21 156	42 327
2015 / 12	292 839	292 244	49 927	49 999	10 342	10 403	311 997	311 200	665 105	663 846	1 328 951	21 455	21 414	42 869
2016 / 01	306 675	305 796	51 152	50 444	9 186	9 053	300 961	300 558	667 974	665 851	1 333 825	21 548	21 479	43 027
02	248 053	249 803	46 313	45 533	7 911	7 646	166 089	165 969	468 366	468 951	937 317	16 151	16 171	32 321
03	291 346	292 202	50 485	49 731	9 619	9 657	297 924	298 099	649 374	649 689	1 299 063	20 948	20 958	41 905
04	299 352	297 992	48 545	49 189	10 129	9 887	286 773	285 406	644 799	642 474	1 287 273	21 493	21 416	42 909
05	296 941	298 269	50 137	49 838	9 964	10 397	281 468	281 606	638 510	640 110	1 278 620	20 597	20 649	41 246
06	294 436	294 493	48 445	48 915	9 145	9 408	291 018	290 195	643 044	643 011	1 286 055	21 435	21 434	42 869
07	304 405	302 889	48 877	49 073	10 932	10 559	295 361	294 897	659 575	657 418	1 316 993	21 277	21 207	42 484
08	301 983	303 787	48 686	49 606	10 055	10 167	305 458	304 996	666 182	668 556	1 334 738	21 490	21 566	43 056
09	298 796	298 044	49 384	49 192	9 306	9 726	312 871	311 965	670 357	668 927	1 339 284	22 345	22 298	44 643
10	304 888	305 663	48 792	48 984	9 889	9 915	282 127	281 587	645 696	646 149	1 291 845	20 829	20 844	41 672
11	299 047	299 776	48 457	47 806	10 422	11 396	331 647	331 084	689 573	690 062	1 379 635	22 986	23 002	45 988
12	312 293	310 932	50 260	49 795	10 576	10 584	331 690	330 762	704 819	702 073	1 406 892	22 736	22 648	45 384
2017 / 01	305 453	306 479	50 209	49 742	9 312	9 402	271 809	271 073	636 783	636 696	1 273 479	20 541	20 539	41 080
02	265 856	266 993	44 888	45 201	8 627	8 188	224 366	224 624	543 737	545 006	1 088 743	19 419	19 465	38 884
03	311 874	311 756	50 637	50 572	10 166	10 153	324 496	323 659	697 173	696 140	1 393 313	22 489	22 456	44 946
04	304 308	303 636	50 327	50 740	10 644	10 899	293 211	292 380	658 490	657 655	1 316 145	21 950	21 922	43 872
05	307 093	308 885	50 419	50 385	10 534	10 397	311 916	311 595	679 962	681 262	1 361 224	21 934	21 976	43 910

資料來源：入境事務處
香港海關

Sources : Immigration Department
Customs and Excise Department

圖 8.1 - 過境車輛交通趨勢
Chart 8.1 - Trend of Cross Boundary Vehicular Traffic



註：(1) 包括文錦渡關卡、沙頭角關卡、落馬洲關卡和深圳灣關卡。
Note : (1) Including Man Kam To Crossing, Sha Tau Kok Crossing, Lok Ma Chau Crossing and Shenzhen Bay Crossing.

趨勢：以「X-12自迴歸-求和-移動平均」方法估算
Trend : Estimated by X-12 ARIMA Method

表 8.2 : 按出入境管制站劃分的抵港及離港人次⁽¹⁾
Table 8.2 : Arrivals and Departures by Control Point⁽¹⁾

2017/05

年 / 月 Year / Month	機場 Airport		港口管制 ⁽²⁾ Harbour Control ⁽²⁾		港澳碼頭 ⁽³⁾ Macao Ferry Terminal ⁽³⁾		屯門客運碼頭 ⁽⁴⁾ Tuen Mun Ferry Terminal ⁽⁴⁾		中國客運碼頭 ⁽²⁾ China Ferry Terminal ⁽²⁾		內河碼頭 River Trade Terminal		啟德郵輪碼頭 ⁽²⁾⁽⁵⁾ Kai Tak Cruise Terminal ⁽²⁾⁽⁵⁾		紅磡管制站 Hung Hom Control Point	
	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure
2012	19 345 712	18 426 121	374 661	363 408	8 253 305	9 544 121	98 249	121 255	3 920 523	4 703 413	78	74	-	-	2 067 872	2 091 425
2013	20 904 613	20 045 693	325 254	317 904	8 171 185	9 522 430	-	-	4 153 348	5 047 346	66	32	118 401	120 502	2 215 375	2 237 216
2014	22 034 273	21 197 137	32 874	26 082	7 960 928	9 746 521	-	-	3 982 501	5 205 989	108	59	699 975	704 608	2 248 456	2 232 959
2015	23 573 922	22 745 563	34 931	23 959	7 787 372	9 640 931	-	-	3 836 219	4 669 985	112	77	828 306	837 314	2 099 687	2 115 734
2016	24 690 371	23 950 602	31 852	23 499	7 718 836	9 322 514	302 360	297 666	3 369 276	4 043 599	90	77	805 456	817 061	1 938 700	1 944 939
2015 / 12	2 092 228	2 098 585	2 255	1 643	724 484	836 441	-	-	355 032	406 548	2	10	56 475	57 076	176 712	176 629
2016 / 01	1 984 928	1 959 767	2 791	1 698	587 343	655 449	2 098	1 755	309 845	331 222	14	1	49 557	49 126	173 097	166 574
02	1 993 590	1 844 023	2 129	1 303	656 854	698 811	21 516	20 905	294 576	343 800	11	2	57 128	57 150	156 592	165 753
03	2 001 552	2 078 969	2 756	2 166	631 858	737 358	28 653	27 771	256 030	325 794	22	12	80 983	84 204	153 209	159 777
04	2 055 743	1 894 768	2 472	1 910	583 192	743 110	23 526	22 733	266 649	334 900	11	10	63 036	64 702	175 472	175 510
05	1 969 983	1 916 027	2 279	2 032	623 074	732 951	24 915	23 764	255 766	326 324	2	9	56 287	53 427	153 388	155 228
06	2 028 068	2 023 856	2 570	2 224	601 834	725 308	24 248	24 231	240 145	309 318	3	6	64 547	70 869	141 505	142 278
07	2 174 107	2 190 289	2 654	1 809	727 713	873 561	33 842	32 937	298 247	365 985	6	6	90 469	88 422	170 147	166 827
08	2 274 115	2 010 449	2 293	1 703	699 780	855 477	34 191	32 701	303 365	373 792	5	7	70 610	70 788	169 306	166 490
09	1 856 397	1 899 749	2 920	2 175	617 051	749 520	26 848	26 928	251 956	298 347	2	4	62 633	62 502	149 502	147 219
10	2 144 636	1 972 646	3 121	2 544	623 708	794 102	25 777	26 356	284 959	325 836	7	6	74 858	76 213	163 988	169 631
11	1 974 034	1 916 780	3 316	1 933	620 914	825 826	24 796	25 129	276 576	327 881	4	9	76 327	76 864	158 084	155 208
12	2 233 218	2 243 279	2 551	2 002	745 515	931 041	31 950	32 456	331 162	380 400	3	5	59 021	62 794	174 410	174 444
2017 / 01	2 066 717	2 217 313	2 152	1 743	665 739	729 247	27 847	29 933	316 937	353 978	2	2	53 833	51 815	176 134	180 618
02	2 020 540	1 668 586	2 469	1 787	625 637	686 291	28 268	27 949	272 040	304 700	8	12	53 521	53 341	145 199	138 308
03	1 992 989	1 989 542	3 086	2 124	594 570	755 375	25 109	25 557	257 089	305 342	2	7	79 315	83 339	147 181	149 930
04	2 275 553	2 246 860	3 098	2 277	681 053	884 175	34 221	36 723	302 619	346 435	1	2	79 485	81 271	179 381	180 713
05	2 107 307	2 031 439	2 490	2 345	615 527	801 764	27 583	27 374	263 326	303 350	8	11	53 928	50 460	151 742	151 160

註：(1) 表內數字皆指通過管制站的全部旅客人次，不包括司機及被拒入境者。

(2) 包括以公海為目的地的郵船旅客人次。

(3) 包括乘搭直昇機的旅客人次。

(4) 屯門客運碼頭由二零零六年十一月三日開始運作。客運服務於二零一零年十二月十六日至二零一一年四月十四日期間停止服務，並由二零一一年四月十五日開始提供往返屯門至澳門航線服務。碼頭由二零一二年七月一日起暫停服務，並於二零一六年一月二十八日恢復航線服務。

(5) 啟德郵輪碼頭首個泊位於二零一三年六月十二日啟用，而第二個泊位則於二零一四年九月二十八日啟用。

Notes: (1) Figures in this table refer to all passengers passing through the control points excluding drivers and refused landing passengers.

(2) Including passengers journeys by cruises to high seas.

(3) Including passengers journeys by helicopter.

(4) Tuen Mun Ferry Terminal came into operation on 3 November 2006. Ferry services were suspended from 16 December 2010 to 14 April 2011. Tuen Mun Ferry Terminal started providing ferry service between Tuen Mun and Macau on 15 April 2011. Ferry services were suspended from 1 July 2012 and resumed on 28 January 2016.

(5) The first berth of Kai Tak Cruise Terminal was commissioned on 12 June 2013 and the second berth on 28 September 2014.

表 8.2 (續)
Table 8.2 (cont'd)

2017/05

年 / 月 Year / Month	羅湖管制站 Lo Wu Control Point		落馬洲支線管制站 Lok Ma Chau Spur Line Control Point		落馬洲管制站 Lok Ma Chau Control Point		文錦渡管制站 ⁽⁶⁾ Man Kam To Control Point ⁽⁶⁾		沙頭角管制站 Sha Tau Kok Control Point		深圳灣管制站 Shenzhen Bay Control Point		總計 Total	
	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure
2012	47 241 419	48 440 447	21 025 447	20 346 405	15 882 571	13 701 886	109 919	117 357	1 625 845	1 599 447	14 002 021	14 323 074	133 947 622	133 778 433
2013	45 112 396	46 988 149	23 884 583	22 784 931	15 424 084	13 009 857	691 483	482 859	1 737 110	1 657 549	16 001 290	16 448 672	138 739 188	138 663 140
2014	43 018 707	44 128 452	27 264 339	27 411 179	15 721 959	12 821 055	2 240 169	1 451 944	1 648 083	1 567 134	18 449 581	18 762 202	145 301 953	145 255 321
2015	42 094 438	41 113 045	29 889 312	32 049 545	15 530 068	12 936 111	2 288 443	1 707 588	1 614 692	1 516 945	18 742 819	18 944 494	148 320 321	148 301 291
2016	40 815 442	40 465 705	30 932 840	32 476 694	14 906 352	12 328 332	2 163 628	1 834 246	1 534 476	1 463 667	19 183 525	19 334 748	148 393 204	148 303 349
2015 / 12	3 602 550	3 578 952	2 696 205	2 890 629	1 224 118	1 082 925	189 682	151 849	134 070	127 441	1 622 707	1 647 720	12 876 520	13 056 448
2016 / 01	3 621 434	3 466 498	2 756 305	2 884 150	1 198 966	1 058 284	208 593	166 975	141 868	128 579	1 712 579	1 646 317	12 749 418	12 516 395
02	3 081 978	3 109 561	2 061 878	2 149 071	1 013 579	947 821	159 899	133 312	122 874	118 400	1 463 110	1 543 154	11 085 714	11 133 066
03	3 383 823	3 350 981	2 569 745	2 790 449	1 210 113	1 029 027	170 183	148 072	126 028	126 306	1 497 635	1 536 650	12 112 590	12 397 536
04	3 428 207	3 344 236	2 586 800	2 725 613	1 315 674	1 047 147	181 793	154 089	132 783	127 246	1 619 742	1 614 542	12 435 100	12 250 516
05	3 401 816	3 309 145	2 573 243	2 701 544	1 238 366	1 034 664	186 544	159 900	125 331	117 977	1 571 449	1 592 970	12 182 443	12 125 962
06	3 159 573	3 155 129	2 443 458	2 603 014	1 161 669	974 551	174 915	149 626	118 149	113 654	1 485 978	1 529 211	11 646 662	11 823 275
07	3 515 799	3 485 974	2 601 041	2 763 016	1 331 921	1 039 441	164 532	135 160	124 244	117 017	1 631 524	1 619 291	12 866 246	12 879 735
08	3 498 503	3 443 840	2 530 401	2 634 842	1 298 333	1 047 065	153 040	126 571	127 116	119 024	1 591 993	1 595 326	12 753 051	12 478 075
09	3 322 531	3 308 412	2 539 887	2 666 587	1 203 161	969 757	193 075	167 772	126 378	120 867	1 603 820	1 571 000	11 956 161	11 990 839
10	3 446 027	3 455 287	2 615 737	2 704 361	1 288 125	1 050 788	191 023	164 087	130 083	124 715	1 638 043	1 679 012	12 630 092	12 545 584
11	3 301 649	3 284 854	2 820 021	2 930 436	1 295 417	1 004 940	189 216	165 469	124 808	119 901	1 599 474	1 610 599	12 464 636	12 445 829
12	3 654 102	3 751 788	2 834 324	2 923 611	1 351 028	1 124 847	190 815	163 213	134 814	129 981	1 768 178	1 796 676	13 511 091	13 716 537
2017 / 01	3 620 543	3 830 685	2 652 310	2 722 836	1 239 841	1 132 904	213 453	180 323	144 224	140 810	1 865 439	1 888 566	13 045 171	13 460 773
02	3 039 439	2 872 478	2 197 922	2 185 681	1 069 088	935 391	166 772	147 106	116 284	105 686	1 489 879	1 473 232	11 227 066	10 600 548
03	3 286 712	3 305 725	2 699 268	2 797 834	1 287 087	1 057 750	194 353	179 097	127 930	126 030	1 599 214	1 632 678	12 293 905	12 410 330
04	3 557 254	3 638 650	2 692 001	2 788 499	1 394 086	1 098 847	174 887	155 815	135 217	133 568	1 726 343	1 747 155	13 235 199	13 340 990
05	3 331 631	3 280 511	2 582 340	2 643 695	1 309 972	1 047 468	188 406	167 251	130 744	124 460	1 641 178	1 646 940	12 406 182	12 278 228

註： (6) 除了貨車及選定的過境人士的出入境服務外，文錦渡管制站的旅客出入境檢查服務於二零一零年二月二十二日至二零一三年八月二十五日期間暫停。所有的出入境檢查服務於二零一三年八月二十六日恢復正常運作。

Note: (6) Clearance services at Man Kam To Control Point, except those for goods vehicles and selected cross-boundary passengers, were suspended during the period from 22 February 2010 to 25 August 2013. All clearance services were resumed on 26 August 2013.

按選定管制站劃分的平均每日抵港及離港旅客人次

Average Daily Number of Passenger Arrivals and Departures by Selected Control Points

2017/05

圖 8.2 - 羅湖管制站
Chart 8.2 - Lo Wu Control Point

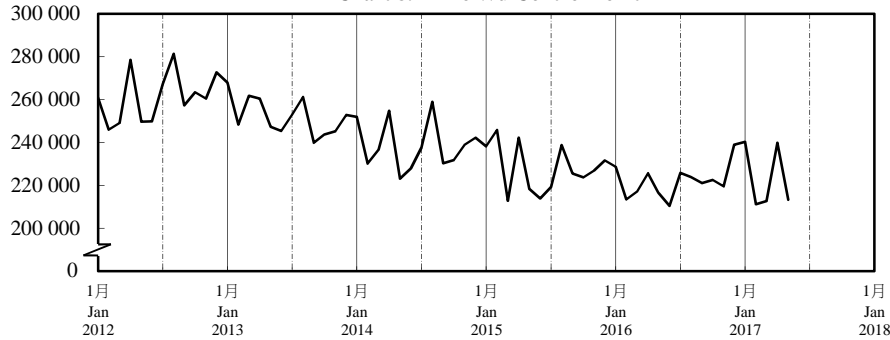


圖 8.3 - 落馬洲管制站
Chart 8.3 - Lok Ma Chau Control Point

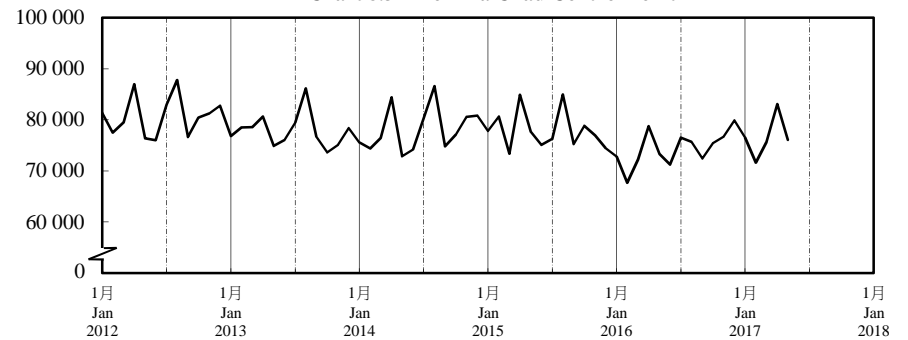


圖 8.4 - 文錦渡管制站
Chart 8.4 - Man Kam To Control Point

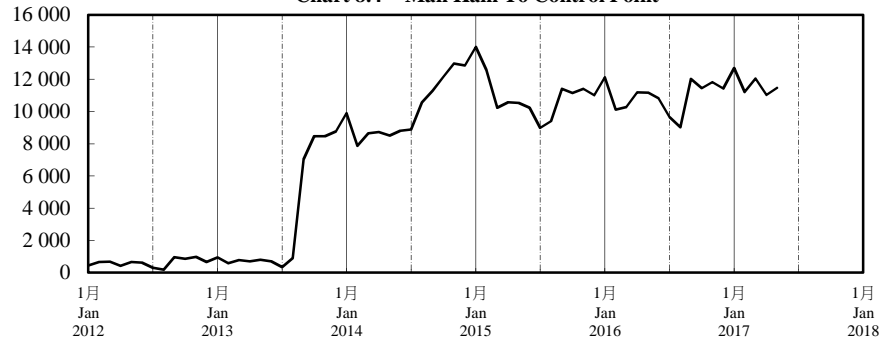


圖 8.5 - 沙頭角管制站
Chart 8.5 - Sha Tau Kok Control Point

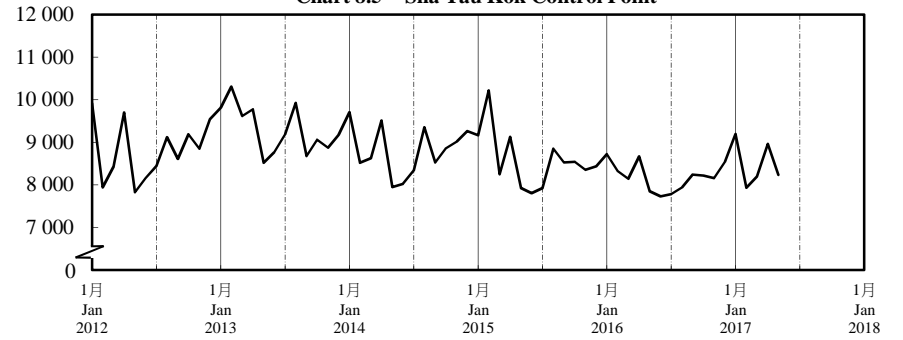


圖 8.6 - 落馬洲支線管制站
Chart 8.6 - Lok Ma Chau Spur Line Control Point

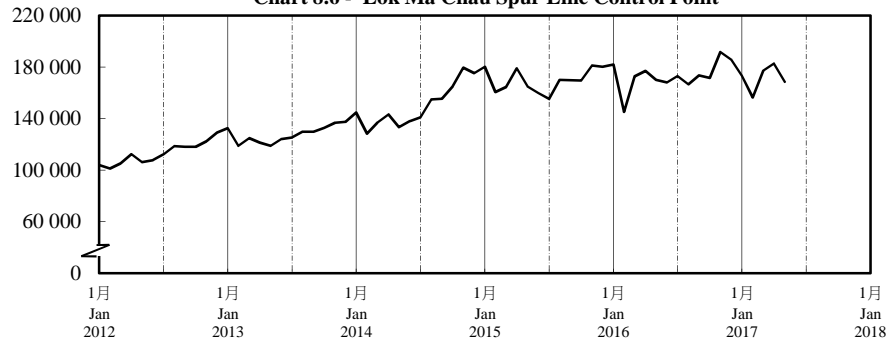


圖 8.7 - 深圳灣管制站
Chart 8.7 - Shenzhen Bay Control Point

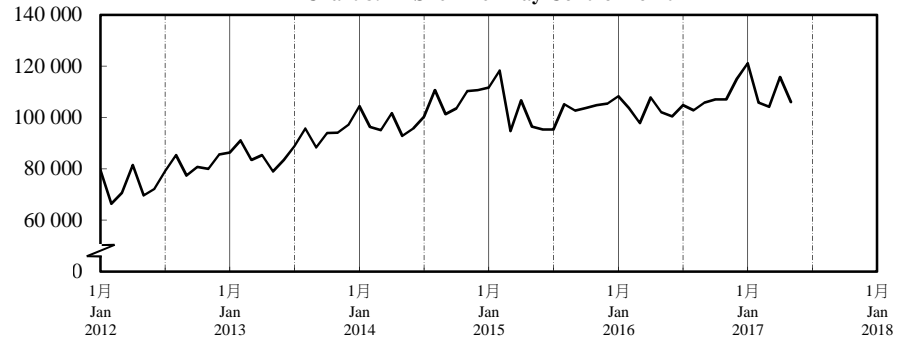


表 8.3 : 落馬洲 - 皇崗過境穿梭巴士乘客人次

Table 8.3 : Passenger of Lok Ma Chau - Huanggang Cross Boundary Shuttle Bus Service

2017/05

年 / 月 Year / Month	抵港 Arrival	離港 Departure	總計 Total
2012	4 955 048	4 496 134	9 451 182
2013	5 169 622	4 488 422	9 658 044
2014	5 445 168	4 364 662	9 809 830
2015	5 607 830	3 575 600	9 183 430
2016	5 517 952	3 140 652	8 658 604
2015 / 12	427 914	283 083	710 997
2016 / 01	380 606	281 473	662 079
02	309 383	227 426	536 809
03	427 590	276 320	703 910
04	513 493	269 014	782 507
05	471 909	252 827	724 736
06	436 341	241 816	678 157
07	527 555	267 122	794 677
08	498 828	267 115	765 943
09	445 853	248 681	694 534
10	497 804	252 810	750 614
11	514 363	261 496	775 859
12	494 227	294 552	788 779
2017 / 01	381 417	283 362	664 779
02	339 928	218 174	558 102
03	473 219	276 926	750 145
04	538 886	277 246	816 132
05	511 904	262 290	774 194

資料來源： 入境事務處

Source : Immigration Department

第九組：消費物價指數
Section 9 : Consumer Price Index

表 9.1 : 消費物價指數 ^{(1) (2) (3)}

(指數：二零一四年十月至二零一五年九月=100)

Table 9.1 : Consumer Price Indexes ^{(1) (2) (3)}

(Index : October 2014 - September 2015 = 100)

	綜合消費物價指數 Composite CPI	甲類消費物價指數 CPI (A)	乙類消費物價指數 CPI (B)	丙類消費物價指數 CPI (C)
2012	89.6	87.2	90.2	91.6
2013	93.5	91.7	93.9	95.1
2014	97.7	96.8	97.8	98.4
2015	100.6	100.6	100.6	100.5
2016	103.0	103.5	102.9	102.6
2015 / 12	102.6	103.2	102.5	102.2
2016 / 01	102.5	103.4	102.3	101.8
02	103.8	104.9	103.5	103.0
03	103.4	104.4	103.2	102.6
04	102.4	102.7	102.3	102.2
05	102.3	102.5	102.3	102.1
06	102.3	102.5	102.3	102.1
07	102.7	102.7	102.7	102.7
08	102.8	102.8	102.9	102.8
09	103.1	103.7	103.0	102.7
10	103.3	103.8	103.2	102.9
11	103.6	104.2	103.4	103.1
12	103.8	104.3	103.7	103.5
2017 / 01	103.8	104.2	103.7	103.6
02	103.7	104.3	103.5	103.2
03	103.9	104.5	103.7	103.4
04	104.5	105.0	104.3	104.2
05	104.3	104.9	104.1	104.0

註： (1) 甲類、乙類及丙類消費物價指數分別反映消費物價轉變對較低、中等及較高開支組別住戶的影響，而綜合消費物價指數則反映消費物價轉變對整體住戶的影響。

(2) 甲類消費物價指數是根據大約 50% 本港住戶的開支模式計算，這些住戶在二零一四年至二零一五年的住戶開支統計調查期間內，每月開支在 5,500 元至 24,499 元之間。乙類消費物價指數是根據接著的 30% 本港住戶的開支模式計算，這些住戶在該期間每月開支在 24,500 元至 44,499 元之間。而丙類消費物價指數是根據再接著的 10% 本港住戶的開支模式計算，這些住戶在同期間每月開支在 44,500 元至 89,999 元之間。綜合消費物價指數是根據以上所有住戶的整體開支模式編製，反映消費物價轉變對整體住戶的影響。

(3) 由於重訂消費物價指數的基期，數據的數列是以二零一四年十月至二零一五年九月為計算基礎，以方便對照。

資料來源：政府統計處

Notes : (1) The CPI(A), CPI(B) and CPI(C) reflect the impact of consumer price changes on households in the relatively low, medium and high expenditure groups. The Composite CPI reflects the impact of consumer price changes on the household sector as a whole.

(2) The CPI(A) is based on the expenditure patterns of about 50% of households in Hong Kong, which had an average monthly expenditure of \$5,500 - \$24,499 in the survey period of the 2014/2015 Household Expenditure Survey. The CPI(B) is based on the expenditure patterns of the next 30% of households, which had an average monthly expenditure of \$24,500 - \$44,499 in the same period while the CPI(C) covers the next 10% of households with an average monthly expenditure of \$44,500 - \$89,999 in 2014/2015. A Composite CPI is compiled based on the overall expenditure pattern of all the above households taken together to reflect the impact of consumer price changes on the household sector as a whole.

(3) Owing to re-basing of CPIs, the data series are presented with October 2014 - September 2015 as base period for easy comparison.

Source : Census and Statistics Department

表 9.2 : 綜合消費物價指數交通組別

(指數：二零一四年十月至二零一五年九月=100)

Table 9.2 : Composite Consumer Price Index for Transport Section

(Index : October 2014 - September 2015 = 100)

年/月 Year/Month	購買及 維修車輛 Purchases of and Repairs to Motor Vehicles	汽油 Motor Fuel	牌照、 保險等 ⁽¹⁾ Licences, Insurance, etc. ⁽¹⁾	巴士車費 Bus Fares	電車車費 Tram Fares	公共小型 巴士車費 Public Light Bus Fares	的士車費 Taxi Fares	港鐵車費 MTR Fares	渡海小輪 船費 Ferry Fares	其他本地 交通工具費用 Local Transport, Others	進出香港 交通費用 Inbound and Outbound Transport Fares	交通組別 ⁽²⁾ Transport Section ⁽²⁾	綜合消費 物價指數 ⁽²⁾ Composite CPI ⁽²⁾
權數 Weight	0.40	0.55	1.76	1.18	0.01	0.41	0.43	1.46	0.06	0.24	1.48	7.98	100.00
2015 / 12	99.6	94.0	101.8	100.4	100.3	97.6	100.1	102.8	100.0	103.7	99.9	100.5	102.6
2016 / 01	99.8	92.4	102.3	100.5	100.3	97.6	100.1	104.9	99.8	103.7	98.2	100.6	102.5
02	99.7	90.9	102.8	100.5	100.3	97.7	100.1	102.7	100.0	103.7	98.6	100.3	103.8
03	100.8	91.5	102.8	100.4	100.3	97.6	100.1	102.8	100.0	103.7	97.3	100.2	103.4
04	100.5	92.4	103.1	100.5	100.3	97.9	100.1	104.9	100.0	103.6	97.8	100.8	102.4
05	100.8	94.6	103.3	100.5	100.3	97.5	100.1	104.9	100.1	103.8	98.7	101.1	102.3
06	100.7	95.3	103.4	100.5	100.3	97.6	100.1	105.4	100.2	103.8	98.0	101.2	102.3
07	100.1	93.7	103.7	100.5	100.3	97.8	100.1	104.0	94.8	103.8	100.7	101.3	102.7
08	103.0	92.9	103.7	100.5	100.3	97.9	100.1	104.0	94.8	103.8	108.0	102.7	102.8
09	103.2	95.3	103.8	100.5	100.3	97.9	100.1	104.3	94.8	110.5	104.7	102.6	103.1
10	103.2	96.6	104.2	100.4	100.3	98.1	100.1	104.3	94.8	110.5	103.0	102.5	103.3
11	103.0	95.6	104.1	98.4	97.0	98.3	100.1	106.2	94.5	110.5	100.1	101.9	103.6
12	103.1	97.5	103.9	98.1	100.3	98.6	100.1	106.2	94.8	110.6	103.0	102.5	103.8
2017 / 01	103.4	98.2	104.7	98.2	100.3	98.7	100.3	106.1	96.7	110.6	104.7	103.1	103.8
02	103.2	99.3	105.6	100.5	100.3	98.8	100.3	106.2	96.7	110.6	102.9	103.3	103.7
03	105.3	98.1	105.9	100.4	100.3	98.1	100.3	106.2	96.7	112.5	101.9	103.3	103.9
04	105.5	98.2	106.2	100.2	100.3	98.6	107.7	107.6	101.1	112.5	103.0	104.2	104.5
05	107.0	97.6	106.3	97.4	100.3	98.7	110.4	107.6	101.1	112.5	102.2	103.9	104.3

註： (1) 包括汽車牌照費、保險費、學車費、泊車費及隧道費。
(2) 所有包括在消費物價指數內的商品及服務，都歸入九個分類中，分別為交通、食品、住屋、電力、燃氣及水、煙酒、衣履、耐用物品、雜項物品及雜項服務。

資料來源： 政府統計處

Notes : (1) Include motor licences, insurance, instructor's fees, parking fees and tunnel tolls.
(2) Commodities and services included in the CPI are classified into nine sections, viz. transport, food, housing, electricity, gas and water, alcoholic drinks and tobacco, clothing and footwear, durable goods, miscellaneous goods and miscellaneous services.

Source : Census and Statistics Department

表 9.3 : 甲類消費物價指數交通組別

(指數：二零一四年十月至二零一五年九月=100)

Table 9.3 : Consumer Price Index (A) for Transport Section

(Index : October 2014 - September 2015 = 100)

年/月 Year/Month	購買及 維修車輛 Purchases of and Repairs to Motor Vehicles	汽油 Motor Fuel	牌照、 保險等 ⁽¹⁾ Licences, Insurance, etc. ⁽¹⁾	巴士車費 Bus Fares	電車車費 Tram Fares	公共小型 巴士車費 Public Light Bus Fares	的士車費 Taxi Fares	港鐵車費 MTR Fares	渡海小輪 船費 Ferry Fares	其他本地 交通工具費用 Local Transport, Others	進出香港 交通費用 Inbound and Outbound Transport Fares	交通組別 ⁽²⁾ Transport Section ⁽²⁾	甲類消費 物價指數 ⁽²⁾ CPI (A) ⁽²⁾
權數 Weight	0.22	0.15	0.56	1.83	0.01	0.61	0.27	2.03	0.05	0.13	0.89	6.75	100.00
2015 / 12	96.6	94.0	102.2	100.4	100.3	97.6	100.1	102.8	100.0	103.5	100.1	100.8	103.2
2016 / 01	96.9	92.4	103.2	100.5	100.3	97.6	100.1	104.9	99.8	103.5	99.1	101.4	103.4
02	96.6	90.9	103.6	100.4	100.3	97.7	100.1	102.7	100.0	103.7	100.0	100.8	104.9
03	98.8	91.5	103.7	100.4	100.3	97.6	100.1	102.8	100.0	103.5	98.1	100.7	104.4
04	98.7	92.4	104.0	100.5	100.3	97.8	100.1	104.9	100.0	103.2	98.5	101.4	102.7
05	99.2	94.6	104.2	100.5	100.3	97.5	100.1	104.9	100.1	103.9	99.3	101.6	102.5
06	99.1	95.3	104.2	100.5	100.3	97.6	100.1	105.4	100.2	104.0	98.4	101.6	102.5
07	97.8	93.7	104.7	100.5	100.3	97.7	100.1	104.1	94.8	104.0	100.4	101.4	102.7
08	99.0	92.9	104.8	100.5	100.3	97.8	100.1	104.1	94.8	104.0	107.3	102.4	102.8
09	99.6	95.3	104.8	100.5	100.3	97.9	100.1	104.4	94.8	110.2	104.7	102.3	103.7
10	99.6	96.6	106.2	100.4	100.3	98.0	100.1	104.4	94.8	110.2	103.3	102.3	103.8
11	99.2	95.6	106.0	98.4	97.0	98.3	100.1	106.2	94.5	110.2	101.2	102.0	104.2
12	99.2	97.5	105.9	98.0	100.3	98.6	100.1	106.2	94.8	110.3	103.6	102.2	104.3
2017 / 01	99.7	98.2	106.5	98.1	100.3	98.7	100.3	106.2	96.7	110.3	106.2	102.7	104.2
02	99.3	99.3	107.2	100.5	100.3	98.8	100.3	106.2	96.7	110.3	103.4	103.1	104.3
03	103.7	98.1	107.4	100.3	100.3	98.1	100.3	106.2	96.7	112.1	102.9	103.1	104.5
04	104.1	98.2	107.9	100.2	100.3	98.6	107.8	107.7	101.1	112.1	103.4	104.0	105.0
05	105.1	97.6	108.0	97.3	100.3	98.7	110.6	107.7	101.1	112.1	102.5	103.2	104.9

註： (1) 包括汽車牌照費、保險費、學車費、泊車費及隧道費。
(2) 所有包括在消費物價指數內的商品及服務，都歸入九個分類中，分別為交通、食品、住屋、電力、燃氣及水、煙酒、衣履、耐用物品、雜項物品及雜項服務。

Notes : (1) Include motor licences, insurance, instructor's fees, parking fees and tunnel tolls.
(2) Commodities and services included in the CPI are classified into nine sections, viz. transport, food, housing, electricity, gas and water, alcoholic drinks and tobacco, clothing and footwear, durable goods, miscellaneous goods and miscellaneous services.

資料來源： 政府統計處

Source : Census and Statistics Department